



La Tribune



**EMPORTÉE PAR SA PASSION
DES CHAMPIGNONS**

« Ma mère adorait la nature » /3



À L'EAU LA BELLE SAISON

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Le temps pluvieux et frais qui sévit depuis le début de l'été se fait sentir sur les plans d'eau, les plages et dans les campings, où les vacanciers sont plus rares. Mais tandis que la grisaille gagne les lieux de plaisance, une embellie se pointe dans les salles obscures des cinémas et les salons de bronzage. Comme quoi le malheur des uns... Mais attention, dès les premiers rayons de soleil surgit une frénétique envie de remettre les pieds à l'eau, comme Edwige Metivier.

/4 et 5



**Earl Jones
se livre après
trois semaines
de cavale /6**



**590\$* /MOIS
TOUT INCLUS**

**205, RUE MURRAY
SHERBROOKE
819 569-8988**

*Pour 3 mois si bail signé pour août 2009, crédit d'impôt appliqué 277370

Acura, une valeur sûre en tout temps.

Tous les modèles Acura 2009 ont obtenu la cote « Meilleur choix sécuritaire » de l'IIHS.

1,9%

FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

TL2009

398\$ PAIEMENT PAR MOIS
EN LOCATION 48 MOIS

Le service en tête de liste

**PRECISION ACURA
SHERBROOKE**

4900, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-8909



0 Pour information seulement: 7,0% à 1,9%, taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Offres de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2009 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux de financement jusqu'à 36 mois sur la gamme des modèles TL 2009 est de 1,9%. 1 Offre d'une durée limitée applicable à la location d'une nouvelle Acura TL 2009 (JA829L) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 398 \$ moyennant un versement initial de 7 548 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 825 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'entreposage, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 30 000 km, frais de 0,15 \$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande en échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. Le rabais comptant jusqu'à 3 000\$ est offert aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura TL 2009 (JA829L) et Acura TL Tech 2009 (JA869K). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directeur / Sylvain Denault
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau /

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Adjointe / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	19 à 22
Arts et spectacles	17-18
Décès	23
Économie	13-14
Horoscope	21
Loterie	7
Monde	16
Mots croisés	21
Opinions	10
Santé	15
Sports	25 à 31

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Il y a 475 ans, Jacques Cartier découvrait le Canada. Avec toute la pluie qu'on reçoit, il aurait dû le laisser couvert.

Météo

AUJOURD'HUI

ENSOLEILLÉ,
PASS. NUAGEUX,

MAX.: 25° MIN.: 15°
Lever du soleil: 5:26 Coucher du soleil: 20:22

MERCREDI

POSSIBILITÉ
D'AVERSES

MAX.: 26° MIN.: 17°

JEUDI

POSSIBILITÉ
D'AVERSES

MAX.: 25° MIN.: 18°

Une filière coréenne entre Stanstead et Derby Line ?



ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

DERBY LINE, VT — La justice américaine détient depuis quelques jours trois Coréens soupçonnés d'avoir emprunté les rues non gardées de Stanstead et de Derby Line pour faire entrer illégalement aux États-Unis cinq de leurs compatriotes.

Dal Sung Jang, 46 ans, Chol Ming Jang, 51 ans et Jun Park, 52 ans, ont comparu devant un juge du district de Burlington, au Vermont, pour y être accusés de complot dans le but de favoriser l'entrée illégale d'étrangers.

Dal Sung et Chol Ming ont plaidé non coupable, le 15 juillet dernier, à des accusations de complot, tandis que Jun Park, décrit comme le cerveau de l'organisation, a plaidé non coupable à des accusations de complot pour immigration illégale dans le but d'en tirer un profit financier. Les trois accusés demeurent détenus.

Selon les informations publiées sur le site internet de l'U.S. Attorney (Procureur général) du district du Vermont, les trois Coréens étaient mêlés à une organisation servant à faire entrer des compatriotes sud-coréens aux États-Unis via le Canada.

De 5000 à 10 000 \$

«Les accusés exigeaient entre 5000 \$ et 10 000 \$ pour chaque Sud-Coréen désireux d'entrer aux États-Unis», indique le communiqué. Les étrangers arrivaient par avion au Canada et devaient se rendre à Toronto où les accusés se chargeaient de les rencontrer et de leur trouver un domicile de façon temporaire. Ils étaient ensuite amenés dans un secteur précis, le long de la frontière, où on leur demandait de traverser à pied. Une fois entrés aux États-Unis, ils étaient pris en charge par des chauffeurs engagés par les accusés afin que ceux-ci les conduisent jusqu'à New York.»

Un des éléments de preuve que détient la poursuite fait état d'un épisode où Jun Park s'est servi d'une des rues non gardées de

Stanstead pour faciliter l'entrée illégale de cinq ressortissants sud-coréens.

«En novembre 2006, toujours selon l'U.S. Attorney, Park est entré en contact avec un Coréen vivant aux États-Unis afin que celui-ci lui serve de chauffeur. Park s'est ensuite rendu aux États-Unis en voiture où il est allé louer une fourgonnette en prenant soin de demander à ce que celle-ci porte une plaque d'immatriculation du Vermont.

«Park est retourné au Canada et le jour suivant a amené cinq de

ses compatriotes tout près de la frontière de Derby Line (NDLR: à Stanstead). Les étrangers ont alors traversé la frontière en courant en empruntant l'une des rues non gardées de Derby Line.

«Ceux-ci sont ensuite montés dans la fourgonnette que Park avait louée et qui était conduite par le Coréen que Park avait contacté quelques jours auparavant.

«Les patrouilleurs de la frontière (U.S. Border Patrol) ont alors intercepté la fourgonnette quelques instants plus tard

et ont procédé à l'arrestation des tous les passagers», indique toujours le communiqué.

Les trois accusés, qui habitaient au Canada, ont été amenés aux États-Unis à la suite d'une demande d'extradition des autorités américaines. S'ils sont reconnus coupables, ils risquent une peine de 10 ans d'emprisonnement.

Selon le Bureau américain de la statistique sur l'immigration, un million d'individus ayant vu le jour en Corée habitent aux États-Unis. De ce nombre, 230 000 seraient en situation d'infraction.



LA TRIBUNE, ALAIN GOUPIL

C'est par une des rues non gardées reliant Stanstead à Derby Line, au Vermont, que les Coréens sont entrés illégalement aux États-Unis où les attendaient une fourgonnette immatriculée dans l'État du Vermont.

Un Israélien arrêté derrière le poste de douanes

SHERBROOKE — Les autorités judiciaires du Vermont ont ordonné l'extradition d'un Israélien arrêté aux petites heures du matin derrière le poste frontalier de Derby Line, près de Stanstead.

Avi Suissa, âgé de 27 ans, et résidant à Key West en Floride, s'est reconnu coupable d'être entré illégalement aux États-Unis.

Le 25 juin dernier, aux petites heures du matin, un agent

de l'U.S. Customs and Border Protection a aperçu un individu derrière le poste frontalier de Derby Line.

Lorsque l'agent l'a interpellé, Suissa aurait d'abord déclaré qu'il «cherchait une station d'essence».

Mais il a ensuite avoué qu'il habitait en Floride, qu'il avait dû quitter les États-Unis pour aller à l'étranger et qu'il cherchait une façon de revenir au pays sans en être autorisé», se-

lon un communiqué émis par le Bureau du Procureur des États-Unis (U.S. Attorney's Office).

Suissa a été condamné aux cinq jours de détention préventive qu'il a purgés avant d'enregistrer son plaidoyer de culpabilité.

Le Bureau du Procureur a ordonné qu'il soit extradé en Israël, dont il détient la citoyenneté.

— Alain Goupil

Panne de téléphone dans le parc industriel

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une cinquantaine d'abonnés de Bell Canada dans le parc industriel de Sherbrooke ont été partiellement privés de service téléphonique entre 10 h 30 et 13 h 15, hier.

«La panne touchait une bonne partie du parc industriel.

Les clients ne pouvaient recevoir d'appels, mais ils pouvaient en faire», explique Jacques Bouchard, porte-parole de Bell.

«Une cinquantaine de clients industriels et des PME ont été touchés», dit-il.

La cause précise de la panne reste à être identifiée, mais un équipement dans une centrale de Bell située à proximité du

parc industriel a dû être remplacé.

«Dès qu'on a été informé de la panne, un technicien s'est rendu sur place pour changer l'équipement», explique M. Bouchard.

Cette interruption de service a causé passablement d'ennuis aux entreprises touchées, notamment les centres de distri-

bution.

«Il n'y a rien qui rentrait, alors c'est sûr qu'on se pose des questions, surtout dans un centre de distribution. On a dû faire transférer temporairement nos appels sur nos téléphones cellulaires», indique Pierre Morency, président de Nova-Envirocom, un grossiste en produits environnementaux.

L'intoxication était trop sévère

Judith Koritar est morte des suites d'un empoisonnement aux champignons sauvages

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Ça donne tout un choc... Ma mère savait qu'il y avait des risques et c'est pourquoi elle avait un livre pour reconnaître les champignons vénéneux. Mais jamais elle aurait pensé que ça puisse la tuer... Nous non plus d'ailleurs...»

Avec tristesse et émotion, la fille cadette de Judith Koritar, décédée vendredi des suites d'une intoxication après avoir consommé des champignons sauvages au début de juillet, voulait surtout mettre la population en garde.

«Ma mère adorait la nature...»

Malheureusement, c'est une partie de la nature qui a causé sa perte.»

«Le message aux gens c'est que quand on ne sait pas le risque d'un champignon sur la santé, il ne faut pas y toucher. Dans le cas de ma mère, malgré des interventions médicales bien faites au CHUS et à l'Hôpital Saint-Luc, où elle a subi une greffe du foie, sa santé n'a cessé de se détériorer et elle est morte vendredi (24 juillet). L'intoxication était trop sévère», a commenté hier April Koritar.

Mycologue amateur qui se documentait du mieux possible, la femme de 65 ans de Waterville avait cueilli les champignons en question chez son voisin, qu'elle venait aider pour couper le gazon. «Elle les a fait cuire à son souper de la journée même (5 juillet) mais le lendemain, vers 7 heures du matin, elle était prise de maux de ventre, de vomissements et de diarrhées. Le jour suivant, elle a été hospitalisée au CHUS, mais en raison de la sévérité de l'intoxication, elle a été transférée à



Judith Koritar

l'Hôpital Saint-Luc, à Montréal. Malgré une greffe du foie, elle n'a pas survécu. Les reins et le cerveau étaient trop endommagés», a confié l'enfant de Mme Koritar, qui laisse également dans le deuil son frère et sa soeur, Olivier et Christina.

Si on soupçonne l'amanite d'être en cause dans ce décès, April Koritar souligne que des expertises sont actuellement menées en collaboration avec le Jardin botanique de Montréal. «Ça va permettre d'identifier exactement le champignon en cause mais dans le cas de ceux qui ont tué ma mère, il n'en reste plus de trace. Le voisin les a tous détruits pour ne pas prendre de risque avec personne d'autre», a-t-elle soumise.

Bien connue et respectée dans son milieu, la Watervilleoise, qui a élevé seule ses trois enfants, était également «une vraie femme de la nature». «Ma mère adorait la nature... Malheureusement, c'est une partie de la nature qui a causé sa perte», a aussi dit la jeune femme.

Les funérailles de Mme Koritar auront lieu demain, à 14 heures, à l'église Unitarian Universalis, à North Hatley.

LES TROIS RÈGLES D'OR DE LA CUEILLETTE DE CHAMPIGNONS

de Gérard Mathar de Gaspésie Sauvage

1. Avant de se lancer, il faut suivre un cours de mycologie dispensé par un cercle de mycologie sérieux. On peut aussi profiter des activités d'identification de ces spécialistes pour apporter des champignons sauvages intrigants. Ne jamais les consommer au préalable.

2. Il ne faut pas se contenter d'un ou deux guides pratiques, mais se documenter de plusieurs livres qui présenteront les champignons adaptés au climat québécois, des ouvrages abondamment illustrés qui permettent d'avoir plusieurs photos de la même espèce.

3. Vaut mieux se concentrer sur quelques champignons facilement identifiables. Les chanterelles communes, par exemple. Les autres, ceux qu'on ne connaît pas, méritent d'être tout de même photographiés. La cueillette est une activité de respect de la nature, d'abord et avant tout.



La cuisson ne les rend pas comestibles

SHERBROOKE — De plus en plus populaire, la chasse aux champignons sauvages n'en demeure pas moins risquée, voir mortelle, avec un premier cas en Estrie.

D'où le rappel de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie, qui est intervenue dès le 9 juillet dernier, par communiqué, à la suite du signalement d'intoxication sévère, qui a finalement conduit au décès de Judith Koritar.

«Bien que la majorité des champignons qui poussent en région soient inoffensifs, la présence de quelques espèces vénéneuses oblige à prendre des précautions accrues. Ces espèces peuvent apparaître près

des habitations, parfois même sur votre pelouse», indiquait le communiqué en question.

L'année précédente, le même organisme était intervenu le 19 août, après avoir reçu confirmation de sept cas d'intoxication, heureusement de faible intensité. Le dernier décès au Québec d'une intoxication remonte à 2004, dans la région de Montréal. L'amanite vireuse était en cause.

Outre la mort, l'intoxication peut avoir des conséquences graves irréversibles, comme des atteintes au foie, aux reins ou d'ordre neurologique.

Du côté du Centre antipoison du Québec, les préposés

reçoivent environ 500 appels annuellement pour des cas d'intoxication soupçonnée. Ces intoxications surviennent habituellement chez des gens qui négligent les précautions après avoir acquis des rudiments de mycologie.

Il faut aussi rappeler que la cuisson des champignons vénéneux ne les rend pas comestibles et ne leur fait pas perdre leurs toxines.

Pour une aide immédiate en cas d'intoxication réelle ou soupçonnée, il faut aussitôt contacter le Centre antipoison du Québec, au 1 800 463-5060.

— François Gougeon

Projets en infrastructures: rien avant l'automne ou 2010

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Vous trouvez que les projets d'infrastructures annoncés au début de l'année par le gouvernement fédéral, dans le cadre de son Plan d'action économique, sont plutôt lents à démarrer?

Vous voyez juste puisque les travaux de mise à niveau des infrastructures municipales et de renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées ne seront mis en branle qu'à l'automne ou en 2010. Du moins en ce qui a trait à Sherbrooke.

«Une liste (des projets) doit être présentée au conseil municipal en août pour approbation, puis elle sera remise au ministère des Affaires municipales, qui assure la gestion des program-

mes au Québec», indique Colette Ouellet, directrice du Service des communications à la Ville de Sherbrooke.

Uniquement à Sherbrooke, les projets en infrastructures municipales s'élèvent à 45,1 millions \$, dont 18 millions \$ pour le projet de Centre de foire, selon la liste de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).

Parmi les autres projets figurent des améliorations aux réseaux d'aqueduc, la réfection des stationnements publics et de trottoirs, le transport en commun, etc.

Le président du Comité exécutif de la Ville de Sherbrooke, Bernard Tanguay, rappelle toutefois que pour l'ensemble des projets qui seront étudiés par les élus, «les subventions n'ont pas en-

core été annoncées».

Plusieurs autres villes de la région ont également des projets d'infrastructures.

À Lac-Mégantic, la liste du ministère des TPSCG fait état d'investissements de 34,8 millions \$, dont 30 millions \$ pour un nouveau centre sportif (arène, piscine, gymnase, salle de quilles, salle multifonctionnelle, aqueduc, égouts, stationnements, etc.) et 3 millions \$ pour le traitement de l'eau potable.

Une conférence de presse a d'ailleurs lieu ce matin au Centre Mgr-Bonin, en présence du ministre des Travaux publics et député de Mégantic-L'Érable Christian Paradis et du ministre des Affaires municipales et député de Frontenac Laurent Lessard pour une importante annonce.

À Magog, les projets totalisent 12 millions \$, dont des travaux de stationnement, de pavage de rues, le développement de la station de pompage du Versant et la seconde phase du développement du Coteau du marais.

À Thetford Mines, une ville également située dans la circonscription des ministres Lessard et Paradis, la liste des projets totalise 89,1 millions \$, dont 70 millions pour le projet d'alimentation en eau potable.

Des projets de réfection de rues, de mise aux normes pour l'assainissement des eaux, de même que la rénovation de l'arène de Black Lake, sont également prévus.

En mai dernier, le ministre Paradis avait annoncé une aide gouvernementale de 52,5 millions \$ pour le projet de station

de traitement de l'eau potable, un investissement longuement attendu.

Des projets d'infrastructures sont également prévus ou déjà en cours à Weedon (aqueduc), Disraëli (rénovation de l'arène et de parcs publics) et Warwick (eau potable, égouts et voirie), de même que dans des immeubles fédéraux, dont un nouveau complexe laitier de 12 millions \$ au Centre de recherche et de développement sur le bovin laitier et le porc, dans l'arrondissement Lennoxville.

Le Plan d'action économique d'Ottawa prévoit des fonds de 12 milliards \$ sur deux ans pour les infrastructures au pays, dont 400 millions \$ dans des projets de réparation et de rénovation d'infrastructures et d'immeubles du gouvernement fédéral.

Cinémas et les salons de bronzage en profitent

JONATHAN CUSTEAU
ET ISABELLE PION

SHERBROOKE — S'il s'en trouve pour se plaindre des précipitations abondantes reçues depuis le début de l'été, les cinémas et les salons de bronzage, eux, profitent de la manne générée par la flotte. À la Maison du cinéma de Sherbrooke, le propriétaire Jacques Foisy s'attend à ce que cet été «passe à l'histoire».

Aux yeux de M. Foisy, le très fort achalandage enregistré dans les salles du cinéma du centre-ville est attribuable à un ensemble de facteurs, et pas seulement à la pluie.

La présentation de films 3D et de films comme *De père en flic* et *Harry Potter* suscitent beaucoup d'intérêt. «On a une quantité plus importante qu'à l'accoutumée de films qui plaisent au public; c'est la qualité qui fait la différence (...) La température est un facteur, mais pas le principal.»

«*De père en flic*, on s'attendait qu'il connaisse du succès, mais c'est un succès qui dépasse les attentes», illustre-t-il. Le bilan de juillet n'était toujours pas disponible, mais Jacques Foisy enregistre une hausse importante d'entrées par rapport à l'été passé. «Le mois de juillet est nettement meilleur cet été», note-t-il.

Il s'attend à un mois d'août très intéressant, entre autres grâce à de nouvelles arrivées en salles comme *Les doigts croches* ou *Les pieds dans le vide*.

Ces jours-ci, le flux de cinéphi-

les y est continu. Pour obtenir son billet, il faut patienter un brin: ils sont plusieurs à avoir épuisé la liste des activités pour temps chagriné.

Stéphanie Cyr et Mark Learned, deux enseignants en congé, meublent leur été comme ils le peuvent. «Il n'y a pas grand-chose à faire, alors on se rabat sur le cinéma. C'est la première fois que nous venons voir un film dans nos vacances», indique Mme Cyr.

«Mais ce ne sera certainement pas la dernière, enchaîne son conjoint. On aimerait aller faire du camping, mais ce n'est pas possible. On est pas mal tannés.»

Pour divertir les enfants, Marie et Julie Dufour ont usé d'ingéniosité. Après le mini-putt sous la pluie, les sports intérieurs, la visite au Biodôme et la surutilisation du lecteur DVD, les deux mamans optaient pour le maïs soufflé et le grand écran. «Nous voyons plus de films que d'habitude», assure Marie Dufour.

Propriétaire du Cinéma Magog, François Pradella abonde dans le même sens: les affaires vont bien en cette période estivale. Pour les touristes qui séjournent dans les hôtels et les campings à proximité, le cinéma s'avère une bonne idée de sortie, particulièrement avec cette température incertaine.

Outre le temps moche, les films présentés contribuent à attirer les cinéphiles dans les salles, souligne-t-il. «L'été passé, la température était aussi de notre côté, mais pas les films.» Des films comme



IMACOM, JESSICA GARNEAU

En après-midi ou en soirée, les files d'attente sont fréquentes dans les cinémas depuis le début de l'été

Indiana Jones ou *Bienvenue chez les Ch'tis* n'ont pas connu le succès que connaissent les films présentés cet été, observe également Jacques Foisy.

Salon de bronzage

Par ailleurs, à défaut de prendre des couleurs et de la vitamine D en se pointant à l'extérieur, les Sherbrookoises un peu blêmes se rabattent semble-t-il sur les lampes UV.

Chez Bronzage Tropic plus, par exemple, les conseillères n'ont que très rarement le temps de se plonger le nez dans un roman ou de vérifier la dextérité de leurs pouces en les tournant pour passer le temps. Fini le temps où la saison estivale constituait la période creuse de l'année.

«Nous avons beaucoup plus de clients, dont plusieurs ne viennent pas normalement pendant l'été. Dès qu'il fait beau, c'est vide,

vide, vide. Les gens parlent tout le temps de la température», indique Jessica Laliberté, conseillère de l'endroit.

Manon Tremblay, propriétaire de Bronzage L'Escale au soleil, estime quant à elle que la pluie augmente légèrement l'achalandage de son salon, mais que le phénomène n'a rien de comparable à celui que l'on constate lors des tempêtes de neiges.

Un temps à coucher dehors pour le camping?

ORFORD — Les bulletins météo ont remis les soleils pour se parler de gris? Qu'à cela ne tienne, les amateurs de camping ont ignifugé leur tente et enfilé leur poncho ciré. Pours les vrais de vrais, être campeur, c'est aussi composer avec les surprises qui tombent du ciel...

Au Camping du lac Stukeley, par exemple, les terrains étaient passablement occupés pour les congés de la construction. Les réservations étant effectuées longtemps d'avance, il est difficile de tenir des statistiques précises concernant les fréquentations.

«Les visiteurs n'annulent pas, mais ils décident de ne pas venir ou d'écourter leur séjour. Lors d'une fin de semaine, récemment, nous avons une centaine de terrains vides, même si nous affichions complet. Il y a certainement moins de campeurs que les autres étés», explique Julie-Anne Keyser Leblond, la préposée au centre de services.

Entre les roulottes et les tentes détrempées, on s'amusait à plein. Les familles Lizotte et Sparnaay, par exemple, ne se laissaient pas décourager par la science inexacte de la météorologie. «On a une chaufferette. S'il pleut, ce n'est pas grave», lance Marc Lizotte.

La joyeuse bande n'a donc pas



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Les familles Lizotte et Sparnaay s'amusaient à composer avec les surprises que leur réservait Dame Nature lors de leur passage au Camping du lac Stukeley.

chaumé, entre kayak, canot, randonnées et autres activités. Au diable les nuages gris.

Des vétérans dans l'art de rouler et dérouler le sac de couchage, Lise et Gervais Nadeau

campent au même endroit chaque été depuis 32 ans. «On improvise avec le temps. En autant qu'il ne fait pas trop froid, philosophe l'homme. Maintenant, on est plus gâtés en août, alors on

vient une fois en juillet et une fois en août.»

Se considérant chanceuse d'avoir été relativement épargnée, Andrée Collins insiste: s'il avait plu, elle aurait annulé

son périple en nature.

Ailleurs, le surplus de précipitations se fait également sentir. Au Camping de l'Île-Marie, par exemple, on estime que 5 % des campeurs ont opté pour une autre activité pour se divertir. «C'est quand même complet pour les vacances de la construction, mais c'est un peu moins bien pour le début et la fin de la saison. Les gens attendent à la dernière minute pour réserver. Ceux qui annulent sont ceux qui possèdent des tentes et qui louent des espaces sans eau et sans électricité», mentionne Manon Lambert, propriétaire.

Les coups de fil de dernière minute sont aussi fréquents pour réserver sa place au Camping Beau-lieu. «C'est un peu moins fort, mais les gens sortent pareil. Avec une roulotte, il n'y a pas de problème. Ces jours-ci, nous avons un gros festival western. Nous n'avons donc pas à nous plaindre de l'achalandage», ajoute le propriétaire Serge Ménard.

Enfin, habitués ou pas, les adeptes du camping semblent s'être adaptés aux potentielles ondées. De manière unanime, on confirme qu'ils possèdent de plus en plus l'équipement nécessaire pour se tenir au sec...

— Jonathan Custeau

Le nautisme prend le large



JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

MAGOG — Les vacanciers sont nombreux, dans leur cadre de porte, à attendre les rayons du soleil pour se ruer vers l'extérieur. Et il y a ces autres qui ont usé leurs dernières onces de patience et qui ont décidé de sortir, chaleur ou pas.

Dans le domaine du divertissement, la nature n'a pas nécessairement la cote, cet été. Pédalos, canots et kayaks prennent l'eau au quai et ne côtoient le large que trop rarement. C'est notamment la réalité à la plage de Deauville, où le Club de canoë-kayak de Sherbrooke propose quelques embarcations aux plaisanciers.

«J'ai réussi à louer mon premier pédalo de l'été jeudi, alors que nous sommes ouverts depuis trois semaines», indiquait Gabrielle Ferland, préposée à la location, lors du passage de *La Tribune*.

«C'est la première journée de l'été qu'on vient. La température n'est pas terrible, mais c'est mieux que rien», déclarait Chantal Boies, qui



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Si les propriétaires de bateaux rentabilisent leur investissement malgré la pluie, les autres plaisanciers qui fréquentent les plans d'eau se font plus rares cet été.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le mauvais temps n'a pas empêché Zora Laventure de s'initier au Kneecanoe en compagnie de son père sur le Petit lac Magog à Deauville.

profitait d'une rare éclaircie, justement pour une escapade en pédalo.

Les canots et les kayaks ne souffraient pas non plus d'une surdose de popularité, ne cumulant qu'une seule location au courant des dernières semaines.

Pas de relâche, par contre, pour les embarcations à moteur et à voile, sur le lac Memphrémagog. Tant que les orages ne grondent pas, ils sont nombreux à briser les vagues pour aller jeter l'ancre au milieu de nulle part.

Conditions idéales recherchées

«J'ai commencé à naviguer un peu plus tard que prévu. Je serais venu plus tôt en juin s'il avait fait beau. Je viens de Victoriaville, alors quand le temps est incertain, je ne pars pas nécessairement. C'était un rêve de posséder un bateau. Je ne me casse pas la tête avec la pluie»,

mentionne Alain Bergeron.

Quand on a un voilier comme celui de Gervais Néron, on espère des conditions idéales... qui sont difficiles à obtenir par les temps qui courent. «J'en ai fait quelques jours cette semaine, mais soit il ventait trop ou soit il n'y avait pas de vent du tout. Quand j'ai une chance, je prends le large, même s'il pleut.»

Il reste que le mauvais temps fait la vie dure aux marins. «La semaine dernière, il y a un bateau dont les amarres ont lâché. Nous l'avons retenu de justesse», ajoute M. Néron.

À la plage de Magog, les familles avaient aussi accouru pour fouler le sable chaud et se tremper le gros orteil. «En général, les gens viennent se promener, mais ils ne se baignent pas parce qu'il fait trop froid. Il y a de l'achalandage, mais ce n'est quand même pas un bon été», précise Andrée-Ann Thomas, sauveteuse.

Originaire du Maroc, Abdel Khalil retourne traditionnellement en Afrique tous les étés. «Cette année, on a décidé de rester pour en profiter... On espère que ça s'améliorera, parce que nous n'avons pas de plan B.»

Du côté des plages et piscines sherbrookoises, les mieux placés pour évaluer les foules dans leurs bassins, les sauveteurs, avaient reçu la consigne de ne répondre à aucune question des journalistes. Ces derniers devaient plutôt se tourner vers la Ville de Sherbrooke.

De son côté, le chef de division par intérim au service des sports, de la culture et de la vie communautaire à la Ville, Jacques Bilodeau, souligne que l'affluence varie au rythme de la météo, qui a également beaucoup d'impact sur la qualité de l'eau: la plage Blanchard était d'ailleurs fermée hier et elle le sera aujourd'hui.

— Avec la collaboration d'Isabelle Pion

FORMATION EN ARTS NUMÉRIQUES 2D POUR BANDES ANIMÉES ET JEUX VIDÉO

ENTREVUES EN COURS

819.823.8024
financement disponible

BANQUE NATIONALE **Desjardins**

- Partenariats avec des entreprises de développement de jeux vidéo et de bandes animées pour le placement étudiant



- 350 emplois payants en 2D disponibles pour 75 finissants au Québec
- Encadrement par le biais d'enseignants qualifiés et compétents ayant travaillé chez Oasis et TouTenKartoon
- Programme intensif d'un an éligible aux prestations d'emploi Québec
- Classes confortables avec logiciels et équipement informatiques performants



Inscrivez-vous au www.institutdesgraff.com pour une entrevue



Fin d'une cavale de trois semaines

CATHERINE HANDFIELD

MONTRÉAL— Introuvable depuis trois semaines, le soi-disant conseiller financier montréalais Earl Jones a été arrêté hier. Il sera accusé aujourd'hui de vol et de fraude, selon son avocat, Jeffrey Boro, qui entend demander la mise en liberté de son client.

Earl Jones, soupçonné d'avoir détourné de 30 à 50 millions de dollars appartenant à des investisseurs, a été appréhendé vers 13 h au bureau de son avocat, dans le Vieux-Montréal.

M. Jones, âgé de 67 ans, s'est lui-même livré à la Sûreté du Québec (SQ). «Des arrangements ont été faits pour que les policiers viennent le chercher», a indiqué Me Boro, que *La Presse* a joint par téléphone.

Les policiers l'ont escorté jusqu'au quartier général de la SQ, à Montréal, où des enquêteurs de la division des crimes économiques l'ont interrogé jusqu'en milieu de soirée.

Vers 20 h, il a été transféré dans un autre poste de police de la SQ de la région métropolitaine. Earl Jones devait y rester détenu jusqu'à sa comparution cet après-midi au palais de justice de Montréal, où il fera face à des accusations criminelles, selon son avocat.

«Earl Jones sera accusé de vol et de fraude, mais j'ignore combien de chefs seront déposés», a déclaré Jeffrey Boro en fin de soirée. Selon lui, seule une partie des accusations liées au présumé scandale financier devraient être portées afin de démarrer le dossier.

Me Boro entend demander aujourd'hui qu'Earl Jones soit mis en liberté sous cautionnement en attendant le début de son procès. L'avocat n'a pas précisé si son client entendait plaider coupable ou non.

L'Autorité des marchés financiers (AMF) soupçonne Earl Jones d'avoir détourné de 30 à 50 millions de dollars grâce à une combine «à la Ponzi», une fraude qui consiste à verser à l'investisseur des rendements fictifs obtenus à même la contribution de nouveaux investisseurs.

Le 10 juillet, l'AMF a ordonné le gel de ses actifs et publié un



Escorté par la police et accompagné de son avocat Jeffrey Boro (à gauche), Earl Jones (à droite) arrive au palais de justice de Montréal après s'être livré aux autorités, hier.

communiqué de presse expliquant qu'il n'avait pas les titres de compétence requis. Une semaine plus tard, l'organisme de réglementation a confié le dossier à la SQ, qui a ouvert une enquête. À ce jour, aucune accusation n'avait été portée contre lui. L'homme ne faisait pas l'objet d'un mandat d'arrêt non plus.

«Seul, déprimé et suicidaire»

Earl Jones n'avait pas donné signe de vie depuis le début du mois. Hier, son avocat a précisé que le financier montréalais est demeuré au Québec la plupart du temps au cours du dernier mois.

La semaine dernière, Me Boro avait assuré que son client était prêt à collaborer avec les autorités, qu'il était seul, déprimé et

La saisie des biens demandée

MONTRÉAL— L'une des présumées victimes d'Earl Jones, Cristina Ross, demande à la Cour supérieure de mandater un syndic de faillite pour saisir tous les avoirs du soi-disant conseiller financier.

Dans une requête déposée hier, Mme Ross demande à la Cour de nommer la firme comptable RSM Richter pour «prendre possession et contrôle, sans limitation, de tous les actifs, incluant les propriétés fixes et réelles, livres, dossiers, comptes bancaires et argent» d'Earl Jones.

Cristina Ross et ses deux sœurs, Ann et Madeleine, soupçonnent M. Jones d'avoir détourné

la succession de leur père, mort en octobre 2008. Earl Jones aurait imité la signature de Cristina Ross pour recevoir le chèque de plusieurs dizaines de milliers de dollars.

«Mme Ross est la requérante, mais elle entreprend ces démarches pour le bénéfice de tous les créanciers», a précisé hier Neil Stein, avocat du séquestre de RSM Richter.

La Cour supérieure entendra la requête de Christina Ross le 19 août. Si le juge y consent, le syndic de faillite sera vraisemblablement chargé de récupérer les deux appartements que possède M. Jones à Dorval et en

suicidaire, et qu'il avait fui son domicile de Dorval après avoir reçu des menaces de mort de clients furieux.

«Je peux vous dire qu'il est encore *down*, a dit hier Jeffrey Boro. Évidemment, toute une expérience l'attend.» Earl Jones était plutôt «nerveux» quand les policiers sont venus le cueillir à son bureau, selon son avocat.

L'Autorité des marchés financiers n'exclut pas la possibilité de porter à son tour des accusations contre Earl Jones.

«Si l'on constate qu'il y a eu infraction à la Loi sur les valeurs mobilières, l'AMF pourrait tenter une poursuite pénale», a déclaré hier Cathy Beauséjour, porte-parole de l'organisme.

Hier, la famille d'Earl Jones a refusé de commenter son arrestation. *La Presse* s'est rendue au domicile de sa fille, à Westmount, où deux voitures étaient garées en milieu d'après-midi.

Deux femmes se trouvaient à l'intérieur de la maison, vraisemblablement la fille et la femme d'Earl Jones. Elles ont toutefois refusé de répondre à la porte.

Un communiqué de presse publié la semaine dernière laissait entendre que la famille ne savait rien de la présumée escroquerie. La femme et la fille de M. Jones, ainsi que son frère aîné, ont signalé avoir perdu de l'argent.

(*La Presse*)

Floride ainsi que son cottage à Mont-Tremblant.

«Pour les présumées victimes, il s'agit d'une deuxième étape en vue de récupérer leurs avoirs», a indiqué Me Stein en entrevue téléphonique.

Rappelons que, à la mi-juillet, les créanciers ont déposé une requête de mise en faillite contre Corporation Earl Jones, l'entreprise du faux conseiller financier. La Cour supérieure l'entendra demain.

Comme M. Jones semble avoir abandonné ses activités, la faillite pourrait être prononcée «par défaut» séance tenante. (*La Presse*)

— Catherine Handfield

Des investisseurs soulagés, mais pas dupes

ÉMILIE CÔTÉ

MONTRÉAL— Si les présumées victimes d'Earl Jones sont soulagées de savoir que le conseiller financier est enfin arrêté, elles doutent que le Montréalais reçoive «la peine qu'il mérite».

«Je voudrais qu'il souffre même juste la moitié de ce que nous avons souffert, lance Christine Jackson. J'ai perdu au-delà de 1 million... c'est épouvantable!»

La succession de son défunt mari, qui valait 4 millions de dollars, est aussi apparemment partie en fumée. Tout comme les 200 000 \$ qu'a investis sa fille. Mme Jackson doit même vendre

sa maison, qu'Earl Jones l'avait convaincue d'hypothéquer.

La Montréalaise de 66 ans n'a plus rien. Si l'arrestation de son ancien conseiller financier représente enfin une bonne nouvelle, elle ne change rien à sa nouvelle vie. «Il y a un soulagement, car il a été arrêté, mais je dois toujours payer mes factures», dit-elle.

Earl Jones, qui s'est livré à la Sûreté du Québec hier, doit comparaître ce matin au palais de justice de Montréal. Selon son avocat, il devrait être accusé de vol et de fraude.

Des peines plus sévères?

Cherie Beluse, dont la mère

de 62 ans a probablement aussi perdu toutes ses économies, veut que le conseiller financier reçoive «la peine qu'il mérite». «Pour avoir ruiné la vie de 170 individus, personne ne veut voir Earl Jones quitter la prison après avoir purgé le sixième de sa peine comme Vincent Lacroix, dit-elle. Sa peine doit être sévère.»

Mme Beluse a créé le groupe Facebook intitulé *Swindled by Earl Jones Corp.* («Escroqués par Earl Jones Corp.»). Cet après-midi, la résidente de Cleveland prendra l'avion en direction de Montréal. Elle est l'une des organisatrices de la manifestation qui doit avoir lieu demain, devant le palais de

justice, à partir de 9 h.

Son groupe revendique des peines plus sévères pour les fraudeurs. «Faisons de Earl Jones un Bernard Madoff», dit Cherie Beluse.

Si Madoff a été condamné à 150 ans de prison, Joey Davis ne se fait pas d'illusions en ce qui concerne Earl Jones. «Je ne suis pas trop optimiste. Mais espérons que justice sera rendue», dit le Montréalais, dont la mère a perdu plus de 200 000 \$.

M. Davis suivra le procès de près. «Nous voulons des réponses à nos questions», dit-il.

En attendant la suite des choses, Cherie Beluse veut que le

combat des investisseurs qui auraient été floués ne soit pas seulement le leur et celui de leurs proches. Elle cite l'exemple de sa mère, qui menait une belle vie et qui doit maintenant survivre avec les 180 \$ que lui verse chaque mois le gouvernement du Québec. À 62 ans, elle n'a pas encore droit à la pension de la Sécurité de la vieillesse du gouvernement fédéral.

«Les victimes étaient des gens indépendants financièrement, souligne Mme Beluse. Elles doivent aujourd'hui se tourner vers les services sociaux. Ce sont nos impôts. Cela nous touche tous.» (*La Presse*)

Normandeau accepte de rencontrer Greenpeace

MICHEL CORBEIL
ET MARC ALLARD

QUÉBEC — La ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Nathalie Normandeau, a eu un échange téléphonique, hier, avec le porte-parole de Greenpeace, Nicolas Mainville, au cours duquel elle lui a promis une rencontre pour entendre les revendications du groupe écologique sur l'occupation du territoire forestier.

La rencontre, que Mme Normandeau a confirmée à Greenpeace par écrit en début d'après-midi, aura lieu demain matin au bureau de la ministre à Montréal, indique M. Mainville.

Jointe hier midi, la titulaire du portefeuille des Ressources naturelles s'est montrée surprise du geste posé hier par les militants de la célèbre ONG, dont les militants se sont enchaînés pendant une bonne partie de la journée, hier, à l'édifice du ministère des Ressources naturelles avant d'être arrêtés par la police de Québec.

Le 2 juillet, Greenpeace a



LE SOLEIL, PHILIPPE RENAUD

Les militants de Greenpeace ont manifesté hier à l'édifice du ministère des Ressources naturelles, avant d'être arrêtés par la police de Québec.

expédié une missive pour demander une rencontre avec la ministre. Mme Normandeau affirme qu'elle était disposée à le faire. «Mais Greenpeace n'a pas attendu que nous leur revenions avec une date», dit-elle.

La députée-ministre de Bonaventure a confirmé au *Soleil*

qu'elle acceptait de rencontrer Greenpeace, mais leur a demandé en retour de s'engager par écrit à ne pas faire un autre coup d'éclat pendant la rencontre demain. «S'ils font du grabuge, dit-elle, je ne les rencontre pas.» Greenpeace a accepté cette condition.

Le groupe écologique accuse le

ministère des Ressources naturelles d'entraîner la disparition des 10 % de forêt intacte qui restent dans la forêt commerciale québécoise en permettant à l'industrie forestière d'y avoir accès. Selon Greenpeace, le projet de loi 57 sur l'occupation du territoire forestier, déposé en juin, propose le statu quo à cet égard.

Demands

L'ONG demande notamment à Québec de mettre en place un plan de conservation exhaustif en forêt commerciale avant d'attribuer des territoires aux entreprises forestières, de créer un grand réseau d'aires protégées et de planifier l'aménagement pour diminuer l'empreinte écologique des coupes forestières et diversifier les méthodes de coupe.

«La refonte du régime était censée être là pour permettre aux Québécois de regagner confiance dans le régime forestier,

dit Nicolas Mainville. Malheureusement, le projet de loi ne permet pas ça en ce moment.»

Lors de sa rencontre avec la ministre demain matin, Greenpeace lui demandera de s'engager par écrit à ce que le nouveau régime forestier soit modifié pour ne pas négliger la protection des forêts face aux industriels du bois. Hors de question, répond Mme Normandeau. «Je ne suis pas là pour négocier avec eux», dit-elle.

Nathalie Normandeau se dit d'ailleurs en total désaccord avec le groupe écologique, qui prétend que la nouvelle réglementation fait la part belle à l'industrie forestière en reconduisant ses privilèges. Selon elle, la refonte du régime forestier «propose une véritable révolution», notamment en faisant en sorte qu'une partie des volumes de bois à couper soit octroyée par mise aux enchères. (Le Soleil)

Québec irrité par l'imposition du visa aux Mexicains et Tchèques

PIERRE SAINT-ARNAUD
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le gouvernement Charest est irrité par la décision d'Ottawa d'imposer un visa aux ressortissants mexicains et tchèques qui entrent au pays.

Québec n'avait pas fait grand cas de cette décision, mais a adressé, le 24 juillet dernier, au ministre fédéral de l'Immigration, Jason Kenney, une lettre démontrant clairement son déplaisir dont La Presse Canadienne a obtenu copie.

La missive concède d'abord que le nombre de demandeurs d'asile a «des impacts considérables sur le système d'immigration», tout en rappelant que le Québec en a plus que sa juste part, puisqu'il en accueille 35

pour cent.

Signée par quatre ministres du gouvernement Charest, la lettre poursuit toutefois en affirmant que cette décision «aura des effets négatifs non négligeables sur les secteurs québécois qui réalisent des échanges réguliers avec le Mexique (...) en plus de créer un malaise dans la relation politique avec ce partenaire de l'Aléna».

Effet démobilisateur

Faisant référence au tourisme, les ministres québécois font valoir que «la réintroduction du visa obligatoire et ce, en pleine saison estivale, aura certainement un effet démobilisateur» sur les touristes mexicains. Ils soulignent également que «l'absence d'obligation de visa était

un élément facilitateur pour la venue de gens d'affaires et d'investisseurs du Mexique.»

Ils demandent donc des mesures immédiates d'urgence pour atténuer l'impact de la décision, notamment l'ajout de ressources nécessaires au Mexique pour «faciliter et accélérer le traitement des demandes de visa». Ils réclament de plus une mesure transitoire pour dispenser de l'obligation de détenir un visa les personnes prenant part à un voyage déjà organisé.

La missive est signée par les ministres Yolande James, de l'Immigration, Pierre Arcand, des Relations internationales, Nicole Ménard, du Tourisme et Claude Béchard, des Affaires intergouvernementales canadiennes.

LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI

40 ANS = 40\$/par couple

QUI A DIT QUE LA QUALITÉ N'ÉTAIT PAS ACCESSIBLE?



Pour ses 40 ans, à tous les jeudis soirs, votre restaurant DATONI vous offre une table d'hôte 4 services préparée avec soin par votre chef Christian Fréchette pour seulement 40 dollars par couple.

819 346-8441 ou en ligne www.datoni.com
15 belvédère nord, Sherbrooke

40 ans
DATONI
RESTAURANT
1969 2009

303244

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-07-27

Banco	01 04 08 09 11	Quotidienne	Triples
	13 14 15 16 17	3 971	19 20
	19 23 29 48 54	4 5778	22 36 38
	59 60 61 63 67		

Astro Jour - Mois - Année - Signe | **Extra** 4195305
19 JANVIER 39 BÉLIER

BANQUIER COUREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ ET DE GAGNER JUSQU'À 1 000 000 \$!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Bienvenue à tous les joueurs, les portes ouvrent à 16 h !

Bingo

SPÉCIAL BINGO

5400\$ GARANTIS

CE MARDI 28 JUILLET À 19 H

4 MARATHONS 2 cartes pleines à **500\$**
2 cartes pleines à **1000\$**

Le Salon du **Bingo B5**

Du plaisir avec ça! le Baron

9 cartes	7 \$
12 cartes	9 \$
15 cartes	11 \$
18 cartes	14 \$

LICENCE RACJ 13...1274
Gestionnaire 9193-8720 QUÉBEC INC.

3200, rue King Ouest, Sherbrooke 819 565-7727
www.bingoalliance.com

IL EST INTERDIT DE VENDRE OU DE PROCURER À UN MINEUR UN LIVRET, UNE CARTE OU UN BILLET SURPRISE. VOUS DEVEZ ÊTRE ÂGÉ(E) DE 18 ANS ET PLUS POUR JOUER AU BINGO.

Une cinquième et dernière sortie dans l'espace

THE ASSOCIATED PRESS

CAPE CANAVERAL, Floride — Les astronautes en mission à la Station spatiale internationale ont mené, hier, leur cinquième et dernière sortie dans l'espace.

Les astronautes américains Christopher Cassidy et Thomas Marshburn ont effectué la dernière sortie spatiale une heure plus tôt que prévu, tandis que la navette était en orbite au-dessus de l'océan Atlantique, entre

l'Amérique du Sud et l'Europe.

La sortie effectuée hier comptait une panoplie de tâches courantes.

Les astronautes ont d'abord rapidement réaménagé des raccords de câbles d'alimentation et fixé un

morceau du revêtement isolant d'une petite main robotique qui s'était soulevé.

M. Cassidy et M. Marshburn ont par la suite ancré des caméras de télévision sur la nouvelle plate-forme de sortie d'un labora-

toire japonais, installé la semaine dernière. Les caméras seront utilisées pour aider au travail effectué sur la plate-forme de sortie ainsi que lors de l'amarrage du module cargo japonais, dans deux mois.

Peu de missions spatiales ont déjà compté à elles seules cinq sorties dans l'espace.

Par ailleurs, la navette Endeavour, avec sept astronautes dont la Canadienne Julie Payette à son bord, doit se désamarrer de la Station spatiale aujourd'hui. La navette spatiale passera trois jours en orbite et devrait se poser sur terre vendredi.

C'est la première fois qu'une mission conjointe réunit un aussi grand nombre d'astronautes. Treize personnes se sont rassemblées dans la Station spatiale internationale.

Le soldat aurait agi de manière différente

LA PRESSE CANADIENNE

SYDNEY, N.-E. — Le soldat accusé d'homicide pour avoir tiré sur son compagnon d'armes en Afghanistan a affirmé qu'il avait réagi, «après coup», qu'il aurait eu d'autres options que celle de faire feu lorsqu'il s'est senti menacé.

Le procès du caporal Matthew Wilcox s'est poursuivi hier, en cour martiale, devant un jury composé de quatre militaires et d'un juge.

Le caporal avait plaidé avoir agi par autodéfense lorsqu'il a tiré sur le caporal Kevin Megney le 6 mars 2007 dans la tente qu'ils partageaient à l'aérodrome de Kandahar.


La semaine dernière, il a affirmé avoir entendu quelqu'un armer un pistolet, puis s'être légèrement retourné pour apercevoir un pistolet braqué sur son dos. Il aurait ensuite «instinctivement» pivoté pour faire feu.

Hier, le procureur, le major Jason Samson, a demandé avec insistance au réserviste âgé de 24 ans si une «personne raisonnable» hésiterait avant de tirer. Le caporal de Glace Bay, en Nouvelle-Ecosse, a reconnu que si cette personne avait été en possession de toutes les informations, elle aurait été hésitante.

Il a également affirmé qu'en rétrospective, il aurait agi de manière différente mais qu'au moment des faits allégués, il s'est senti menacé et il a simplement «réagi».

Matthew Wilcox a plaidé non coupable à des accusations d'homicide involontaire, de négligence criminelle ayant causé la mort et de négligence dans l'exécution d'une tâche militaire pour la mort du caporal Megney.

Le poursuivi et la défense présenteront leurs plaidoiries finales aujourd'hui, au terme d'un procès de neuf mois.



en solde


tout simplement

nos paiements les plus bas de l'année

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	AVEO LT 5 PORTES	TOYOTA YARIS LE BERLINE DE BASE	HONDA FIT DX 5 PORTES DE BASE
PRIX D'ACHAT	11 999 \$	14 300 \$ ¹	14 980 \$ ¹
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OUI
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
GARANTIE	5 ans / 160 000 km	5 ans / 100 000 km	5 ans / 100 000 km

¹Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur



AVEO LT 2009 DE CHEVROLET

11 999 \$²

PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1000 \$ accordé aux propriétaires GM

2 625 \$¹

DE RABAIS
DU FABRICANT INCLUS


91 \$³

aux deux
semaines

0 \$

de
comptant

Financement à l'achat pour 72 mois



MALIBU LS 2009 DE CHEVROLET

19 899 \$²

PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1000 \$ accordé aux propriétaires GM

3 000 \$¹

DE RABAIS
DU FABRICANT INCLUS


151 \$³

aux deux
semaines

0 \$

de
comptant

Financement à l'achat pour 72 mois



COBALT LT 2009 DE CHEVROLET

12 999 \$²

PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1000 \$ accordé aux propriétaires GM

4 000 \$¹

DE RABAIS
DU FABRICANT INCLUS

99 \$³

aux deux
semaines

0 \$


de
comptant

Financement à l'achat pour 72 mois


ROUTE: 5,7 L/100 km (50 mi/gal) VILLE: 7,9 L/100 km (38 mi/gal) ★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁵

ROUTE: 6,5 L/100 km (43 mi/gal) VILLE: 9,5 L/100 km (30 mi/gal) ★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁵

ROUTE: 5,4 L/100 km (52 mi/gal) VILLE: 8,0 L/100 km (35 mi/gal) ★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁵



CHEVROLET



offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants: Aveo5 (1TX48/1SM), coupé Cobalt (1AL37/1SM), berline Cobalt (1AL69/1SM) et Malibu (1ZG69/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8500 \$ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement *en solde, tout simplement* s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1^{er} juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (Aveo et Cobalt: 1325 \$, Malibu: 1375 \$), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1000 \$ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,69% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 49,2L pour la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45L pour l'Aveo5 avec moteur de 1,6L et boîte manuelle 5 vitesses et de 61,7L pour la Malibu avec moteur 2,4L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Aveo. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Malibu, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



FINANCEMENT À 0 % SUR TOUTES LES VOLVO 2009, JUSQU'À 60 MOIS, SANS COMPTER LES INCITATIFS DU FABRICANT ALLANT JUSQU'À 7 000 \$*.

Sherbrooke mardi 28 juillet

POUR LES BALADES EN MONTAGNE.
POUR LES SOUPERS EN VILLE.
POUR LES LIEUX HISTORIQUES.

PROMOTION
CÉLÉBRANT LES
50 ANS
DE VOLVO AU CANADA

POUR LES PIQUE-NIQUES DANS LE PARC.
POUR 50 ANS AU CANADA.
POUR LA VIE.

DÉCOUVREZ LE NOUVEAU VÉHICULE MULTISEGMENT DE VOLVO : LA XC60 3.2 À TRACTION AVANT 2010

La nouvelle XC60 2010 est arrivée, forte de sa technologie de pointe, de son saisissant design scandinave et de sa puissance et ses caractéristiques impressionnantes



Offerte à compter de seulement

39 995 \$*

Offerte avec City Safety en équipement de série*

LE TOIT PANORAMIQUE EN VERRE FEUILLETÉ*
D'UNE VALEUR DE 1 800 \$ EST OFFERT SANS FRAIS AVEC CETTE OFFRE DE LANCEMENT.

Mécanique puissante / Technologie sécuritaire innovatrice / Design scandinave audacieux / Performances électrisantes

Volvo. pour la vie



* Offres à durée limitée aux clients admissibles, sous réserve de l'approbation de crédit, par l'entremise des détaillants Volvo participants ou des Services financiers d'Automobiles Volvo au Canada. Exemple d'offre de financement basée sur une C30 2.4i M 2009 à un PDSF de 27 695 \$, taux de 0 % TAP, 438 \$ par mois pendant 60 mois. L'exemple de mensualité comprend les frais de transport de 1 095 \$ et tient compte du rabais incitatif du fabricant de 2 500 \$ déduit du prix négocié avant taxes. Le coût d'emprunt est de 0 \$ pour une obligation totale de 26 290 \$. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement, frais d'administration et consultation du RDPRM (jusqu'à 75 \$) en sus. Le financement à 0 % est offert sur tous les modèles 2009 neufs en stock. Les rabais incitatifs du fabricant sont offerts sur tous les modèles 2009 neufs en stock. Les rabais incitatifs du fabricant visent certains modèles, rendez visite à votre concessionnaire Volvo participant. Offre de la XC60 3.2 à traction avant 2010 basée sur un PDSF de 41 795 \$. Le toit panoramique savoir plus, notamment sur le montant du rabais incitatif du fabricant visant certains modèles, rendez visite à votre concessionnaire Volvo participant. Offre de la XC60 3.2 à traction avant 2010 n'est pas offerte actuellement au Canada sans le toit panoramique en verre feuilleté d'une valeur de 1 800 \$ est offert sans frais avec cette offre de lancement, ce qui réduit l'obligation totale à 39 995 \$. La XC60 3.2 à traction avant 2010 n'est pas offerte actuellement au Canada sans le toit panoramique en verre feuilleté. Les frais de transport de 1 095 \$ ne sont pas inclus. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement et consultation du RDPRM (jusqu'à 75 \$) en sus. City Safety ne fonctionne pas dans toutes les situations. Le mauvais temps (p. ex. pluie, neige, brouillard, etc.) peut rendre City Safety inopérant. Dans la plupart des cas, un message avertira le conducteur que City Safety n'est pas active. Pour de plus amples renseignements sur City Safety, visitez le site volvocanada.com. Les mensualités et les dépôts de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Offres soumises à la disponibilité des stocks. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. L'offre se termine le 31 juillet 2009. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. © 2009 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. * Volvo. pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

VOLVO
SHERBROOKE

3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke
819 563-8303
www.volvosherbrooke.com

La vie, la mort et Stephen Harper



JEAN-GUY DUBUC
Collaboration spéciale

On sait tous que le premier ministre Stephen Harper porte une attention particulière à toutes les questions ayant rapport à la défense de la vie. Même que des indices ont signifié son intention de changer la loi canadienne sur l'avortement. Il n'a pas eu à se prononcer, la semaine dernière, sur le débat concernant ce médecin ontarien réputé pour ses interventions sur des femmes enceintes de foetus pouvant déjà survivre à l'accouchement. Mais sa position ne laisse aucun doute; c'est d'ailleurs une opinion qu'il peut défendre en toute légitimité. Mais le contexte politique ne permet pas au gouvernement, face à une opposition aux vues opposées, de légiférer à ce sujet en accord avec les valeurs du premier ministre.

Quel que soit le «crime» de l'accusé, la Charte des droits et libertés est pourtant censée le protéger. Plus au Canada.

Plus encore, M. Harper croit en la protection de la vie dès la conception jusqu'à ses derniers instants. Récemment, le gouvernement a dû faire la sourde oreille, et continuera à le faire on s'en doute bien, face à cette recommandation du Collège des médecins du Québec proposant que l'euthanasie soit légale à certaines conditions. Encore là, on devine que le premier ministre, fidèle à ses positions antérieures, puisse valider une telle position, d'autant plus que le Collège québécois touche une législation fédérale. On ne voit pas comment l'Ouest du Canada puisse donner écho aux visions québécoises sur un tel sujet! Encore ici, la position de M. Harper est défendable et respectable, même si elle devient, essentiellement politique.

Va donc pour la vie, à son début et à sa fin. Mais entre les deux...?

Là, M. Harper semble être d'un autre avis. On a même des indices qui laissent croire qu'il change radicalement de posi-

tion concernant la vie de Canadiens soupçonnés de crimes menant à la peine de mort dans des pays étrangers. Subitement, sa conscience ne trouve plus les mêmes contours. La défense intégrale est remplacée par des critères variés et nombreux. En d'autres mots, le droit à la vie n'est plus absolu; il est devenu conditionnel et relatif!

On avait de cela un certain nombre d'exemples. Un autre plus probant s'est ajouté la semaine dernière.

Il y a évidemment le cas de Maher Arar, Omar Kadhr et d'autres arabes détenus à Guantanamo. Pour ceux-là, l'injustice s'est perpétuée depuis six ans. Contre toute législation et Charte des droits de l'homme, les États-Unis ont gardé dans cette prison hors frontière, ajoutant à la détention des mesures de torture vérifiées, des prisonniers qui n'ont jamais été condamnés et que les États-Unis ont commencé à libérer au compte-goutte. Jamais le Canada n'a osé critiquer cette contradiction démocratique de son voisin; le silence rend complice.

Quand un agent du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) a lancé à Abousfian Abdelrazin, citoyen canadien gardé au Soudan pendant six ans et récemment libéré: «Le Soudan sera ton Guantanamo», il savait ce que cela voulait dire; et M. Harper aussi, dans son silence et son inaction.

C'est que notre premier ministre a décidé d'appliquer le code du «cas par cas» pour juger si un Canadien condamné à l'étranger «mérite» la clémence que pourrait demander le Canada et lui éviter l'emprisonnement et la peine de mort. À preuve: la semaine dernière, le ministère des Affaires étrangères a mis en ligne un guide à l'intention des Canadiens en prison à l'étranger (!). D'abord, ils ne doivent pas, a priori, compter sur l'aide canadienne, devant «utiliser tous les moyens à leur disposition» pour se sortir de leur situation!

Ensuite, ils doivent faire une demande écrite. Et le gouvernement posera des questions au détenu sur les raisons et les conditions de son internement. Après, un fonctionnaire (?) décidera du mérite du prisonnier...

Tout est devenu relatif, dépendant de ceci ou de cela. Plus de défense absolue de la vie. Quel que soit le «crime» de l'accusé, la Charte des droits et libertés est pourtant censée le protéger. Plus au Canada.

Ça, ce n'est pas relatif. C'est absolu.

LE MONDE EN VACANCES

(George Gillett)



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Le drame de Kingston

Chaque fois que je vois une femme voilée ou portant un foulard couvrant les cheveux et les oreilles, je suis en colère. Je suis furieuse car je comprends que quelque part, il y a un frère et un père qui font leur loi, consciemment ou inconsciemment esclaves de leur croyances, de leurs us et coutumes. Et qu'on ne me parle pas de liberté de choisir, car c'est par obligation, consciente ou inconsciente.

Beaucoup d'immigrants sont venus au Canada avec toutes leurs coutumes, les bonnes et les autres. Ils sont nombreux à considérer leurs femmes et leurs soeurs comme leur propriété. Ils se sont couverts d'un léger vernis qui leur permet de se couler dans la société. Dehors, ils sont polis, sympathiques, mais une fois chez eux ils deviennent tyranniques, despotiques, machistes.

Nous les connaissons et nous fermons les yeux au nom de la liberté et du respect de la vie d'autrui.

Le drame de Kingston est une honte pour la société que nous prétendons bâtir. Qu'ont pensé ces jeunes femmes lorsqu'elles ont rendu leur dernier soupir? Elles ont sûrement pensé: 'Et dire que nous sommes au Canada, un pays de liberté où nous pensions pouvoir vivre comme les jeunes de notre âge'.

La route est encore longue qui mène à cette liberté et à cette égalité, car malheureusement pour de nombreuses femmes, rien ou presque rien n'a changé, même sur le sol canadien.

Marie Claire Akamendo Bit
Sherbrooke

La police rassurante

Ayant entendu parler du programme PAIR qui est un programme de prévention et de sécurité à domicile opéré par le Service de police et offert gratuitement, j'avais appelé au Service de police de Sherbrooke pour avoir plus d'informations.

Quelques jours plus tard, les constables Toupin et Lachance m'ont rendu visite et expliqué comment fonctionne le programme. Ils m'ont donné différentes informations sur les activités et les services des organismes qui veillent au bien-être des personnes âgées de Sherbrooke. Ils m'ont également aidé à remplir le formulaire visant à renseigner, lors d'un cas d'urgence, les ambulanciers, les policiers et les pompiers sur mon état de santé.

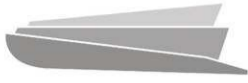
Je vois les policiers s'impliquer avec les jeunes, les aînés et dans différentes causes sociales, mais l'image véhiculée à la télévision est surtout au niveau de leur travail. Ces répétitions de scènes qui nous agressent me laissent un sentiment de malaise quand je vois la force ou la violence devenir normale.

Quoique l'uniforme et le grément nécessaire à leurs fonctions est un peu imposant, j'ai constaté avec joie que, assis autour d'une table à parler de sécurité, de bien-être, de nos joies et de nos peines, de nos familles, ces policiers étaient très humains, avaient de belles valeurs de vie et une présence rassurante. Je suis devenu conscient de leur vrai visage. Pour moi, ils représentent toujours la loi et l'ordre, mais dans des perspectives plus harmonieuses, plus agréables. Ce fut une visite enrichissante à tous points de vue.

Clément Fournier
Sherbrooke

100 ANS D'ÉCRITS

28 JUILLET 1926



LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
DE SHERBROOKE



COLLECTION LOUIS OYL & SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE

Un nouveau barrage servant à alimenter en énergie la Paton est construit entre juillet 1926 et mai 1927. À la suite de ces travaux d'envergure, des acres de terrains boisés sont inondés et le niveau d'eau du Mill Pound, aujourd'hui connu sous le nom de lac des Nations, s'élève de deux mètres pour atteindre le niveau actuel.

Un nouveau barrage pour la Paton

En juillet 1926, la Paton entreprend la construction d'un nouveau barrage, lequel fournira à la compagnie de textile l'énergie nécessaire pour ses activités. Le chantier en cours est considérable; la firme Newton-Dakin, responsable du projet, prévoit engager jusqu'à 125 ouvriers qui se partageront 40 000 \$ en salaire.

Pour réaliser le nouveau barrage, plus de deux kilomètres de roc solide doivent être minés alors que le terrain situé sur la rive ouest de la rivière Magog — site de la nouvelle centrale électrique — est défriché et labouré sur plus d'un demi-kilomètre. Ces tâches ardues nécessitent l'utilisation de plusieurs machines à moteur électrique dont un broyeur, possédant un moteur de 35 chevaux-vapeur, et un compresseur de 25 chevaux-vapeur. Selon *La Tribune* du 28 juillet 1926, une gigantesque grue tournante, «sans nulle doute la plus haute qui se soit jamais vue à Sherbrooke» sera également installée sous peu sur le chantier.

Le nouveau barrage mesure environ 55 mètres de long et a une hauteur de chute de 9,75 mètres. Il compte 8 vannes et est situé 21,28 mètres en aval de l'ancien barrage. Deux turbines modernes apportent l'eau à la centrale qui produit 2000 chevaux-vapeur d'électricité, ce qui correspond à environ 1 500 kW.

De l'énergie hydraulique à l'électricité

Au XIX^e siècle, les industries sherbrookoises s'installent majoritairement le long de la rivière Magog pour profiter de l'importante force hydraulique de la gorge. Lors de sa fondation en 1866, la Paton devient la troisième industrie de textile à profiter de ce pouvoir hydraulique, après la Lomas & Son et la Sherbrooke Cotton Factory. Au fil des ans, la demande en énergie de la Paton augmente sans cesse; des modifications au barrage no 1 doivent être effectuées et des équipements d'appoint, comme des chaudières au charbon et des moteurs électriques, doivent être installés dans les différents bâtiments.

Depuis qu'elle a acquis de la BALCO les intérêts fonciers et hydrauliques de la rivière Magog en 1909, la Ville de Sherbrooke tente de faire de même avec le pouvoir hydraulique de la Paton. La compagnie refuse et multiplie les plaintes auprès de la Ville concernant le niveau d'eau trop élevé du barrage no 2 situé en aval. La construction du barrage en 1927 règle le problème et la Paton constitue à ce moment «la dernière usine importante à utiliser une turbine». La Ville rachète finalement le barrage Paton en 1967; la centrale fait encore aujourd'hui partie du réseau d'Hydro-Sherbrooke.

LEGAM

À votre service!

« TROP LOURD », « PAS LE TEMPS », « PAS ENVIE »
Pour vous les achats, les commissions
ne sont pas un plaisir?

NOUS LES FAISONS POUR VOUS

Tous vos achats, toutes vos commissions seront honorés.

Toutes distances possibles.

Livraison à toutes heures

Les commandes doivent pouvoir être réalisées par une personne et transportées dans une voiture.

Tél. : 819 791-1086
Cell. : 819 239-8878
Télec. : 819 971-1276
info@legam-services.com

282044

ANTIROUILLE

À L'HUILE PÉNÉTRANTE

LE
MEILLEUR TRAITEMENT
À L'HUILE
FAIT À LA MAIN

PROMOTION
EN MAGASIN

• Pénètre les joints
les soudures et
tous les recoins
difficiles d'accès
à la rouille.

• Une huile qui
ne craque pas
ne s'écaille pas
et ne coule pas...

• N'endommage pas
les caoutchoucs,
plastiques et
circuits électriques.

SANS ODEUR DÉSAGRÉABLE

Ziebart

80, rue des Grandes Fourches Nord,
Sherbrooke

819 566-2722

303896

DANS MÉGANTIC-L'ÉRABLE

Marc Giroux veut représenter les libéraux

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Actuel président de Granirex inc. et directeur de la stratégie minérale pour la division Zodiac de DuPont Canada/Thetford, Marc Giroux a annoncé son intention de briguer l'investiture du Parti libéral du Canada pour le comté de Mégantic-L'Érable, actuellement représenté par le ministre conservateur Christian Paradis.

Premier candidat libéral potentiel à faire connaître ses intentions, M. Giroux a affirmé hier matin que cette décision était le fruit d'une longue réflexion au cours de laquelle il a eu l'occasion de rencontrer MM. Ignatieff et Codère. Il a finalement arrêté sa décision



Marc Giroux

en mars dernier soulignant que cette étape constituait la suite logique de ses activités professionnelles des dernières années.

«Après bientôt 12 ans à la présidence de Granirex, filiale à part entière de DuPont Canada maintenant connue sous la dénomination de DuPont Canada-Thetford, j'ai non seulement acquis une solide expérience des affaires et du commerce international, mais je considère y avoir accompli un travail qui a servi l'entreprise mais également toute la région. Je veux mettre ce bagage de connaissances à contribution», a déclaré M. Giroux en présence de Louis-Philippe Champagne, président de l'Association libérale de Mégantic-L'Érable.

Ce dernier a d'ailleurs con-

firmé que sa présence à la conférence de presse de M. Giroux était révélatrice. «L'Association appuie cette candidature à 100 pour cent», a affirmé M. Champagne en précisant que l'assemblée de mise en candidature se tiendrait d'ici la mi-septembre. M. Giroux a aussi mentionné qu'il jouissait de l'appui de l'ex-député libéral Gérard Binet.

«J'ai beaucoup d'estime pour M. Paradis, le bras droit de M. Harper. Mais je suis prêt à relever de nouveaux défis», a déclaré Marc Giroux conscient du travail qu'il aura à accomplir s'il est confirmé candidat officiel du Parti libéral.

Lors des deux élections précédentes d'octobre 2008 et de janvier 2006, les candidats libéraux Nicole Champagne et

Yvan Corriveau ont recueilli respectivement 6185 votes et 4912 votes représentant 13,95 et 10,39 pour cent des suffrages exprimés. Depuis ce temps, Me Corriveau est devenu procureur de la Couronne au Palais de justice de Thetford Mines alors que Mme Champagne n'a pas encore fait connaître sa décision quant à la prochaine course à l'investiture libérale.

Âgé de 48 ans, Marc Giroux détient un DEC en technologies minérales du Cégep de Thetford et un baccalauréat en droit de l'Université de Sherbrooke. Il est membre du Barreau du Québec depuis 1990.

M. Giroux a travaillé en exploration minière et génie civil de 1982 à 1989 et a pratiqué le droit de 1990 à 1998. Il a occupé le poste de président directeur général de Granirex de 1998 à 2000. Président de Granirex et directeur de la Stratégie minérale pour la division Zodiac de DuPont depuis 2009, il cumule également la fonction d'agent de développement des affaires pour DuPont au Québec, poste et responsabilités qu'il entend assumer pendant tout le processus électoral y compris une éventuelle campagne électorale.

Coaticook prolongera son réseau cyclable

CLAUDY HARVEY

COATICOOK — Les amateurs de vélo seront heureux d'apprendre que la Ville de Coaticook allongera la piste cyclable sur son territoire. En effet, les rues St-Jean-Baptiste et Cutting verront bientôt apparaître le lignage caractéristique. La rue du Manège sera également complètement réaménagée.

«On sera en continu de la rue Dionne, sur St-Jean-Baptiste, pour traverser la rue du Manège derrière la bibliothèque, et tout le long sur Cutting pour ensuite emprunter le sentier de la rivière aux Pins», explique Charles Poulin, conseiller municipal responsable des dossiers environnementaux et grand amateur de vélo.

Le nouveau tracé passera dans deux zones scolaires, soit les écoles Sacré-Coeur et Gendreau, ce qui assurera, selon le conseiller municipal, une plus grande sécurité aux écoliers.

Le stationnement sera donc interdit sur les rues concernées pour les mois de printemps, été et automne. Des embranchements sont éventuellement prévus au programme.

GRANDE VENTE de fin d'année

Tous les véhicules en inventaire liquidés au **prix coûtant!**

LeisureDays
CENTRE DU VR



Tente-roulotte VIKING ou PALOMINO 8 pi, tout équipée
85\$/mois

Roulotte KZ SPORTSMEN 27 pi
139\$/mois*



ou Roulotte KZ SPORTSMEN 33 pi
179\$/mois*



Fifth Wheel KZ DURANGO 33 pi
309\$/mois**



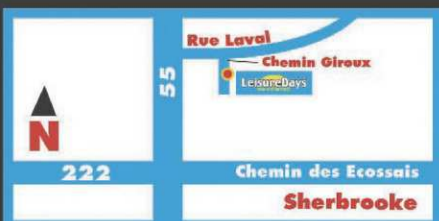
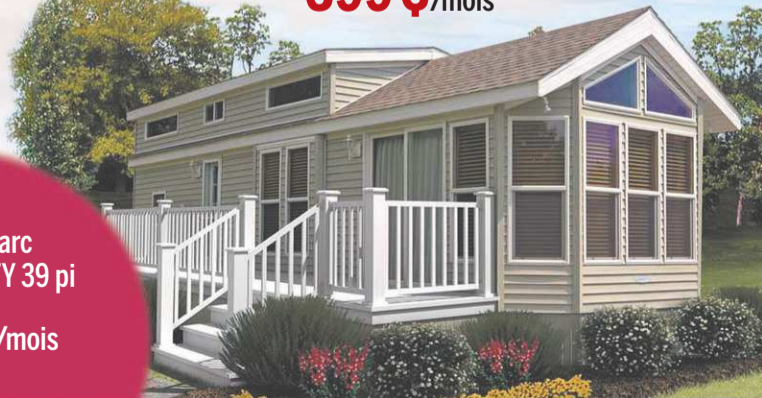
Fifth Wheel SEVILLE 32KS
399\$/mois**



Fifth Wheel PUMA 27 pi
215\$/mois*



Maison de parc TRANQUILITY 39 pi
399\$/mois



VEZ VOIR NOTRE DÉPARTEMENT DE PIÈCES ET DE SERVICE
Le plus grand détaillant canadien de **VEHICULES RÉCRÉATIFS!**

LeisureDays
CENTRE DU VR

LEISURE DAYS SHERBROOKE
819-846-1555
1-866-946-1555

510 Chemin Giroux Sherbrooke www.leisuredays.ca

Certaines conditions de financement s'appliquent, les quantités sont limitées.
* 2500 \$ de comptant requis **5000 \$ de comptant requis

S&P/TSX 10 757,43 69,53	TSX CROISSANCE 1147,04 3,62	\$ CAN 92,50 ¢ US 0,16	DOW JONES 9108,51 15,27	S&P 500 982,18 2,92	NASDAQ 1967,89 1,93	OR US 953,30 0,50	PÉTROLE 68,38 0,33
--	--	-------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	---------------------------------

INTERDICTION SUR LES PRODUITS DU PHOQUE

Ottawa amène l'UE devant l'OMC

FANNIE OLIVIER
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Ottawa contestera l'interdiction des produits du phoque votée par l'Union européenne devant l'Organisation mondiale du commerce (OMC), mais les chasseurs devront malgré tout faire sans doute une croix sur ce marché pour la saison 2010.

À peine quelques heures après que le Conseil de l'Union européenne (UE) eut entériné l'interdiction du commerce des produits dérivés du phoque, le ministre canadien du Commerce, Stockwell Day, a confirmé, hier, que le Canada demandera à l'OMC de se pencher sur le dossier.

Mais comme de tels recours peuvent prendre de longs mois, voire des années, et que l'embargo européen entrera en vigueur avant l'ouverture de la saison de la chasse l'an prochain, les chas-

seurs de phoques devront prendre leur mal en patience.

«Nous sommes très déçus de cette décision. Nous croyons fermement que cela viole les lignes directrices de l'OMC», a souligné le ministre Day, en point de presse aux côtés de sa collègue des Pêches et Océans, Gail Shea.

Selon Ottawa, l'embargo voté par l'UE n'a aucun fondement scientifique et n'est basé que sur des «absurdités émotives».

«On se serait attendu de l'UE qu'elle agisse à la lumière de la science plutôt que de la désinformation», a noté la ministre Shea.

La décision du Conseil, regroupant les ministres des États membres de l'Union européenne, confirme la mesure votée massivement au Parlement européen en mai dernier. Elle a été entérinée sans débat et seules les délégations danoise, roumaine et autrichienne se sont

abstenues.

Le Canada, qui est le plus important chasseur de phoque à travers la planète, a exporté pour l'équivalent de 5,5 millions \$ de produits vers les membres de l'UE l'an dernier. Avec l'embargo européen, les chasseurs devront dire adieu à plus de 25 pour cent de leurs marchés.

Le règlement porte sur les produits dérivés de toutes les espèces de phoques, y compris les pelleteries, les organes, la viande, l'huile et la graisse, utilisés par exemple dans les cosmétiques ou les produits pharmaceutiques.

Certaines communautés autochtones pratiquant la chasse pour des fins de subsistance pourront obtenir des dérogations, mais selon la ministre Shea, ces exceptions ne seront pas suffisantes et l'interdiction européenne fera mal aux communautés côtières.



LA PRESSE CANADIENNE

Stockwell Day et Gail Shea.

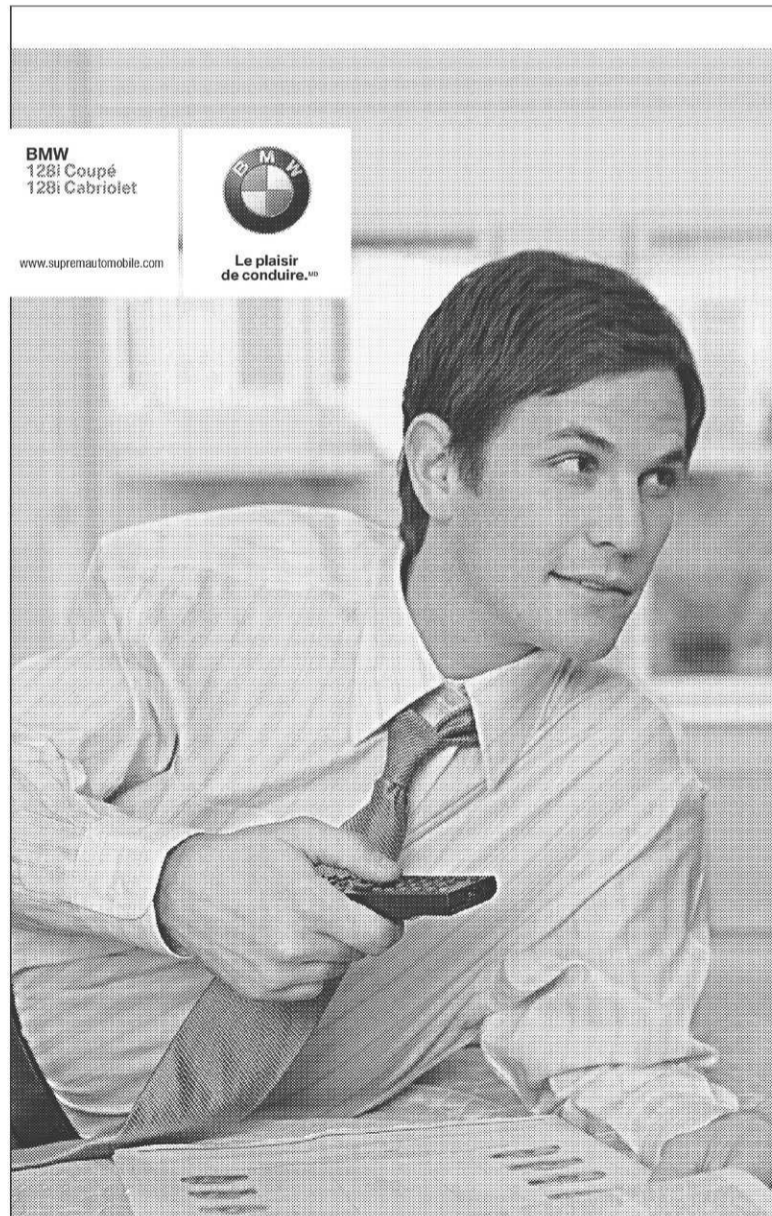
«Les phoques sont chassés dans les communautés où il n'y a pas beaucoup d'autres opportunités», a-t-elle rappelé, ajou-

tant que pour certains villages côtiers, la chasse aux phoques représentait 35 pour cent du revenu total de la communauté.

«J'espère que les politiciens européens comprendront un jour l'erreur qu'ils viennent de commettre», a noté Mary Simon, présidente de l'organisation inuite nationale Tapiriit Kanatami.

Le président de l'Association des chasseurs de phoques des Îles-de-la-Madeleine, Denis Longuépée, trouve lui aussi que le coup est difficile à encaisser, d'autant qu'à son avis, les écosystèmes seront fortement déséquilibrés si l'on cesse un jour de chasser le loup-marin.

«Dernièrement, je parlais à des amis qui sont en Gaspésie. Les phoques sont rendus dans les embouchures des rivières en train de manger les saumoneaux. Ça n'a jamais été vu», a-t-il confié en entrevue téléphonique.



BMW
128i Coupé
128i Cabriolet



www.supremautomobile.com

Le plaisir
de conduire.™

La nouvelle série que tout le monde regarde.



128i Coupé 2009 OFFRE À LA LOCATION

475 \$*
/ mois pendant
48 mois

0 \$
d'acompte

2.9%
Taux de location

OFFRE À L'ACHAT

2.9%†
Taux de financement / mois
pendant 60 mois

128i Cabriolet 2009 OFFRE À L'ACHAT

PDSF à partir de
39 900 \$

2.9%†
Taux de financement / mois
pendant 60 mois

Suprem Automobile 4620, boul. Bourque Sherbrooke
819 821-9272 www.supremautomobile.com

*Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. †Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. **BMW 128i Coupé 2009** : le PDSF pour le modèle de base est de 35 500 \$. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9% comportant une mensualité de 475 \$, un montant de 3 232 \$ est exigé à la signature du contrat de location**. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est 15 620 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. **Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de préparation, les frais de transport, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 juillet 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photos de Série 1 à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2009 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

À VICTORIAVILLE Clément s'installera dans l'ancien Croteau

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le président de la chaîne de magasins de produits pour enfants Clément, Charles Clément, a annoncé qu'il avait fait l'acquisition de l'édifice situé au 625 boulevard Jutras Est à Victoriaville, bâtiment qui abritait, jusqu'en février, la lingerie familiale Croteau.

Le gestionnaire a indiqué qu'il avait acquis le commerce de 26 000 pieds carrés afin d'y déménager les vêtements et accessoires se trouvant dans la boutique située dans le mail de la Grand Place des Bois-Francis. Il entend également y vendre des meubles et de la décoration pour enfants, ce qui n'était pas possible au centre commercial compte tenu de l'espace restreint.

«C'est très difficile de vendre des meubles dans un centre commercial. Ce nouveau bâtiment est dix fois plus grand que notre magasin de la Grande Place. Il répond parfaitement à nos besoins», a-t-il indiqué.

M. Clément considère effectivement avoir trouvé la perle rare pour aménager son sixième magasin à grande surface, son premier dans le sud du Québec. En plus de sa dimension, il se démar-

que par son emplacement stratégique entre la Grande Place des Bois-Francis et le Centre de Victoriaville. Les nouveaux propriétaires n'auront aussi que bien peu de modifications à apporter au bâtiment d'ici l'ouverture du nouveau Clément prévu pour le 1^{er} novembre.

Charles Clément a indiqué que cette acquisition faisait partie d'une stratégie visant graduellement à sortir les magasins Clément du Québec des centres commerciaux afin de les transformer en commerces à grande surface. Selon le gestionnaire, ce n'est pas un hasard si Victoriaville est l'une des premières villes visées par le projet.

«Notre magasin de Victoriaville ne comptait que 1800 pieds carrés et malgré tout, il tirait bien son épingle du jeu. Victoriaville est une belle ville qui se porte bien économiquement et qui offre de belles occasions d'affaires à l'extérieur des centres commerciaux», a-t-il expliqué.

Quant aux installations de la Grande Place des Bois-Francis, ils passeraient de la bannière Clément à celle de Mady et MadMax, spécialisée dans la commercialisation de vêtements destinés aux adolescents et jeunes adultes.

L'Ontario veut contrer la vente d'actifs de Nortel à l'étranger

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le gouvernement ontarien demande à Ottawa de contrer la vente de la technologie sans fil de prochaine génération de Nortel à des intérêts étrangers.

Le géant suédois LM Ericsson est sorti gagnant en fin de semaine d'une vente aux enchères des actifs de Nortel dans le secteur sans-fil, soit sa division CDMA (un système appliqué dans les réseaux de téléphonie mobile) et ses actifs LTE (projet visant à produire les spécifications techniques de la future norme de réseau mobile de quatrième génération). Ericsson versera ainsi 1,13 milliard \$ US pour ces actifs de Nortel.

Deux autres acheteurs, eux aussi non canadiens, étaient sur les rangs pour l'acquisition de ces actifs de l'entreprise torontoise. Un quatrième acheteur, canadien celui-là, Research In Motion (TSX:RIM), de l'Ontario, s'était montré intéressé et avait fait une offre informelle de 1,1 milliard \$ sans toutefois pouvoir participer au processus de vente aux enchères tenu vendredi dans les bureaux new-yorkais du cabinet d'avocats de Nortel mandaté à cet effet.

Dwight Duncan, le ministre ontarien des Finances, est d'avis que ces actifs de Nortel ne devraient pas être vendus à une compagnie étrangère puisque les contribuables canadiens ont aidé au financement du développement de la technologie

de prochaine génération développée par Nortel.

Il a affirmé que l'Ontario croit fermement que le gouvernement fédéral ne devrait pas laisser passer cette occasion d'empêcher la fuite de cette technologie vers l'étranger.

M. Duncan veut qu'Ottawa tente de bloquer la transaction avec Ericsson et qu'il aide à conclure une entente pour que Research In Motion, ou une autre entreprise canadienne, puisse acquérir cette technologie et les emplois qui l'accompagnent pour les maintenir au Canada.

RIM a émis un communiqué de presse dimanche disant qu'elle n'avait pas jeté l'éponge et a demandé aussi — à nouveau — à Ottawa d'intervenir dans ce dossier.

Un nouveau président pour Section Rouge Média

LA PRESSE CANADIENNE

LONGUEUIL — L'éditeur de magazines Section Rouge Média (TSXV:SRO) a annoncé hier avoir nommé un nouveau président et chef de la direction, Pascal LeFrançois, pour remplacer Jean-Pierre Rancourt, ce dernier ayant démissionné de ses

fonctions intérimaires.

M. Rancourt, qui dirigeait la compagnie de Longueuil depuis la démission de Louis Graton en mars 2009, demeurera membre du conseil d'administration de Section Rouge, a indiqué hier la compagnie par voie de communiqué.

Section Rouge Média s'est dé-

parti le mois dernier de son magazine Photo Police, ainsi que de ses publications du Groupe Famille, qui comptait Grossesse, Bébé et Junior.

Le cours de l'action de Section Rouge Média a clôturé mardi à 2,5 cents à la Bourse de croissance TSXV de Toronto, n'ayant pas été transigé depuis le 23 juillet.

Bourse en bref

Sociétés Estrie	27-07-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	4,76	-0,07	-1,45%	106 019
Domtar Cp	18,74	0,50	2,74%	16 389
Shermag Inc.	0,03	0,00	0,00%	0

Indices Québec	27-07-09	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	994,41	0,34	0,03%	14,27%
Indice Québec 120	1001,95	1,18	0,12%	16,12%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	27-07-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	29,00	1,00	3,57%	206 519
Banque de Montréal	52,50	0,83	1,61%	2 558 298
Power Corporation du Canada	28,98	0,73	2,58%	793 887
Boralex Inc.	9,39	0,69	7,93%	86 640
Corporation Financière Power	29,86	0,61	2,09%	465 778
Domtar Cp	18,74	0,50	2,74%	16 389
Rona inc.	13,38	0,50	3,88%	347 916
Alimentation Couche-Tard Inc.	16,70	0,40	2,45%	1 235 235
Goodfellow Inc.	7,98	0,38	5,00%	300
Groupe TVA Inc.	9,35	0,34	3,77%	10 150
Groupe Canam Inc.	6,49	0,34	5,53%	14 412
Le Château Inc.	11,80	0,26	2,25%	74 520
Banque Royale du Canada	51,00	0,23	0,45%	4 235 747
Laboratoires Paladin Inc.	19,60	0,20	1,03%	19 843
BCE Inc.	24,66	0,16	0,65%	2 076 998

IQ-120 : Les plus fortes baisses	27-07-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cogeco Inc.	21,27	-1,13	-5,04%	22 138
Metro Inc.	33,79	-0,96	-2,76%	527 818
Quincaillerie Richelieu Ltée	19,01	-0,78	-3,94%	26 469
Transcontinental Inc.	8,03	-0,72	-8,23%	148 085
Saputo Inc.	23,52	-0,69	-2,85%	427 217
Quebecor Inc.	18,84	-0,66	-3,38%	70 770
Les Industries Dorel	24,40	-0,55	-2,20%	48 778
Stella-Jones Inc.	23,50	-0,48	-2,00%	4 945
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	49,44	-0,37	-0,74%	1 155 786
Transat A.T. Inc.	10,12	-0,28	-2,69%	0
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	17,95	-0,22	-1,21%	205 806
Gestion ACE Aviation Inc.	4,39	-0,21	-4,57%	10 242
Atrium Innovations Inc.	11,77	-0,19	-1,59%	37 284
Banque Laurentienne du Canada	33,60	-0,16	-0,47%	166 888
Uni-Sélect Inc.	25,60	-0,14	-0,54%	7 651

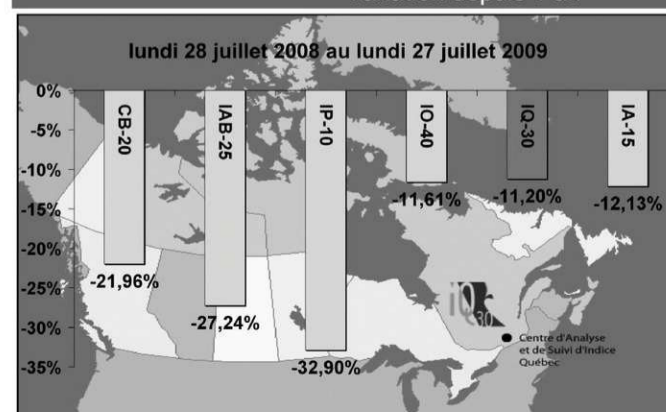


Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	27-07-09	Var. (%)	Volume
Banque Royale du Canada	51,00	0,45%	4 235 747
Bombardier Inc.	3,53	-3,02%	4 163 581
Ressources KWG inc.	0,05	11,11%	3 075 825
Banque de Montréal	52,50	1,61%	2 558 298
BCE Inc.	24,66	0,65%	2 076 998
Alimentation Couche-Tard Inc.	16,70	2,45%	1 235 235
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	49,44	-0,74%	1 155 786
Groupe CGI Inc.	10,28	0,10%	882 709
Power Corporation du Canada	28,98	2,58%	793 887
Banque Nationale du Canada	56,64	0,04%	587 464
Corporation Haemacure	0,05	12,50%	585 000
Metro Inc.	33,79	-2,76%	527 818
Corporation Minière Osisko	7,03	0,43%	523 119
Corporation Financière Power	29,86	2,09%	465 778
Semafo Inc.	2,31	-0,43%	450 520

D'un Océan à l'autre ...	27-07-09	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	846,02	0,43%	43,43%
Indice Alberta 25	937,63	0,00%	18,26%
Indice Prairie 10	1317,35	0,17%	19,53%
Indice Ontario 40	1013,87	1,12%	21,14%
Indice Québec 30	994,41	0,03%	21,92%
Indice Atlantique 15	1342,63	0,80%	16,52%

Variation depuis 1 an	Indice	1 an
	ICB-20	-21,96%
	IAB-25	-27,24%
	IP-10	-32,90%
	IO-40	-11,61%
	IQ-30	-11,20%
	IA-15	-12,13%



Indice	1 an
ICB-20	-21,96%
IAB-25	-27,24%
IP-10	-32,90%
IO-40	-11,61%
IQ-30	-11,20%
IA-15	-12,13%



À 77 ANS

Elle fume du cannabis pour soulager sa douleur

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Quand il y a sept ou huit ans l'arthrose dont elle souffrait s'est mise à la faire trop souffrir et qu'aucun anti-inflammatoire recommandé par son médecin ne parvenait à la soulager, Gisèle, 77 ans, n'a fait ni un ni deux et a entrepris de se dénicher un pusher. Du coup, elle allait enfin apaiser ses douleurs et devenir la grand-mère la plus cool en ville.

«Je ne fumais même pas la cigarette avant et je ne savais pas comment inhaler. Mais il n'y a pas d'âge pour se déniaiser!» lance la dame qui habite le quartier Montcalm à Québec. Visiblement en paix avec sa décision de consommer du cannabis depuis presque 10 ans malgré les remontrances d'une grande amie d'enfance qui s'était dite stupéfaite qu'une femme de son âge s'adonne à une telle activité, Gisèle montre sans gêne ses réserves personnelles de marijuana et sa petite pipe achetée il y a quelques années dans «une boutique érotique» de Québec dont elle a oublié le nom.

Contrairement à de plus en plus de personnes souffrant de douleurs chroniques qui font appel, sous recommandation de leur médecin, aux services d'organismes comme le Centre compassion de Montréal ou de Québec, Gisèle a choisi de faire les choses à la «régulière», si on veut, en s'informant auprès de son entourage comment se procurer de l'herbe. La dame dit avoir mené sa petite enquête afin de trouver un «produit de qualité». «J'avais mes contacts. Et puis, c'est tellement facile, on peut en avoir partout, du pot. Quand j'ai pris ma décision d'en fumer, même mes petits-enfants m'ont dit qu'ils en avaient tous à leur école et m'ont offert de m'en procurer facilement.»

La grand-maman ne se doutait peut-être pas qu'elle ferait un malheur auprès de sa descendance. «Depuis que je fume, ils me trouvent cool et ça les fait rire, c'est épouvantable!»

Il y a huit ans, Gisèle n'a pas songé à demander la permission ou même l'avis de son médecin



LE SOLEIL

Accablée par la douleur, Gisèle a décidé de passer par la rue pour se procurer le cannabis qui soulage son arthrose.

qui aurait pu lui faire une prescription pour usage thérapeutique de cannabis. De toute manière, ses douleurs liées à son arthrose étaient telles qu'elle était prête à tout pour arrêter de souffrir. Sa décision de consommer était prise. D'autant que rien de ce que les médecins ne lui prescrivaient faisait effet. Aujourd'hui Gisèle se déplace presque exclusivement en fauteuil roulant, ses jambes ne pouvant plus la supporter. «Les médecins ne savaient plus quoi faire. Jusqu'à maintenant seul le pot élimine la douleur créée par le frottement des os les uns contre les autres. Quand je lui ai annoncé ma décision à l'époque, mon médecin traitant a souri et m'a encouragée à fumer si cela

pouvait me faire du bien. À la pharmacie, tout le monde a bien ri aussi quand je leur ai dit que je fumais du pot à cause de mon âge.»

La septuagénaire dotée d'un solide sens de l'humour ne prend toutefois pas un grand plaisir à tirer une «puff». Bien qu'elle admette consommer au moins deux fois par jour, parfois trois et même quatre, elle assure n'avoir jamais expérimenté les effets planants de la mari. Et pour ce qui est du goût, elle dit préférer celui de la framboise. «J'ai trop de douleur, c'est ce qui fait que je ne suis jamais tombée dans les vapes. C'est dommage, je ne peux pas vous en parler!»

«Il faut que j'en fume beaucoup, c'est ça qui me tanne maintenant dans cette histoire. L'idéal, ce serait une pipée aux deux heures pour en avoir tout le temps dans le sang et ne pas avoir de douleur, mais c'est trop.»

Interrogée sur la façon, légale ou pas, dont elle se procure son cannabis, Gisèle ne semble pas trop s'en formaliser. «Ca ne me dérange pas. J'ai toujours aimé ça, un peu d'illégalité. Ce que je voudrais surtout, c'est que les gens arrêtent de se sentir gênés ou hésitants à fumer du pot pour soulager leurs douleurs. Fumer à 20 ans ou à 77 ans, c'est pareil!»

Vision Santé Idéale

La pêche la plus mûre est celle qui est la plus haute sur l'arbre.

- James Whitcomb Riley

Pharmacie Potvin et Garneau
624, rue Bowen Sud
569-5561

Proxim 269567

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

La journée portes ouvertes de
Simplement Esthétique : un grand succès!



De gauche à droite : L'équipe : Anne-Christine Poulin, esthéticienne et massothérapeute diplômée, Édith Poliquin, propriétaire, esthéticienne et massothérapeute diplômée, Catherine Derriault, massothérapeute diplômée et Marie-Ève Poulin, massothérapeute diplômée.

Le temps incertain et le début des vacances de la construction n'auront pas empêché plus de 70 personnes de participer à la journée portes ouvertes du 18 juillet dernier pour inaugurer l'ouverture des nouveaux locaux de Simplement Esthétique.

Cette petite entreprise a vu le jour il y a maintenant neuf (9) ans au sous-sol de la maison familiale. Au fil du temps, Édith Poliquin a acquis non seulement de l'expérience mais aussi de la notoriété. Sa passion pour le métier et son audace lui auront permis de réaliser son rêve : un centre d'esthétique complet offrant des soins uniques pour hommes, femmes et enfants de qualité exceptionnelle.

Cette jeune femme d'affaires et mère de famille a su s'entourer de gens qui ont cru au projet d'agrandissement et lui ont offert le support nécessaire à sa réalisation. Ayant débuté avec une employée, l'équipe s'est raffinée et s'est agrandie. C'est avec joie qu'on compte maintenant quatre professionnelles spécialisées au sein de l'équipe.

GRAND PARTY COUNTRY

Samedi 1^{er} août, dès 20 h

Salle du Camping Chez Ben
250, chemin Magog
Ste-Catherine-de-Hatley

COÛT : 15 \$

Gratuit pour les enfants
de 12 ans ou moins



SPECTACLE CONTINU :

Alain Roy, animateur
Claude Couture — Manon Couture
Martine Manseau — Michel Lessard
Patrick Dubé

Les profits seront versés au



**PARTAGE
ST-FRANÇOIS**

Nucléaire: la Corée du Nord se dit prête à un dialogue direct avec les É.-U.

JAE-SOON CHANG
THE ASSOCIATED PRESS

SÉOUL — La Corée du Nord a annoncé hier qu'elle était ouverte à des nouvelles négociations directes avec les États-Unis pour dissiper les tensions autour de son programme d'armes nucléaires.

La déclaration faite par le ministère des Affaires étrangères de Pyongyang fait allusion apparemment à des négociations directes avec les États-Unis. La Corée du Nord a clairement laissé entendre qu'elle ne reprendrait pas le dialogue à six. Pour Pyongyang, ces négociations conduites par les deux Corées, le Japon, la Chine, la Russie et les États-Unis, ont pour unique but de «désarmer et handicaper» le pays.

Dialogue spécifique

Toutefois, le ministère ajoute sans plus de précision: «Il y a une forme de dialogue spécifique et réservé qui peut convenir dans la situation présente».

Vendredi, le représentant de Pyongyang aux Nations unies avait fait part de l'intérêt de son pays à tenir des pourparlers bilatéraux avec Washington, affirmant que «son pays n'est pas opposé au dialogue» d'après



THE ASSOCIATED PRESS

Des Sud-Coréens brandissent leur drapeau après avoir marché jusqu'à la frontière de la Corée du Nord pour commémorer le 56^e anniversaire de la fin de la guerre opposant les deux Corées. Au même moment, Pyongyang annonçait sa volonté d'ouvrir un dialogue direct avec les États-Unis sur la question nucléaire.

l'agence japonaise Kyodo.

Dimanche, le principal quotidien nord-coréen, *Rodong Sinmun*, citait les propos d'un émissaire nord-coréen selon qui le bras de fer nucléaire est une affaire qui ne concerne que Pyongyang et Washington.

À l'occasion du Forum régio-

nal de l'ASEAN, qui s'ouvrait jeudi à Phuket, en Thaïlande, ce haut responsable nord-coréen avait annoncé que son pays ne reprendrait pas les pourparlers à Six sur son programme d'armement, dont il s'était retiré en avril dernier. En mai, Pyongyang procédait

à son deuxième essai nucléaire et au début du mois de juillet avait procédé à une série de tirs de missiles balistiques. Ces essais ont été condamnés par une déclaration du Conseil de sécurité des Nations unies et Pyongyang avait expulsé les inspecteurs de l'ONU.

Tour de globe

Trafic de reins

NEWARK, New Jersey — Ce serait le premier cas avéré de trafic d'organes aux États-Unis: un homme de Brooklyn négociait la vente clandestine de reins achetés 10 000 dollars à des personnes vulnérables en Israël et revendus jusqu'à 160 000 dollars à des patients américains.

Le trafic présumé, qui aurait commencé il y a environ dix ans, a été révélé au grand jour la semaine dernière par la police fédérale américaine. Levy Izhak Rosenbaum a été arrêté jeudi, dix jours après avoir rencontré un agent du FBI qui s'était fait passer pour un client en quête d'un rein pour un oncle malade.

«Je suis ce que l'on peut appeler un entremetteur», avait expliqué Rosenbaum au cours de la conversation, enregistrée à son insu. Interrogé sur le nombre d'organes dont il avait déjà négocié la vente, il a répondu «beaucoup», et le dernier en date seulement deux semaines plus tôt.

Dans le cadre du trafic, les «donneurs» israéliens se rendaient aux États-Unis, où ils subissaient une opération chirurgicale visant à leur retirer un rein. La justice américaine n'a pas précisé quels hôpitaux du pays avaient reçu les donneurs et leurs reins.

22 morts dans des inondations en Chine

PÉKIN — Des inondations dues à de violents orages dans la région de Panzhuhua (province du Sichuan, sud-ouest de la Chine) ont fait 22 morts au cours de la nuit de dimanche à hier, selon l'agence de presse officielle Chine nouvelle qui cite les autorités locales.

Sept personnes sont par ailleurs portées disparues. On ne dispose pas de plus amples précisions. Un glissement de terrain survenu dans la même province du Sichuan, au cours du week-end, a fait six morts et endommagé un pont servant aux opérations de reconstruction dans les secteurs dévastés par le violent séisme de l'an dernier.

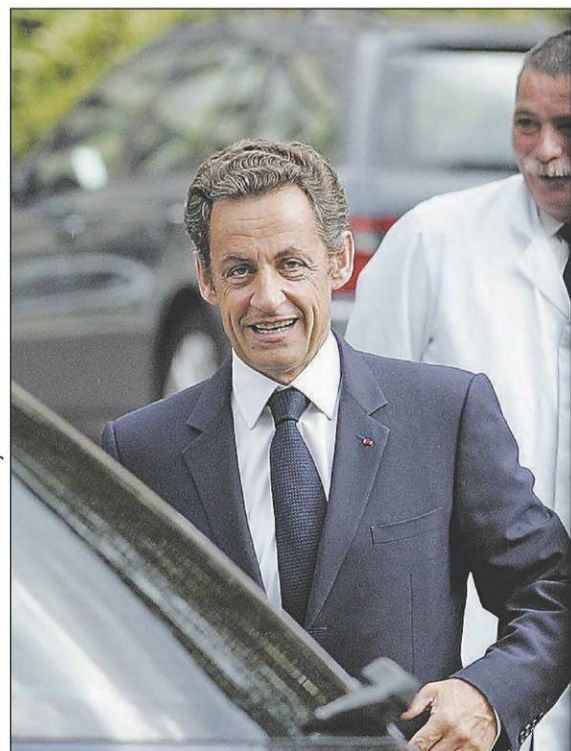
Un chef de guerre taliban rejoint Karzaï

KABOUL — Le gouvernement de Kaboul et un chef taliban qui contrôle une petite partie du nord-ouest de l'Afghanistan sont parvenus à un accord de cessez-le-feu, a annoncé un responsable afghan, hier.

Seyamak Herawi, un porte-parole du président Hamid Karzaï, a précisé que cet accord permettrait la construction d'une route en plus de permettre aux candidats à la présidentielle du 20 août d'ouvrir des antennes dans la région.

— The Associated Press

Sarkozy se porte bien



THE ASSOCIATED PRESS

C'est un Sarkozy souriant qui a quitté hier en fin de matinée l'hôpital militaire du Val-de-Grâce où il a passé la nuit au lendemain du malaise survenu pendant un jogging dans le parc du château de Versailles. Ce malaise «lipothymique» n'a eu «aucune cause» et «aucune conséquence» tant cardiologique, neurologique que métabolique, a assuré hier l'Élysée.

Amnesty décerne sa plus haute distinction à Aung San Suu Kyi

THE ASSOCIATED PRESS

DUBLIN — Amnesty International a annoncé qu'elle décernait sa plus haute distinction à l'opposante birmane Aung San Suu Kyi dont le procès pour violation de son assignation à résidence devait s'achever hier.

L'organisation de défense des droits de l'homme a émis l'espoir que ce prix Ambassadeur de la Conscience dissuadera la junte birmane d'imposer de nouvelles sanctions sur l'opposante âgée de 64 ans.

U2 en fera l'annonce

C'est le groupe irlandais U2, qui l'avait reçu en 2006, qui en fera l'annonce publique lors d'un concert à Dublin.

Hier, le procès d'Aung San Suu Kyi est entré dans sa phase finale avec la présentation des conclusions de l'accusation. Après la plaidoirie de la défense vendredi, le verdict devrait ensuite être prononcé d'ici deux ou trois semaines, selon Nyan Win, l'un des avocats du prix Nobel de la Paix qui est également porte-parole de la Ligue nationale pour la démocratie (LND), le parti de Suu Kyi.

Aung San Suu Kyi est détenue à la prison d'Insein, où se déroule également le procès, qui s'est ouvert le 18 mai. L'opposante, qui a passé près de 14 des 20 der-



THE ASSOCIATED PRESS

Cette photo prise le 9 novembre 2007 montre Aung San Suu Kyi souriante.

nières années en résidence surveillée, risque cinq ans de prison si elle est reconnue coupable d'avoir violé les termes de son assignation à résidence à la suite de l'intrusion d'un Américain dans sa demeure début mai.

Bons baisers de Sherbrooke

Laura Martin
laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les rues Frontenac et Wellington Nord serviront de décor à l'émission *Bons baisers de France* pendant une semaine, le mois prochain. France Beaudoin et son équipe poseront leur fauteuil de cuir dans cette intersection névralgique de Sherbrooke les 24 et 25 août pour tourner quatre émissions en plein air, dont deux en direct.

France Castel, une autre Sherbrookoise, occupera la chaise de la coanimatrice.

L'été passé, pour la première fois, l'émission avait déserté son studio de Radio-Canada pour enregistrer à Québec dans le cadre du 400^e anniversaire de la ville. Concluante, l'aventure a donné le goût de refaire de la télé à la belle étoile. «On a vraiment aimé le *feeling* à Québec. On est comme une équipe qui part en autobus, tout le monde a hâte. En prime, je vais pouvoir aller dormir chez nous le soir!» a commenté hier l'animatrice qui habite Deauville.

Les Sherbrookoises seront bien sûr invités à aller assister au tournage, qui entraînera la fermeture aux automobilistes des deux rues, de 18 h à minuit pendant trois jours.

Dans son bulletin d'information périodique, l'organisme Centre-ville Sherbrooke se réjouit de la visibilité qu'apportera le tournage du *talk-show*, diffusé du lundi au jeudi à 21 h.



France Beaudoin



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Aux Jardins réinventés de la Saint-François, vous pouvez vous promener, regarder, toucher, humer, vous pouvez vous questionner et admirer. C'est ce que fait ici Josianne Bolduc, de la Maison des arts et de la culture de Brompton, en profitant de l'oeuvre *Nuancier floral* du duo montréalais Catherine K. Laflamme et David Prigent.

Regarder, toucher, humer et apprécier l'art

Visite guidée dans les Jardins réinventés de la Saint-François



MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Jardins réinventés de la Saint-François — c'est le nom de l'événement — s'avèrent une occasion unique de profiter du travail artistique de huit groupes d'artistes qui ont réinventé la nature grâce à leur façon bien à eux de voir le monde.

Ces jardins éphémères — ils partiront une fois l'automne venu — sont disponibles tout à fait gratuitement au parc de la Rive, situé aux abords de la Maison des arts et de la culture de Brompton, qui organise pour une deuxième année cette exposition d'oeuvres dont la durée de vie n'est que d'une belle saison.

«Plusieurs oeuvres aux styles différents s'y retrouvent, des oeuvres inspirées de la nature, d'autres poétiques, du style Land Art, ou encore, du genre conceptuel. Il y en a pour tous les goûts et les préférences», souligne Josianne Bolduc, de la Maison des arts et de la culture de Brompton.

Question de découvrir le site sous toutes ses couleurs, une visite guidée s'avère pratiquement

indispensable. Celle-ci est disponible sans frais du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h.

À pied, vous débutez la visite en zieutant l'oeuvre *Nuancier floral* du duo montréalais Catherine K. Laflamme et David Prigent.

«La charte Pantone représente les vraies couleurs entre la couleur pigment et la couleur lumière. Les artistes ont donc dessiné une charte, et ils ont remplacé certaines couleurs par des carrés de fleurs... de la bonne couleur, de la couleur exacte», explique Josianne Bolduc.

À cette période de l'année, certaines couleurs semblent légèrement différer. «Les oeuvres sont dans la nature et sont donc soumises aux intempéries, bien sûr. Depuis le début de l'été, c'est normal que certaines choses aient évolué et que les fleurs, en poussant, aient prises de nouvelles teintes», nuance Mme Bolduc.

Vous poursuivrez la visite face au Monument éphémère, inspiré du monument aux anciens combattants, qui célèbre le présent de Brompton grâce à des photos prises par l'artiste en arts relationnels Dominique Laquerre. Des rencontres photographiques touchantes, amusantes, qu'il vaut la peine de zieuter plus longtemps qu'un court moment.

L'oeuvre éphémère suivante s'intitule *Poème 20' X 20'*. Il s'agit d'un jardin minutieux aux fleurs... disons-le, peu orthodoxes. «C'est une oeuvre un peu plus difficile à comprendre, mais quand on a le matériel pour bien la saisir, c'est fascinant», fait savoir Esther Desrosiers, assistante à la coordination et l'une des deux guides des Jardins réinventés.

Le Golf des pétroglyphes, du duo d'artistes conceptuel Josée Fafard et Hélène Blondin, ne vous laissera pas indifférent non plus, puisqu'il s'agit «d'une critique sociale qui frappe, qui nous fait dire "Ouch!"», assure Josianne Bolduc.

La visite se poursuit avec *Instant sur terre*, de Michel Bachellet, dans laquelle vous pourrez vous asseoir et vous arrêter un moment pour l'observer, l'analyser... la comprendre. «C'est une oeuvre qui invite à la méditation, à la contemplation», sourit Esther Desrosiers, visiblement conquise par cette oeuvre.

Poursuivez ensuite jusqu'à *L'Observatoire des lieux* de Christine Juillard, où, là aussi, vous pourrez vous asseoir et regarder. Et sentir. Et contempler. Et humer, pourquoi pas. La magnifique Saint-François, la verdure du sous-bois, le soleil, les sentiers, de

quoi faire sensation et émouvoir tous vos sens.

Et vous terminez cette marche artistique par *Foliae expérientiel* de Stéphanie Demers et Adriane Gariépy, qui vous accueillent sous une hutte où rien n'a été laissé au hasard. «Cette oeuvre donne un sentiment d'entrer dans une bulle à soi, dans un monde où ça sent bon», précisent Esther Desrosiers et Josianne Bolduc.

Vous avez aimé? Vous vous en êtes mis plein les yeux? Voilà, vous pouvez partir en voiture ou à vélo (Brompton n'est qu'à 8 km du centre-ville) vers le Marché de la gare pour y retrouver le jardin Réinventez, l'essence des récipiendaires du prix du public de la première édition des Jardins réinventés, les horticultrices Josianne Tremblay et Maude Pelletier.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Les Jardins réinventés de la Saint-François

Du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h.
À la Maison des arts et de la culture de Brompton
Jusqu'au 30 août
Entrée libre

BOX-OFFICE QUÉBÉCOIS

FIN DE SEMAINE DU 24 AU 26 JUILLET 2009

- | | |
|--|---|
| 1. DE PÈRE EN FLIC
962 377 \$ | 6. OSS 117:
RIO NE RÉPOND PLUS
140 856 \$ |
| 2. HARRY POTTER ET LE
PRINCE DE SANG-MÉLÉ
826 937 \$ | 7. L'ORPHELINE
130 862 \$ |
| 3. LA VÉRITÉ TOUTE CRUE
503 573 \$ | 8. TRANSFORMERS:
LA REVANCHE
111 641 \$ |
| 4. OPÉRATION G-FORCE
477 919 \$ | 9. LA PROPOSITION
78 089 \$ |
| 5. L'ÈRE DE GLACE:
L'AUBE DES DINOSAURES
319 768 \$ | 10. ENNEMIS PUBLICS
41 070 \$ |

Mort du chorégraphe Merce Cunningham

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Le chorégraphe américain Merce Cunningham est mort dimanche à l'âge de 90 ans, chez lui à Manhattan, a annoncé hier sa fondation. Il avait révolutionné la danse contemporaine, introduisant le hasard, la vidéo et l'informatique dans son art.

La porte-parole de la Merce Cunningham Dance Company, Leah Sandals, a précisé que l'artiste était décédé de causes naturelles.

Bien qu'immobilisé dans un fauteuil roulant ces dernières années, Cunningham continuait de travailler. En avril dernier, pour ses 90 ans, il présentait un nouveau spectacle, *Nearly Ninety*.

Merce Cunningham avait commencé sa carrière dans la troupe de Martha Graham puis avait monté sa propre compagnie en 1953, chorégraphiant près de 200 oeuvres, rappelle la Cunningham Dance Foundation sur son site Web. Elle demande aux admirateurs de verser une contribution au Legacy Plan, un programme destiné à poursuivre l'oeuvre de l'artiste.

Merce Cunningham était né le 16 avril 1919 à Centralia, dans l'État de Washington (ouest des États-Unis). Il a découvert la danse et le théâtre à Seattle. De 1939 à 1945, il est soliste dans la compagnie de Martha Graham (1893-1991), également l'une des plus gran-

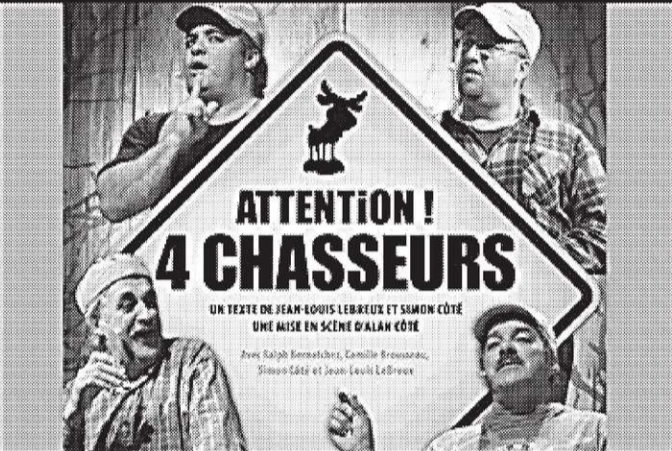
des figures de la danse moderne. Il présente son premier spectacle en solo avec le musicien John Cage (1912-1992), longtemps son complice, à New York en avril 1944.

Il monte sa propre compagnie en 1953 et explore l'association avec la musique et l'image, puis les technologies. Il montera ses spectacles dans le monde entier.


Merce Cunningham avait reçu de très nombreux prix et récompenses dans de multiples pays. En France, il avait été fait commandeur de l'ordre des Arts et des lettres, puis officier de la Légion d'honneur en 2004, selon la fondation.

LE VIEUX CLOCHER
Sherbrooke

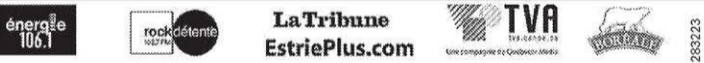
819 822-2102
1590, rue Galt O., Sherbrooke
vieuxclocher.com



Attention! 4 chasseurs
3 DERNIÈRES
30, 31 juillet et 1er août



La folle odyssee de Jacques Cartier
les jeud., vend. et sam.
6 au 29 août



SAO présente

La fête des vendanges

MAGOG-ORFORD

5, 6, 7, 12 et 13 septembre 2009
à la Pointe Merry de Magog - Cantons-de-l'Est

Mettez le Québec dans votre assiette... et dans votre verre!

140 exposants viticoles et agroalimentaires

Procurez-vous la Carte blanche
présentée par **La Tribune**

Nombreux avantages et rabais significatifs durant la Fête, ainsi que toute l'année chez plus de 70 partenaires!
7 \$ seulement!

À l'achat d'une entrée au Salon des dégustations

Pour tous les détails, rendez-vous sur
www.fetedesvendanges.com

1 888 847-2050 819 847-2022

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470



Francis Massicotte
Mardi au samedi
21 juillet au 22 août



FLORENCE K
Dimanche 2 août



Boon DESJARDINS
Dimanche 9 août



BENWELA
Dimanche 16 août

www.vieuxclocher.com


FESTIVAL DE KNOWLTON



UNE OCCASION EN OR !

Billets à prix réduit de 15%
en quantités limitées

pour les concerts du 10, 11 et 12 août 2009

Disponibles sur place seulement :
Chambre de commerce de Lac-Brome
255-C, chemin Knowlton

Venez assister à ces concerts avec des artistes de renommée mondiale dans un cadre champêtre enchanteur!

1-877-242-2870 - www.cclacbrome.com





Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

MAISON 2 ÉTAGES, 345 000\$ nég., garage double, 5 c.c., 3 s.b., secteur Fleurimont armoires chêne, comptoir granit, électros neufs inclus, piscine creusée 16 x 36 chauffée, cabanon, verrière 4 saisons meublée, terrain boisé + arbres matures, gagnante de prix excellence en aménagement aménagé. Faut voir! 819 566-8875 ou 819 434-2928.

MAISON DE VILLE, unité de bout, terrain intime, sous-sol fini, 3 chambres à coucher + une, beau patio. Sect. Ascot. 819 570-6795

MAISON RÉNOVÉE À DEAUVILLE. Vente rapide! 142 000\$ nég. 2 soirées portes ouvertes 19h à 22h, 4 et 5 août. À qui qui la chance? 450 991-0547. www.charmante.ca / www.duproprio.com.

TRÈS JOLI BUNGALOW, constr. 2004, 3 c.c., très propre, très beau quartier, secteur Brompton, champs et forêt à l'arrière, à voir! 199 900 \$. 819 846-0791 ou 819 345-0345.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 4½ au 1er étage, constr. 2007, foyer au gaz propane et échangeur d'air, 2 stat. 1 avec abri. Poss. d'acheter électros. Sect. Mil-Vallon. Disp. maintenant. Info : 819 212-4096.

14 BORD DE L'EAU

AUBAINE: 190 pi de plage, 2,9 acres boisé, maison 2002, garage 25x35. Trois-Lacs, un havre de paix! **Lise Leblanc**, agent imm. affilié, Le Groupe RCCI ctr 819 345-2092

20 TERRES, TERRAINS

DEAUVILLE, GRAND TERRAIN BOISÉ à 3 min. de l'autoroute 10, secteur champêtre. 160 x 300 pi ca. Tél.: 450 346-1560.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payées. Belle vue. 30 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

TRÈS BEAU TERRAIN 22 000 PI CA Situé sur Belevédère High (limites Belvédère Sud), Sherbrooke. Prix : 42 500\$ nég. Tél. : 819 569-5837 et 819 569-0469

22 FERMES

FERMETTE-HATLEY, 62 acres, 2/3 boisé, 3 étangs, résidence et garage séparés. Immo 2000. Tél: 819 820-2000.

26 COMMERCES À VENDRE

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES 20 à 100 unités, différents secteurs. Superbe occasion! Daniel Côté, ctr: 1 888-772-2666

ST-GEORGES DE BEAUCE, Fond de commerce Autoparc, pièces et acc. d'auto et outillages prêt à opérer. 819 475-2883.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

GRAND 4½, dans duplex, rue Racine. 495\$/mois rien d'inclus. Libre 1er sept. 2009. Tél.: 819 846-6517.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1½ À SOUS-LOUER, libre imm., tout inclus, 355\$/mois, semi-meublé, lav.-séch. au sous-sol. Mois d'août gratuit, 5 min à pied du cégep. Maxime: 819 575-7608 ou 819 566-2011.

1er Août 5½ = 615\$ chauffé, eau chaude. Remise 500\$ / 955 Des Blés (derrière 4 Saisons). 819 580-0813, 819 564-1866 www.gestionestrie.com

1ER CHOIX EST, À VOIR! 4½, céramique, bois flottant, ch., eau chaude. **Frais peint.** Libre imméd. Place Désormeaux. Tél: 819 345-7194 ou 819 820-0925

1er CHOIX - PROMOTION 3½, 4½, 5½

Rénovés, béton, sécuritaire, ensoleillés, vue panoramique. Libres imméd. Chauffés, eau ch., piscine int., sauna, ascenseur, syst. de caméras. **819 566-3880**

20 THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ libre imm., rénové au complet, 535\$/mois. Voisin Métro Plouffe et école Leber. Tél.: 819 822-5844, 819 437-5799.

2½ CHAUFFÉS, eau chaude, meublés ou non. Planchers bois franc, buanderie. Près services et CÉGEP. Libres imm et août. Tél.: 819 822-6461, 819 679-4802.

3½ = 465\$. Imm., ch., eau ch. s.-meublé. Terrill. Remise 500\$. 819 580-0813, 819 564-1866 www.gestionestrie.com

3½, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, parc, école. 819 829-1781.

3½, BEAU, GRAND, éclairé et très ensoleillé, entrée lav.-séch., 400\$/mois, rien d'inclus. Facile à chauffer. Libre mi-sept., cause déménagement achat maison. Enquête de crédit. Tél: 819 566-7141. Proprio Evelyne Nadeau 819 564-1671

*** 3½ ET 4½ ***

Juin, juillet, août. Neufs, spacieux, ascenseur, clientèle de choix. Près du Cégep et de l'Hôtel-Dieu. À partir de 560\$ pour un 3½. 4½, 1 mois gratuit. **Venez visiter: 819 580-4041.**

4½, 12e AVENUE NORD Près Cégep et 24-juin. Ch., eau ch., pl. flot, entrée lav.-séch. 819 563-2847/819 679-2124

4½, 3½ beau, grand, tranquille, chauffé, eau chaude. Près Hôtel-Dieu, CHUS, boul. Lavigerie. Imméd. & août. 819 620-2580

4½ = 510\$. Immédiatement, 12e ave nord Remise 500\$ 819 580-0813, 819 564-1866 www.gestionestrie.com

4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, tranquille, près Galeries 4-Saisons, CHUS. 819 562-4522, 819 820-8308.

4½ À LOUER - 1603 ADÉLARD DUMAS, Sherbrooke, à 5 minutes du CHUS, idéal pour étudiants en médecine, construction neuve de 5 ans, 2 stationnements 675\$/mois Tél: 819 583-0729 ou cell: 819 583-7896

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ BEAU RUE CONSEIL, libre juil., propre, belle vue sur ville, insonorisé, grand balcon. 490\$/mois. 819 878-3437, 819 572-3363

4½ CHAUFFÉ, eau ch. grandes pièces, très propre, plancher refait, portes et fenêtres neuves. **À VOIR!** Prix: 525\$/m. 819 575-4617

4½ - sur 2 étage à 5 min. du CHUS. const. 2008 avec remise ext, 2 stats., 695\$. Libre imm., (1 mois gratuit). Tél: 819 864-0775

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5½ - 1 MOIS GRATUIT - CONSTR. NEUVE, libre en juillet, style condo, dans 4 log., secteur tranquille, près CHUS, aréna et services. 775\$ rien d'inclus, au rez-de-chaussée, pas d'animaux. 819 345-3670, 819 575-9158.

5½, 2½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. 819 562-2945, 819 829-0004, 819 821-4133.

5½, 700 DU SOUVENIR, pl. flottant, porte patio, 1 stationnement, concierge sur place, autobus à la porte, pas de chien. Références et enquête de crédit. Rien d'inclus. Disponible immédiatement. 600\$/mois. 819 565-1590 / 819 889-1121 / 819 212-0591.

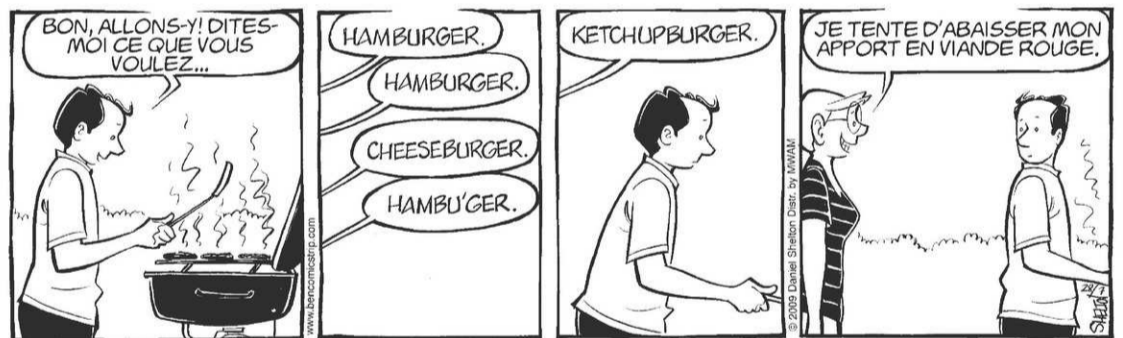
42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5½ RUE ERNEST-THERIAULT
Prix 745\$/mois rien d'inclus
Tél.: 819 432-6068 ou 819 678-1218

CONSTRUCTION NEUVE
Rue Des Tilleuls - Fleurimont
Grand 5½, meublé ou non, libre 1er août dans 4 log., remise ext., stat. pour 3 ou 4 véhicules. 819 346-2732 ou 819 446-7800.

GRANDS LOGEMENTS NEUFS, 2½, 3½, 4½, 5½, situé au CHUS site Fleurimont. Info: 819 446-7800 ou www.carre100t.com

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

O. PROB

687, rue Goupil, 1 1/2, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

TRÈS GRAND 6 1/2 SUR 3 ÉTAGES, 318 Louis Bureau. Plancher bois franc, céramique, 3 c.c., 2 salons, 1 s. de bain, 1 s. d'eau. Libre imm. 875\$/mois. Contacter Carole 819 347-1695 ou Josée Lise 819 565-3124.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Neuf, style condo, entrée privée, libre imm, août, sept., situé rue Archie Mitchel et Oxford. Bureau de location 108 Oxford # 105. Tél.: 819 569-4977, 819 821-0770.

SPÉCIAL ÉTUDIANTS. 3 mois gratuits. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près des autobus, à Lennoxville. 819 823-5336, 819 791-2444.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

0 LOYER POUR 1er MOIS

3 1/2 440\$ +, 4 1/2 495\$ +. Chauffés, eau chaude. Rénovés, repeints, insonorisés. 819 569-4252.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, studio et maison 5 1/2 rue King est 660\$/mois, pas direct sur la King, pl. bois franc. Endroit tranquille, buanderie. Bienvenue étudiants. Plusieurs grands et secteurs. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, studio et maison. **Rendez-vous: 819 820-2286** www.distributionsmatinales.com

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 à partir de 395\$ tout inclus Edith, 819 821-0366; Valérie: 819 821-0622

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude. **SECTEUR UNIVERSITAIRE** 2705 Galt Ouest 819 575-1078, 819 566-1745

1er CHOIX - 3 1/2, 4 1/2 CHAUFFÉS Pas d'animaux, non-fumeur. Libres immédiatement. 819 346-9036.

1er CHOIX

3 1/2, 4 1/2, juillet, août ou septembre. Logements impeccables, sans tapis, propreté et tranquillité assurées. Clientèle de choix. Chauffé et eau chaude incluse. Proprio attentionné. Bus 7 et 11. Photos et informations: www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453

1er SEPTEMBRE

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, DANS IMM. NEUF. Aires ouvertes, style condo, bcp de luminosité, const. NovoClimat. Près sentiers Mont Bellevue, autobus 7 et 11 et U. de S. Visiter www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453

1 MOIS GRATUIT 4 1/2 - 5 1/2 - 3 1/2 À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible, imméd. ou juillet. 819 566-8328

***** 1ER ÉTAGE, 3 1/2 ***** Libre imm., entrée lav.-séch., bois fr., galerie, stat. Pas animaux. Tél: 819 562-7352

3 1/2 PETIT BLOC demi sous-sol, eau ch. fournie, lav.-séch. sur place, propre, tranquille. 819 823-9618.

3 1/2, secteur ouest. Chauffé, eau chaude. 819 678-0005, 819 562-4103.

4 1/2 À LOUER RÉNOVÉ - LIBRE 1er SEPT. Semi-meublé : 560\$ nég. 1581 St-André. Tél. : 819 212-6266

4 1/2 beau, grand, tranquille, près université, pl. bois fr. non ch. 4 1/2 ch. eau ch., semi-meublé. 1er août-15 août, 1sept. 819 620-2580

4 1/2 entièrement rénové Rue Wellington sud, stat. 495\$/mois, juillet. **Portes ouvertes de 14h à 16h SAMEDI** 819 347-5673; 819 347-5669

4 1/2, RUE DES BOISÉS. 500\$/mois, chauffés, eau chaude, stat., près arrêt autobus. Beaucoup de rénovations. 819 674-4638.

5 1/2, CONST. NEUVE NOVOCLIMAT, style condo. Pl. b franc, très grand, aires ouvertes. Sect. boisé et tranq. 3 min. de l'U de S., 12 min. CHUS. 845\$. 819 562-3266 / 580-1608

5 1/2 - DANS TRIPLEX 3 c.c., pl. bois franc, «locker», grand balcon, stat., belle vue. 525\$/mois. 819 674-0479.

5 1/2 rénové = 550\$. Immédiatement Remise de 500\$ avec bail. Aberdeen. 819 580-0813, 819 564-1866 www.gestionestrie.com

5 1/2, rue Des Boisés. Chauffés, eau chaude. Libre immédiatement. Tél.: 819 822-1600, 819 674-7233.

*** APP. RODRIGUE, 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 *** Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Juillet. Tél. : 819 574-5604, 819 348-2137

BEAU GRAND 4 1/2 MODERNE, près des services. Libre juillet. 819 821-3993, 819 575-4154, 819 846-4826, 819 572-0407

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

NOUVEAU, grand 6 pces style condo, luxueux, 3 c.c., 2 s.b. complètes, belle cuisine, bois franc, céramique, rue Cambrai, face parc, près U de S. Juillet. 819 565-2142

Près UNIVERSITÉ rue GRANDS-MONTS 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, éclairés. 819 823-9417.

SOUS-SOL À LOUER, 1000 pi ca parfait pour atelier de tout genre, 350\$. 142 Wellington S. Jean-Guy: 819 571-0758.

TRÈS TRÈS BEAU 3 1/2, à 10 min. à pieds de l'U de S., pl. flot. cér. entrée lav. séch., 450\$/mois, non chauffé, , 819 575-4001

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT? UN SEUL APPEL ET ON VOUS GUIDERA VERS LE LOGEMENT IDÉAL POUR VOUS 819 347-4208, 819 678-4741

* 1 SEUL À CE PRIX *

4 1/2, style condo, constr. 2008, au 4777 des Partisans, aires ouvertes, grand balcon, endroit très tranquille. Tél.: 819 820-5454.

4 1/2, 470\$; 3 1/2, 400\$ libres, 5901 Boul. Bourque, R-F, refaits à neuf, pl. céram. et flottant. Valérie: 819 821-0622, 819 821-0366

4 1/2 CONST. NEUVE, rond-point, sous-sol, à aires ouvertes, rue Jeanne-Manche près de Godin, Rock. Forest, libre imm. 595\$ rien d'inclus, 2 stat. 819 564-3924, 819 345-6855.

4 1/2 NEUF dans 6 log., 2 mois gratuits, style condo, grand terrain paysagé, remise, rue sans issue, tranquille, idéal retraités: 695\$. Juil, août, sept. 819 566-8730, 819 571-4510.

5 1/2 - 4931 RUE GRIMARD, pl. bois, 1er étage, repeint, 680\$ rien d'inclus, libre. 819 821-0622 ou 819 821-0366.

5 1/2 = 590\$. Imm. c., eau ch. Remise 500\$ / Magellan 819 580-0813, 819 564-1866 www.gestionestrie.com

5 1/2 NEUF, STYLE CONDO dans 4 log., a/c, pl. chauffant, armoires bois, 745\$. **2 MOIS GRATUIT!** 819 823-2929

5 1/2, quadruplex neuf, JUILLET ET AOÛT GRATUITS, libre imm. Remise, 2 stats. Carré Mi-Vallon. 695\$. Tél.: 819 620-7633.

CARRÉ MI-VALLON, 4 1/2 maison de ville style condo, sur 2 étages, 2 s.b., grand patio, très bonne insonorisation. Jardin. 725\$/mois **Juillet et août gratuits.** 819 572-3292.

ROCK FOREST, 4 1/2 pièces à aires ouvertes, style condo, avec entrée indépendante, aucun tapis, 2 stat. 819 820-5454.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 7 1/2

W.E. 819 574-7785, 819 566-6778 LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 - APP. PLACE ANNIE CHAUFFÉS, EAU CHAUDE PISCINE

670 McGregor, app. 201 819 563-4809, 819 566-1745

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 **BANQUE DE LOGEMENTS**

SECTEUR MCGREGOR CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC. **Jr 819 566-1745, soir et w.e. 819 679-5058**

1 1/2, 350\$ et 3 1/2, 440\$ près parc J.-Cartier, 55 rue Bryant, repeint. Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

1er CHOIX POUR AOÛT - 3 1/2 Chauffé, eau chaude - Près du Carrefour. Tél. : 819 437-7111 - 819 578-2151

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 VIEUX-NORD Style condo, près de Cité des Rivières Édifice sans fumée, boiserie, frais peint. Pas d'animaux. 819 346-9036

2 MOIS GRATUIT

beau 3 1/2 ch. eau chaude, piscine, 480\$ rue McGregor, 819 563-2869

2 MOIS GRATUITS

GARAGE DOUBLE, 6 1/2 sur 2 étages, 2 s. bains complètes, 3 c.c., combustion lente, secteur paisible. 995\$/mois. 819 565-7590.

31/2, vieux Nord, plancher bois-franc, libre 1er août, 390\$/mois. 819 564-1366

4 1/2, 119 LANDRY, bien éclairé, entrée privée, cul-de-sac, sect. tranquille, arrière Carrefour Estrie. 660\$. 819 569-8131 / 819 346-4011.

4 1/2, 5 1/2, IMMÉDIATEMENT Endroit recherché. La campagne en ville. Poss. conciergerie. 340-0234, 993-4455.

4 1/2 - 5 1/2

Immeuble propre et tranquille. 615 McGregor. Immédiatement. 819 437-8088.

4 1/2 IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. Info.: 819 575-7834.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4 1/2, IMPECCABLE, près du carrefour. Cession de bail, 585\$ / mois, **juillet gratuit.** 3370 rue Deschênes, 2 portes patio, 2 stat., 3e ét., transfert. Patrick 819 578-6159.

4 1/2, LIBRE, demi-sous-sol, très éclairé, grandes fenêtres, aucun tapis. Aucun animal. 610\$/mois tout inclus. Tél. : 819 240-0511.

4 1/2 RUE RAYMOND-BERGERON, style condo, près du carrefour et la 410, libre 1er août. Rien d'inclus. Tél: 819 573-2703.

5 1/2, 6 1/2 (CONDO) 2600 PORTLAND, rénovés, chauffés, eau chaude, piscine, garage, livres imméd., à partir de 800\$. 514 519-3860

5 1/2, GRAND, RÉNOVÉ, 660 rue MALOUIN 1er étage, libre 1er août, 750\$/mois, chauffage, eau ch., élect. au frais du locataire, système d'alarme, remise. Tél.: 819 563-9921.

5 1/2 NEUF, TRÈS GRAND a/c foyer, secteur de choix, **1 MOIS GRATUIT !**, 795\$/mois, 819 823-2929

GRAND 4 1/2 chauffé, eau chaude. 819 562-5344.

GRAND 6 1/2 dans triplex, 3 c.c., 2 stats, 680\$ rien d'inclus. Libre 1er août. Info: (819)780-3311

GRAND 7 1/2 STYLE CONDO avec garage, libre immédiatement. Tél: 819 823-2593 ou 819 821-0160.

PRÈS CARREFOUR RUE DES ÉRABLES dans immeuble neuf 4 log., très privé, 8 pièces avec garage, clim., 3 c.c., 2 s.bain. Finition luxueuse. pl. bois fr., 5 1/2 sans garage 819 565-5592 ou 819 571-7398..

52 APPARTEMENTS MAGOG

PROMOTION!!! REMISE DE 500\$ Boul. des Étudiants & Calixa-Lavallée **TRÈS PROPRES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 ch., eau ch.** 819 580-0813, 819 564-1866 www.gestionestrie.com

56 APPARTEMENTS AUTRES

4 1/2 EAST ANGUS, rénové 2007, salle de lavage, rangement et stat., 450\$ / mois, livres imm. 819 574-5387 ou 819 620-3123

4 1/2 RUE SIMONEAU À WINDSOR Libre immédiatement. Tél.: 819 845-3773, 819 212-0967 rép.

BEAU, GRAND LOGEMENT impeccable, idéal pour sinistrés. Bien situé, entièrement meublé et équipé. Libre imm. Poss. bail à court terme. Guylaine: 819 566-4035.

EAST ANGUS 3 1/2 : 350\$ - 4 1/2 : 420\$ - 5 1/2 : 460\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. Balcons et portes-patio. Tél.: 819 563-1895.

58 MAISONS À LOUER

NORD, COIN PROSPECT/J.-CARTIER, 2 c.c., garage + sous-sol, foyer, libre imm. 1200\$/mois. Tél: 819 820-5230.

VILLAGE DE STE-CATHERINE DE HATLEY, maison ancestrale, 3 c.c. grand terrain, libre 1er septembre. 850\$ Tél: 819 842-4339.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

A VOIR! POUR ETUDIANTS, 4 1/2 à partager, meublé, chauffé, éclairé, 320\$/mois. Place Désormeaux (coin Galt). 819 345-7194, 819 820-0925.

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 270302

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO 5 1/2 dans l'EST sur 2 ét., 1er sept. Pas d'animaux, stat. 2 autos, end. tranquille, 650\$/mois. 819 837-3004, 819 571-3104

66 CHAMBRES À LOUER

À QUELQUES MINUTES de marche du Cégep, pour étudiants, 63,75\$/sem. 819 346-6440.

CENTRE - 240\$ à 325\$. Nouvelle administration. Propre, tranquille, tout inclus + internet. Tél. 819 674-7379, 819 345-3637.

CHAMBRES A LOUER près des services. 819 349-4902.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

CHAMBRES, très ensoleillées, salles de bains privées, nourriture maison. Tout inclus. Semi-autonome et autonome. Admissible au 30%. Tél.: 819 564-3669.

74 CHALETS À LOUER

10 MINUTES CENTRE-VILLE, sur 10 acres terrain, chalet 16x16 fonctionnel, tout compris, 300\$/sem., libre imméd. 819 572-9761

2 PETITS CHALETS sur le même terrain sur le bord du Lac Aylmer, 2 semaines minimum. 418 443-3034 ou 418 334-1719.

À qui la chance! Cancellation semaine du 25 juillet + autres sem. libre LAC AYLNER. tout équipé. 819 569-0848 / 819 570-6850

CHALET À LOUER, HAUT ST-FRANÇOIS, ambiance champêtre, pêche, canot, baignade. Tél.: 819 832-4213.

CHALET RUSTIQUE, 3 embarcations, bord de l'eau, toutes commodités, couche 4 pers., endroit tranquille, lac Miller. 819 868-7862.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

2630 KING OUEST, 600 pi car jusqu'à 2500 pi car, imm. bien en vue face à Sherbrooke Honda, 100 places stat. **Gérard Desbiens**, courtier imm. agréé 819 565-2599.

735, 13e AVENUE

Local 1900 pi ca, site stratégique, près des Galeries 4-Saisons. Grand stat., entre 12e et 13e Avenue. Disponible mai 2009. 819 868-2713, poste 210 ou 819 571-0758

809 LONGPRÉ 2061 PI. CA. Info.: 819 564-2171

80 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT À LOUER 16 route de l'Église, Notre-Dame des Bois (Mont Mégantic) Contacter Carole au 819 888-2332

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

MINI-ENTREPÔTS

5533 boul. Bourque, Sherbrooke 5 x 10, 10 x 10, 10 x 20 819 864-6030

MINI-ENTREPÔTS

5533 boul. Bourque, Sherbrooke 5 x 10, 10 x 10, 10 x 20 819 864-6030

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN 2000, 133 000 km, 5 p., dém. à dist., gris, 4 pneus neufs avec jantes. Bonne condition. 3000\$ nég. 819 837-2047.

INTER 10 ROUES 91 tracteur avec "wet kit" neuf, moteur L10 330. Super bon camion pas cher: 9995\$. 819 569-5837 / 572-5837.

KIA SEDONA 2002, 147 km, tout équipé, cond. A-1, prix de liste 5 600\$, cause séparation. A/C, dvd, vitres élect., 3 250\$ (90\$/mois). Tél.: (819)823-6240

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE

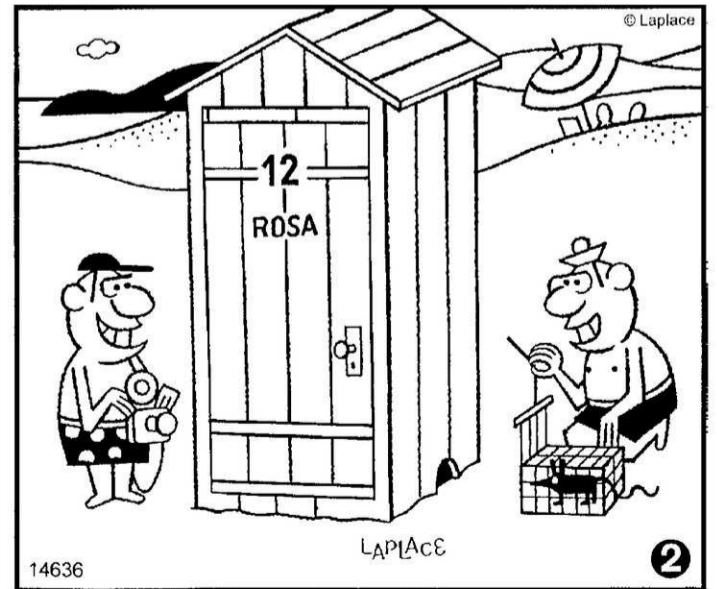
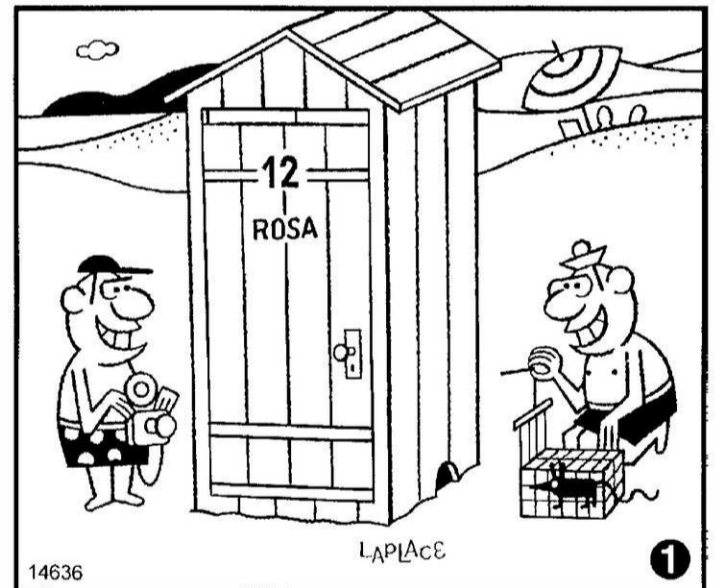
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX. Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530.

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.automobilesbrisson.com

CHRYSLER SEBRING convertible 2006, modèle Touring, tout équipé, seulement 26 000 km. Jamais accidenté. Jour: 819 572-4192/ soir: 819 562-1681

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Epaupe gauche du gosse de gauche complétée. 2 Bretelle de l'appareil photo plus longue. 3 Une joint de planche en moins sous la porte. 4 Bouche du gosse de droite plus petite. 5 Les genoux du gosse de droite. 6 Bout de la ficelle déplaçé. 7 Une dune plus haute à gauche du parasol. 8 Niveau de la mer à gauche de la montagne noire.

NOIUTOS

Votre horoscope



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Il est plus coûteux de venger les injures que de les oublier. Maintenant que la Lune en Scorpion forme un carré avec le Soleil en Lion, le fait de vous cramponner à de vieilles histoires ne fera que miner votre bien être. C'est en tournant promptement la page que vous parviendrez à la paix d'esprit. Un malentendu sera évité si tout le monde prend le temps de s'écouter.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Les autres peuvent inventer toutes sortes de prétextes pour revenir sur une décision et briser un engagement. Il serait dommage de vous laisser influencer par quelqu'un qui n'est pas capable de demeurer fidèle à une résolution. En vertu de votre pouvoir de persuasion, c'est plutôt le contraire qui devrait se produire. Ne sous-évaluez pas le pouvoir que vous exercez sur vos proches.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Les astres peuvent faire ressortir une ambivalence entre l'exagération et la retenue, ou entre le désir de s'affirmer fermement et celui de s'effacer discrètement par crainte de déplaire. Si le meilleur comportement à adopter n'est pas évident, il serait sage de considérer l'impression que celui-ci laissera de votre personne. Vous êtes capable de vous faire respecter sans offusquer qui que ce soit pour autant.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous risquez de recevoir davantage d'attention maintenant que la Lune se trouve en Scorpion, au sextil de votre Signe. Vous pourriez même avoir l'occasion de faire valoir vos mérites. Ce n'est pas le moment de laisser passer une belle opportunité en espérant recevoir mieux. Si une proposition représente une amélioration par rapport à votre situation actuelle, pourquoi ne pas l'accepter?



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Il y a de ces choses que tout l'argent du monde ne peut acheter. Vous n'avez pas besoin d'avoir recours aux choses matérielles pour vous mériter la sympathie et l'estime des autres. Votre sensibilité, votre optimisme et votre sens de l'humour font partie des traits que les autres recherchent et apprécient en vous. Et au-delà de tout cela, une écoute interactive attentionnée n'a pas de prix.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

N'attendez pas qu'il soit trop tard; le "timing" peut s'avérer être un facteur déterminant alors que la Lune arrive dans votre Signe opposé, le Scorpion. Vous devriez donc vous occuper d'une affaire importante dans les plus brefs délais. Même si le risque de danger est faible, les précautions peuvent vous procurer une plus grande paix d'esprit. Inversement, la négligence ne rapporte jamais de bons résultats.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La franchise et la diplomatie peuvent sembler diamétralement opposées sous un carré des Luminaires (Soleil en Lion, Lune en Scorpion). Même si vous n'aimez pas les différends, vous devez adresser vos reproches aux personnes concernées plutôt que de vous dévouer en exposant ce que vous ressentez à de tiers partis. La solution à un problème n'est peut-être pas facile; elle est néanmoins disponible.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Un bateau qui reste constamment accosté au port ne sera pas en danger... mais il n'ira jamais nulle part! Il faut parfois accepter de prendre le risque de faire quelques vagues pour trouver sa voie. Si vous n'osez pas prendre une initiative, le statu quo demeurera la seule option. Tant que Vénus se trouve au trigone de la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, vous devriez bénéficier de solides protections.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Tant que vous êtes sous le charme de Vénus, vous jouissez d'avantages considérables. Et maintenant que la planète de l'amour se situe au trigone de la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, vous pourriez éprouver de la difficulté à garder les pieds sur terre. Le danger serait de ne pas percevoir les situations avec lucidité. Une journée d'été qui incite à la rêverie...



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

La Lune en Scorpion forme aujourd'hui un carré avec le Soleil en Lion, et cet aspect peut occasionner un ralentissement, une mésentente ou une difficulté sur le plan de la communication. Sachant cela, vous pouvez prendre les précautions nécessaires afin de parer à toute éventualité. Un mardi lors duquel vous gagnerez à demeurer calme et à éviter de semer la controverse.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Le carré des Luminaires - Soleil en Lion, Lune en Scorpion - risque de miner votre optimisme. Ne faites pas le jeu d'un adversaire en vous éclipsant ou en abandonnant la partie. Vous avez intérêt à persévérer et à combattre l'adversité, en ayant, bien sûr, recours à des moyens pacifiques. Cela requerra peut-être certains efforts, mais votre persévérance sera dûment récompensée.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire une mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de demeurer telle quelle ou de se dégrader. Il suffit de mettre de la douceur dans votre discours pour que vos propos soient bien reçus.

Le sudoku

			8	7		5	9	
	2	6	5	4				
	7	5					8	
				9	4	1		
6		2				9		
		8	7			2		
		7						
	3		4	6				
		1		2		7		5

Niveau de difficulté : MOYEN

1249

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

4	5	8	1	9	6	3	2	7
2	7	6	3	5	4	9	8	1
1	9	3	8	2	7	6	5	4
8	3	7	5	6	2	1	4	9
9	2	5	4	1	3	8	7	6
6	4	1	7	8	9	5	3	2
5	8	4	9	7	1	2	6	3
3	6	9	2	4	8	7	1	5
7	1	2	6	3	5	4	9	8

Par Fabien Savary 1248

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

28 juillet 2009

No 2201

HORIZONTALEMENT

- Le premier des grades universitaires.
- Atténuer l'effet de - Véhicule à moteur.
- Commander - Être en rapport avec.
- Peut se dire d'une pâte - Commet un crime.
- Instrument d'architecte - Très vendu en conserve.
- Argent - Chacun tente de sauver la sienne - Voguait au Moyen Age.
- La haute mer - Repos dans un vers.
- Indique une addition - Sa capitale est Salt Lake City - Où l'on ne sent aucune gêne.
- Affluent de l'Oubangui - Désobéissance d'un cheval.
- Irriter - Du parti d'Hitler.
- Ville italienne - Flétrie.
- Concert estival - À toi.

VERTICALEMENT

- Conte de Charles Perrault.
- Qui a une saveur aigre - Larvée.
- Réfléchir - Possessif.
- Accès soudain d'ardeur - Lutte armée entre États.

- On y met des bûches - Peut sentir fort - Parfois mousseux.
- Vaut 576 m environ - Période des chaleurs, d'habitude - Patinoire.
- Arme d'Amazone - Couper en menus morceaux.
- Crache le morceau - Symbole du fer.
- Il est très regardant - Bain de vapeur.
- Monnaie d'Autriche - Causing un dommage à.
- Groupes de travail - Saint-pierre.
- Grosse moulure - Spectacles merveilleux.

1	P	E	R	I	P	H	E	R	I	Q	U	E	
2	E	V	O	L	U	E	E	D	I	T	S		
3	R	I	T	E	B	O	B	O	E	T			
4	I	D	I	O	T	E	E	L	I	R	E		
5	S	E	N	A	T	A	L	E	I				
6	C	E	S	R	E	E	L	O	N	C			
7	O	E	P	I	R	E	E	R	E				
8	P	A	R	E	S	S	E	H	A	L	L		
9	E	R	E	S	E	S	T	O	N	I	E		
10	G	I	T	A	N	A	N	G	E	S			
11	C	O	N	E	E	V	I	T	E	N	T		
12	U	T	E	R	U	S	T	E	S	T	E		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

MUSIQUE - Un mot de 7 lettres

V	I	V	A	C	E	X	E	C	U	T	E	R	A	O
R	E	R	E	D	A	N	S	E	N	R	O	I	R	T
E	I	E	U	E	O	D	E	O	N	A	M	E	I	N
N	R	T	G	G	R	I	I	N	C	I	S	E	A	E
N	E	E	U	R	C	T	G	O	I	T	D	E	I	L
O	H	S	F	E	A	E	N	T	R	E	M	O	L	O
D	T	S	I	T	M	O	D	E	E	M	S	A	X	C
E	U	E	I	E	U	O	G	U	A	R	L	E	T	E
R	L	M	H	B	S	L	T	G	G	L	Y	C	L	C
F	I	T	A	C	I	D	N	I	E	U	R	L	A	I
I	T	A	C	S	E	A	A	G	F	O	I	O	R	L
N	O	N	E	I	P	I	R	R	S	E	Q	D	G	E
A	E	R	V	U	E	O	S	I	R	S	U	P	O	P
L	O	U	R	E	R	X	I	O	V	N	E	R	I	N
E	E	H	P	R	O	N	E	T	N	A	H	C	L	U

Solution du dernier problème : CAROTTE

28 juillet 2009

No 2172

ALLEGRO
AME
AMUSIE
ARIA
CECILE
CHANT
CROS
DANSE
DEGRE
DOIGTER
DOLCE
EGLISE
ENTREE
ETUDE
EXECUTER

FINALE
FREDONNER
FUGUE
GAMME
GIGUE
GRIOT
GUIDON
IMITATION
INCISE
INDICATIF
LARGO
LENTO
LIED
LOURER
LUTHERIE

LYRIQUE
MESSE
MODE
MOTIF
NENIES
NOTE
NOUBA
OEUVRE
OPUS
OREILLE
ORPHEE
PAN
PIU
POP

RENVOI
RIPIENO
SAX
SCAT
SON
TENOR
THEME
TRAIT
TREMOLLO
TRIO
VIVACE
VOIX



*Page(s) manquante(s)
ou non-numérisée(s)*

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 



Audrey (Page) BROWN
1928 - 2009

Au CHUS Fleurimont, le 24 juillet 2009, est décédée à l'âge de 81 ans madame Audrey Page, épouse de Stanley Brown, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire le lundi 27 juillet de 19 h à 22 h ainsi que le jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Le service religieux sera célébré le MARDI 28 juillet 2009 à 14 h en l'église Church of the Advent.

Outre son époux, madame Page Brown laisse dans le deuil ses enfants, issus de son premier mariage avec feu Kenneth Orr, Robin (Margie Brand), Royal (Louise Caron) et Jennifer (Bruce Sutor); ses petits-enfants, Kenneth et Matthew Sutor, Alexandra, Micah et Jacob Orr; ses soeurs, Ellery Page, Ethel Sutton et feu Myrtle Christie.

La famille tient à remercier le personnel du Grace Christian and Connaught Homes ainsi que l'équipe de neuro-oncologie du CHUS pour les bons soins prodigués à madame Page Brown. En guise de sympathie, des dons peuvent être faits à la **FONDATION CANADIENNE DES TUMEURS CÉRÉBRALES**, 620, Colborne street, suite 301, London, Ontario, N6B 3R9, ou à la **FONDATION DU DR W. J. KLINCK**, 1501 avenue Campbell, Sherbrooke, J1M 0C1).

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

In Mémoriam

BROWN (Audrey (Page))
81 ans, Sherbrooke
GAZAILLE (Augustin)
80 ans, Sherbrooke
KORITAR (Judith)
65 ans, Waterville
LABONTÉ (Thomas-Joseph)
, Windsor

ROARKE (Donald)
79 ans, Sherbrooke
ST-ONGE (Florence)
92 ans, Coaticook
TRUDEAU (Francine)
64 ans, Coaticook

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Augustin GAZAILLE

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 23 juillet 2009, est décédé M. Augustin Gazeille, à l'âge de 80 ans, époux de feu Rose-Marie Isabel, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative Funéraire de l'Estrie, le mercredi 29 juillet 2009 de 19 h à 22h et le jeudi 30 juillet 2009 de 9 h à 10 h 15. Les funérailles, le JEUDI 30 juillet 2009 à 10 h 30, en l'église Saint-Jean-Baptiste, 280 rue du Conseil, Sherbrooke.

Mme Gazeille laisse dans le deuil sa soeur Marie-Anna Carrier (feu Israël). Il était aussi le frère de feu Rosa, feu Marie-Ange, feu Dorila, feu Florence, feu Colombe, feu Hervé, feu Eddy et feu Jean-Paul. Il laisse également dans le deuil ses nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence Pavillon Fontaine pour les bons soins apportés à M. Gazeille. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001 12e Avenue Nord Sherbrooke, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Donald ROARKE

Le 27 juillet 2009, est décédé M. Donald Roarke, à l'âge de 79 ans, fils de feu John et feu Esther Roarke

La famille vous accueillera au salon le mardi 28 juillet 2009 de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, le mercredi 29 juillet 2009 de 13 h à 14 h. Les funérailles le MERCREDI 29 juillet 2009 à 14 h au salon. Inhumation au cimetière Elmwood.

M Roarke laisse dans le deuil sa soeur, Ula (feu Bob Hamel), sa belle-soeur Mildred Roarke ainsi que ses neveux et nièces. Donald était le frère de feu Allen (Jeanne), feu Malcolm (Mildred), feu Rita (feu Herbert Milnes) et feu Jean.

Un remerciement à ses amis, chers, qui lui ont été très fidèle durant leur visite et un merci spécial à tout le personnel des Soins palliatifs du CHUS Hotel-Dieu pour les bons soins prodigués à M. Roarke. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Québec J1L 1C9 seraient appréciés.

Résidence funéraire Cass
3006, rue Collège
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca



Judith KORITAR

À l'Hôpital Saint-Luc, le 24 juillet 2009, est décédée à l'âge de 65 ans madame Judith Koritar, fille de Mary et de Karoly «Charlie» Koritar, demeurant à Waterville.

La famille sera présente à l'église dès 13 h le jour des funérailles pour recevoir parents et amis. Les funérailles seront célébrées le MERCREDI 29 juillet 2009 à 14 h en l'église Unitarian Universalis de North Hatley. Inhumation au cimetière de Waterville.

Madame Koritar laisse dans le deuil ses enfants, Olivier, Christina (Wade) et April (Jonathan); ses petits-enfants, Jesse, Brianna, Hayley et Janelle; ses parents, Mary et Karoly «Charlie» Koritar; ses frères, Danny (Eleana) et Tom (Deb); ainsi que sa nièce et ses neveux, autres parents et nombreux amis.

La famille désire remercier les Drs Ouellette et Denault de même que leur équipe de l'Hôpital Saint-Luc pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'HÔPITAL SAINT-LUC** seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Télé.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com



Florence ST-ONGE

Au Centre de santé MRC Coaticook, le 25 juillet 2009, est décédée à l'âge de 92 ans madame Florence St-Onge, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au centre funéraire le mardi 28 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Les funérailles seront célébrées le MERCREDI 29 juillet 2009 à 11 h en l'église Saint-Martin de Martinville.

Madame St-Onge laisse dans le deuil sa soeur jumelle, Simonne (feu Albin Bessette). Elle était également la soeur de feu Émile (feu Yvonne Chicoyne), feu Marie-Jeanne, feu Georges (feu Rita Hall), feu Arthur et feu Gérard (Florentienne Dubois); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison familiale et le CSSS de la MRC de Coaticook pour les bons soins prodigués à madame St-Onge. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS DE LA MRC DE COATICOOK**, C.P. 293, Coaticook, J1A 2T7, seraient grandement appréciés.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Télé.: 819 849-3068



Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com



Thomas-Joseph LABONTÉ

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 25 juillet 2009, à la naissance, est décédé Thomas-Joseph Labonté, fils de Éric Labonté et de Annie Custeau, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à la Coopérative Funéraire de l'Estrie (Windsor), le mercredi 29 juillet 2009 de 11 h à 14 h, suivra une cérémonie au salon. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor.

Outre ses parents, Thomas-Joseph laisse dans le deuil son frère Alexandre, sa grand-mère paternelle, Pierrette Labonté (feu Léo Labonté), sa tante Guylaine Labonté (Christian Jolin), son oncle Ghyslain Labonté (Cindy Richard), son grand-père maternel Michel Custeau, sa grand-mère maternelle, Lise Lavallée (André Rhéaume), son oncle Christian Custeau (Penny Chase Dostie), ses tantes: Cynthia Custeau (Marc Blais), Nathalie Custeau (Patrick Lafamme), Isabelle Custeau (Steve Gendron), Mylène Custeau (Stéphane Rondeau); ses cousins, cousines: Amélie, Jérémie, Marie-Eve, Karl, Michaël, Nathan, Simon, Justin, Guillaume, Vanessa, Daphnée, Maika, Maude, Bianca et Cloé ainsi que autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont ainsi que les docteurs Daniel Thibodeault et Sophie Desindes, pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
M. Lionel Turgeon, directeur



Tél.: 819 845-3992
Télé.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com



Francine TRUDEAU

Au Centre de Santé MRC de Coaticook, le 25 juillet 2009 est décédée Mme Francine Trudeau à l'âge de 64 ans, conjointe de Roger Gagnon, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au salon le mercredi 29 juillet 2009 de 7 h à 9 h. Le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Les funérailles le JEUDI 30 juillet 2009 à 11 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière Saint-Edmond.

Outre son conjoint, Mme Trudeau laisse dans le deuil sa mère Rita Tremblay Perreault; ses enfants: Stéphane Faubert (Pascale Branchaud) et Isabelle Faubert. Elle était également la mère de feu Mario Faubert. Elle laisse également ses petits-enfants: Jade, Stéphanie, Alex, Ian, Micky, Mégan; son frère Serge Trudeau (Madeleine Belavance). Son beau-père Guy Gagnon ainsi que toute la famille Gagnon; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille désire remercier tout spécialement le docteur Louise Dusseault, ainsi que tout le personnel du CLSC, pour les bons soins prodigués à Mme Trudeau.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Télé.: 819 849-3068



Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com

« Ma promesse tient toujours »

Martin Provencher est «essoufflé» mais refuse de baisser les bras

ÉRIC LALLIER

TROIS-RIVIÈRES — Deux ans après la disparition de sa fille, Martin Provencher est «essoufflé» par le dur combat mené pour la retrouver. La fatigue et le poids de la solitude se font sentir. «Mais le premier jour, j'ai fait une promesse à Cédrika et elle tient toujours», insiste le père, malgré tout.

Vendredi, deux longues années auront passé depuis cette soirée du 31 juillet 2007, date à laquelle se déroulait ce terrible drame qui allait faire basculer la vie d'une famille entière et secouer le public, qui témoigne sans cesse sa compassion depuis.

Vendredi, Martin Provencher restera bien loin du boulot, qu'il a repris depuis plusieurs mois déjà, et ne sait trop s'il sera présent aux activités tenues pour souligner ce triste anniversaire.

Contrairement à l'année dernière, peut-être demeurera-t-il à l'écart cette fois. «Je n'ai pas envie de jouer au comédien. Je ne ressens pas le besoin d'être là. Je sais que la journée est significative pour tout le monde, que j'y sois ou non. Mais on va voir comment je me sens», dit-il.

Visiblement, le père de Cédrika appréhende ce moment avec une certaine crainte. «Je pense que ça va être différent. L'année dernière, peut-être que l'émotion, je n'avais pas eu le temps de la vivre, parce que c'était planifié au quart de tour. Cette année, ça va peut-être être plus difficile émotionnellement. Mais il faut le vivre», confie-t-il.

Plus lourd

Cette date marquante ne sera pas sans raviver tous les souvenirs, vécus dans les 48 derniers mois.

Quand la vaste opération policière s'est mise en branle, au lendemain de l'enlèvement de Cédrika, Martin Provencher a lui aussi entrepris ses propres démarches; une investigation parallèle menée par la famille de la disparue. Jusqu'à maintenant, par contre, ce fut en vain.

«La question, c'est de se demander ce qu'on peut faire pour continuer, laisse tomber Martin Provencher. Sincèrement, je n'ai pas de regrets.»

Cela dit, le quotidien vécu à ce rythme est de plus en plus lourd à supporter. Et le sentiment de solitude semble ronger le père de famille. D'ailleurs, l'isolement devient souvent son premier réflexe, quand la douleur refait surface. «Oui, carrément. C'est le point le plus difficile», répond Martin Provencher, au terme d'un long silence évocateur.

De fait, la vie ne sera jamais plus la même. «Je n'ai pas pu rebâtir ma vie, confie-t-il. Je t'avoue que oui, je suis essoufflé. Mais je suis un combattant de nature. J'ai encore du souffle.»

Ce souffle, il compte l'utiliser pour dénicher de nouvelles idées, visant à convaincre le ravisseur, ses complices ou tout témoin important de confier cette in-

formation manquante. La clé de l'énigme, répète-t-on depuis deux ans maintenant.

«J'ai encore plein d'idées, assure Martin Provencher, qui a notamment fait appel au chroniqueur judiciaire Claude Poirier et à l'avocat Guy Bertrand pour délier les langues. Mais c'est chaque chose en son temps.»

Toujours vivante

Aujourd'hui, Cédrika Provencher aurait 11 ans. Elle s'approcherait de l'adolescence et aurait considérablement changé, du moins physiquement.

Cette utilisation du conditionnel, Martin Provencher préfère la remplacer par le présent, même s'il ne se nourrit d'aucune illusion.

«De jour en jour, il y a des chances que ça provoque (sa mort). Ça, tu en prends conscience dès le début. Mais oui, c'est possible qu'elle soit toujours vivante.»

C'est en bonne partie la source de sa détermination. «Je ne sais pas si elle a besoin de moi, alors je ne peux pas arrêter», souffle-t-il.

Double combat

Ce combat qui se poursuit en est un double. Outre revoir Cédrika à ses côtés, son père souhaite une justice mieux encadrée. Un idéal qu'il martèle sur toutes les tribunes depuis un bon moment déjà.

Il cite en exemple les criminels qui se réfugient derrière leur avocat pour ne pas collaborer avec les instances policières, les libérations conditionnelles trop rapides ou encore le manque de sévérité envers les individus reconnus coupables de pédophilie.

«Ce qui donne de la force de continuer, c'est de faire en sorte que les choses changent... Je ne cherche pas à jouer au héros, pas du tout, mais on a des enfants à protéger.» (Le Nouvelliste)



L'arrivée Guy Bertrand dans le dossier Cédrika n'a pas encore permis de trouver un dénouement à cette triste histoire, mais la famille garde confiance en l'avocat québécois.

La famille croit toujours en Guy Bertrand

TROIS-RIVIÈRES — Dans le plus grand silence, l'avocat de Québec Guy Bertrand poursuit actuellement sa mission visant à retrouver Cédrika Provencher. Depuis deux mois toutefois, l'initiative n'a donné aucun résultat concret. Mais la famille de la disparue y croit toujours.

En fait, que Guy Bertrand ne donne pas signe de vie depuis qu'il a confirmé son implication dans le dossier ne surprend pas la famille de Cédrika. En vertu de l'entente signée par les deux parties, le «procureur indépendant» n'a aucun devoir d'information envers les proches de la disparue.

«Qu'il n'ait pas de comptes à rendre, je n'ai aucun problème avec ça, tranche Martin Provencher. D'ailleurs, on ne sait pas quand l'information peut entrer. Ça m'aurait surpris que ça sonne le lendemain, il y avait beaucoup de pression.»

«Le délai n'est pas fini. Il y a encore deux mois, ajoute la grand-mère de la disparue, Louise Provencher. Et on ne le sait pas s'il y a eu des choses. C'est secret et confidentiel.»

Dans les faits, le ravisseur, son complice ou toute autre personne détenant l'information pouvant mener Me Bertrand à la jeune fille a jusqu'au 30 septembre pour se manifester.

On espère désormais que ce «vase-clos» ainsi créé puisse donner des résultats, maintenant que la poussière est retombée.

«Après deux ans, j'ai réussi à me mettre dans la peau d'un kidnappeur ou d'un complice. C'est pour ça qu'on a fait appel à Me Bertrand et qu'il est arrivé avec cette mission-là», rappelle le grand-père de Cédrika, Henri Provencher.

«C'est une occasion unique et ça ne s'est jamais vu. Mais je m'en balance! Ce n'est pas parce que ça ne s'est jamais vu que ça ne peut pas se faire», conclut-il ensuite. (Le Nouvelliste)

— Éric Lallier

La famille Provencher poursuit le travail sans relâche

TROIS-RIVIÈRES — «On souhaitait repousser cette date-là au maximum mais personne n'a réussi. On doit faire avec...»

Depuis deux ans, le grand-père de Cédrika, Henri Provencher, habite pratiquement le «local de la famille», cette pièce située au deuxième étage d'un immeuble du boulevard Gene-H.-Kruger et offerte gracieusement par une entreprise de la région.

Il y tient le fort, pour coordonner les recherches et les initiatives prises par les proches de la jeune fille disparue.

«Je néglige un paquet d'affaires. Je néglige ma famille. Mais je ne peux pas dire que je vais m'en occuper l'année prochaine», soupire-t-il.

«Quand tu es dans l'eau, tu pagais, tu rames, tu fais n'importe

quoi pour t'en sortir. C'est ce qui nous arrive. Ça durera le temps que ça durera. Tant que je ne serai pas calé, je ne lâcherai pas», prévient-il ensuite.

De fait, le grand-père ne prend aucune pause. Tout récemment, les affiches format géant présentant le visage de Cédrika aux abords des routes ont été modifiées et rafraîchies, pour que son image demeure bien ancrée dans l'imaginaire collectif.

Il a aussi mis sur pied cette journée spéciale prévue vendredi et il fait constamment le lien avec les médias de partout au Québec.

Mais là ne s'arrête pas le travail. De ce côté, le téléphone sonne régulièrement. Au bout du fil, des gens rapportent avoir vu Cédrika, font part de leur théorie

sur ce qui a bien pu advenir de la fillette et des informations, parfois étonnantes, y parviennent.

«On a reçu des photos et on se posait vraiment la question. On a fait le saut parfois, tellement la ressemblance est forte», donne en exemple la grand-mère de la disparue, Louise Provencher.

La population demeure donc aux aguets. C'est cette réponse toujours aussi forte qui pousse à poursuivre les efforts. C'est aussi ce qui explique que des bénévoles et amis soient toujours fidèles, malgré le temps qui passe.

«La petite n'est pas avec eux. Tant qu'ils ne l'auront pas retrouvée, je serai là», promet Chantal Béland, une proche de la première heure qui organise régulièrement des activités visant à amasser des fonds.

Des difficultés

Cette lutte acharnée n'est toutefois pas menée sans difficultés. Sur le plan personnel, chacun des membres de cette famille est toujours aussi affecté par la disparition.

«Il n'y a plus de vie. Il n'y a plus rien. On survit dans le fond», laisse tomber Mme Provencher, les yeux rougis.

Le climat tendu se répercute aussi sur les relations intrafamiliales. Dans ce contexte, aussi particulier soit-il, les confrontations sont impossibles à éviter.

«On ne peut pas éviter ça. Nos priorités sont différentes. Je ne peux pas demander, à 60 ans, à mes enfants et à mes petits-enfants de penser comme moi. On essaie de se comprendre et mon principe, c'est de toujours dire

ce que je pense», explique Henri Provencher.

Le ravisseur

Le trio formé des grands-parents et de la bénévole demeure persuadé qu'une fin heureuse est toujours possible dans cette triste histoire. Reste au ravisseur et à ceux qui l'entourent à faire un pas. Un moment désespérément attendu.

«Si ces personnes-là s'imaginent qu'on va s'arrêter si on n'a pas l'information, elles se mettent le doigt dans l'oeil. On va continuer à penser et à faire des choses (...) C'est 24 heures sur 24, on se demande ce qu'on peut faire, comment on peut innover», lance Henri Provencher en guise d'avertissement. (Le Nouvelliste)

— Éric Lallier

Mondiaux de natation : 11 records déjà battus

ROME — Et de 11! La deuxième journée des Championnats du monde de natation a été marquée, hier, par une nouvelle rafale de records du monde: l'Australien Brenton Rickard sur 100 m brasse, la Russe Anastasia Zueva sur 100 m dos, l'Américaine Rebecca Soni sur 100 m brasse, la Suédoise Sarah Sjöström sur 100 m papillon et l'Américaine Ariana Kukors sur 200 m quatre nages.

Ces cinq records viennent s'ajouter aux six décrochés dimanche lors de la première journée de ces championnats du monde, les derniers avec les fameuses combinaisons tout polyuréthane, qui seront interdites à partir de 2010.

L'une des surprises de la journée a été l'élimination de la vedette américaine Aaron Peirsol, qui n'a pas réussi à se qualifier pour la finale du 100 m dos.

— The Associated Press



Water-polo : les Canadiennes en demi-finale

ROME — L'équipe canadienne féminine de water-polo a fait un pas de plus vers l'obtention d'une médaille aux Championnats du monde aquatiques, hier, grâce à une victoire de 9-7 contre la Hongrie en quarts de finale.

Les Canadiennes ont assuré leur victoire au troisième quart, lorsqu'elles ont marqué à trois reprises contre un seul but pour leurs adversaires. Dominique Perreault a été l'une des vedettes de la rencontre avec trois buts.

«Je suis super contente, a affirmé la Montréalaise. Nous affrontons une équipe expérimentée, qui a participé aux deux derniers Jeux olympiques — 4^e à Pékin.»

Christine Robinson, de Lachine, et Emily Csikos, de Calgary, ont enfilé deux buts chacune. Krystina Alogbo, de Saint-Léonard, et Marina Radu, de Pointe-Claire, ont complété.

En demi-finale demain, les Canadiennes se mesureront aux Russes, invaincues en quatre rencontres jusqu'ici dans le tournoi.

— La Presse Canadienne

SABRINA HÉMOND

L'or au cou et les Jeux du Canada dans la mire

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Sherbrookoise Sabrina Hémond a remporté la médaille d'or avec l'équipe féminine du Québec U16, ce week-end, lors du Championnat canadien des sélections, qui se déroulait à Laval. Avec l'or au cou, elle espère maintenant un coup de fil confirmant sa présence avec la formation du Québec U18 qui sera des Jeux du Canada, en août prochain.

L'équipe du Québec quittera cette semaine à destination du Mexique, où se déroulera le dernier camp de sélection de la formation. La Sherbrookoise Marie-Ève Jacques fera partie des 18 joueuses invitées par l'entraîneur Alexandre Larochelle, mais le nom de Hémond n'y figure pas.

Ce dernier était par ailleurs l'entraîneur de Sabrina Hémond, la semaine dernière, lors

du championnat canadien.

«Il y a toujours 22 filles sur la liste de l'équipe et seulement 18 participeront aux Jeux du Canada. Je suis toujours sur la liste, comme trois autres filles de 16 ans. J'ai connu une bonne fin de tournoi, au Championnat des sélections, et l'entraîneur m'a dit, avec un clin d'œil, qu'on se reverrait après le Mexique», a indiqué la jeune fille de 16 ans.

«C'est certain que ça serait l'fun mais si j'y vais, ce ne sera pas seulement pour participer, mais pour jouer et gagner.»

Des victoires, l'équipe féminine du Québec U16 en a remportées des tonnes, la semaine dernière à Laval. Les filles n'ont pas perdu un seul match et elles n'ont accordé qu'un infinitésimal but pendant toute la compétition.

«Vraiment, ça a super bien été. On a eu quelques parties faciles, en début de tournoi, mais c'était plus difficile contre la Colombie-Britannique, la Nouvelle-Écosse

et l'Ontario, cette dernière en finale. Les filles avaient récolté l'argent, l'an dernier, même si elles méritaient l'or. Je ne faisais pas partie de l'équipe, car j'ai été la dernière des joueuses surclassées à être retranchée», a expliqué Sabrina Hémond.

Si cette dernière n'obtient pas son laissez-passer pour les Jeux du Canada, elle aura quand même de quoi s'occuper pour le reste de l'été.

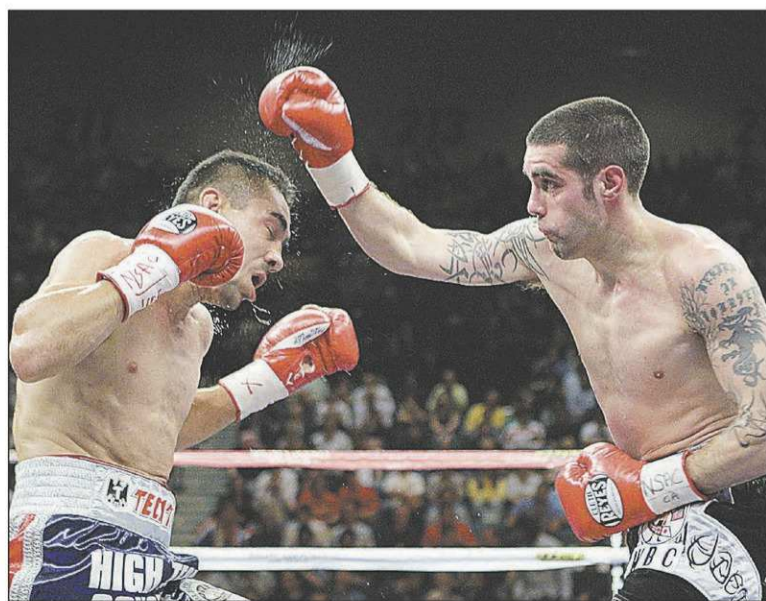
«Je vais terminer la saison avec les Lakers et on espère bien se rendre à nouveau aux championnats canadiens des clubs, car on y a remporté l'or, l'an dernier, en Nouvelle-Écosse. Par la suite, je vais entamer ma troisième année au Centre national Haute Performance, à Montréal.»

Lors de l'été 2010, Sabrina Hémond aimerait percer l'alignement des Comètes de Laval (W-League) et elle commencera alors à tourner son regard vers les universités américaines.



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

La Sherbrookoise Sabrina Hémond, qui évolue avec les Lakers du Lac Saint-Louis, a récolté la médaille d'or avec l'équipe féminine du Québec U16, ce week-end, lors du Championnat canadien des sélections, qui se déroulait à Laval.



ARCHIVES, THE ASSOCIATED PRESS

Benoît Gaudet (à droite) a beaucoup appris de son dernier combat de championnat du monde de la WBC, à Las Vegas, contre le Mexicain Humberto Soto. Au-delà de sa défaite par K.-O. technique au neuvième round, le Drummondvillois retient qu'il est un boxeur de calibre international.

Gaudet de retour le 28 novembre

DANNY ALLARD

danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Défait par K.-O. technique au neuvième round face au Mexicain Humberto Soto à son dernier combat de championnat du monde de la WBC, le 2 mai, à Las Vegas, le boxeur drummondvillois Benoît Gaudet (20-2, 7 K.-O.) a recommencé l'entraînement depuis deux semaines. Le poids super-plumes (130 livres), fort de son expérience mondiale, est motivé plus que jamais à poursuivre sa carrière de boxeur et à remonter dans les classements mondiaux. Gaudet devrait combattre en préliminaire du combat que se livreront le Montréalais d'origine roumaine Lucian Bute et le Mexicain Librado Andrade,

le 28 novembre prochain, au Centre Bell.

«Je n'ai aucune idée du type d'adversaire que j'affronterai en novembre. C'est encore beaucoup trop loin et il me faudra attendre les options qui se présenteront à moi. Je viens tout juste de recommencer l'entraînement. J'ai pris une longue période de repos depuis Las Vegas et c'était prévu ainsi. Je suis motivé plus que jamais en ce moment et j'ai hâte de retourner dans l'arène», a raconté le pugiliste de 29 ans, qui a appris de son passage dans le Nevada.

«Mon dernier combat m'a permis de découvrir beaucoup de choses sur moi. Ça m'a fait réaliser que j'étais un boxeur de calibre international. Maintenant, je veux remonter dans les

classements mondiaux. J'espère bien sûr me battre à nouveau pour un combat de championnat du monde un jour. Je n'ai pas de contrôle là-dessus cependant. Je dois tout simplement réaliser de bonnes performances et me croiser les doigts», a poursuivi un Gaudet fier de son dernier affrontement.

«Ma prestation à Las Vegas contre Soto m'a donné une bonne image et peut-être bien qu'un autre champion du monde voudra me donner une chance de l'affronter. Je n'entends pas changer mon style de boxe, mais je veux améliorer certains points. Je suis résolu à rester un boxeur de niveau international», a conclu Gaudet, maintenant classé au 17^e rang mondial par la WBC.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Philadelphie.....	56	40	.583	-
Atlanta.....	51	48	.515	6½
Floride.....	51	48	.515	6½
New York.....	47	51	.480	10
Washington.....	31	68	.313	26½

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Chicago.....	51	45	.531	-
St. Louis.....	54	48	.529	-
Houston.....	50	48	.510	2
Milwaukee.....	49	50	.495	3½
Cincinnati.....	45	53	.459	7
Pittsburgh.....	43	55	.439	9

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Los Angeles.....	62	37	.626	-
Colorado.....	54	45	.545	8
San Francisco.....	52	46	.531	9½
Arizona.....	43	56	.434	19
San Diego.....	38	62	.380	24½

Lundi 27 juillet
 Cincinnati 6 San Diego 4
 N.Y. Mets 7 Colorado 3
 St. Louis 6 L.A. Dodgers 1
 Washington 14 Milwaukee 6
 Houston 1 Chicago Cubs 1 (Onzième manche)
 Philadelphie 5 Arizona 0 (Sixième manche)
 Pittsburgh 0 San Francisco 4 (Cinquième manche)

Mardi 28 juillet
 Atlanta (Jurjens 9-7) en Floride (Nolasco 7-7), 19h10.
 Colorado (Marquis 12-6) à N.Y. Mets (Pelfrey 7-6), 19h10.
 San Diego (Correa 6-8) à Cincinnati (Arroyo 10-9), 19h10.
 Houston (Oswalt 6-4) à
 Chicago Cubs (Dempster 5-5), 20h05.
 Washington (Balester 0-1) à
 Milwaukee (Burns 2-3), 20h05.
 L.A. Dodgers (Billingsley 10-5) à
 St. Louis (Wainwright 11-6), 20h15.
 Philadelphie (Harns 6-5) en
 Arizona (Haren 10-5), 21h40.
 Pittsburgh (Morton 2-2) à
 San Francisco (Zito 6-10), 22h15.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

MJ	AB	P	CS	Moy.	
HaRamirez Flo.....	91	348	59	121	.348
Tejada Hou.....	96	393	53	128	.326
Pujols StL.....	99	342	79	111	.325
Sandoval SF.....	92	347	42	112	.323
Hawpe Col.....	89	314	56	101	.322
Victorino Phi.....	94	391	72	125	.320
Helton Col.....	91	334	51	107	.320
DWright NYM.....	96	362	62	115	.318
Kemp LAD.....	96	357	56	112	.314
Pierre LAD.....	86	278	40	87	.313

Points produits – Pujols, St. Louis, 91; Fielder, Milwaukee, 86; Howard, Philadelphie, 75; Ibanez, Philadelphie, 73; Dunn, Washington, 71; Utley, Philadelphie, 69; Braun, Milwaukee, 66.

Coups sûrs – Tejada, Houston, 128; Victorino, Philadelphie, 125; HaRamirez, Floride, 121; Braun, Milwaukee, 115; DWright, New York, 115; Kemp, Los Angeles, 112; Callee, Houston, 112; Sandoval, San Francisco, 112.

Circuits – Pujols, St. Louis, 34; Ibanez, Philadelphie, 26; Reynolds, Arizona, 26; Dunn, Washington, 25; AdGonzalez, San Diego, 25; Howard, Philadelphie, 25; Fielder, Milwaukee, 24.

Buts volés – Bourn, Houston, 37; Morgan, Washington, 29; Fowler, Colorado, 23; Pierre, Los Angeles, 23; Kemp, Los Angeles, 12; Taveras, Cincinnati, 21; DWright, New York, 21.

Lanceurs – Cain, San Francisco, 12-2; Marquis, Colorado, 12-6; Wainwright, St. Louis, 11-6; JSantana, New York, 11-8; Lincecum, San Francisco, 10-3; Cook, Colorado, 10-3; Haren, Arizona, 10-5.

Retraits sur trois prises – Lincecum, San Francisco, 168; Jvazquez, Atlanta, 150; Haren, Arizona, 141; Gallardo, Milwaukee, 136; Wainwright, St. Louis, 130; Billingsley, Los Angeles, 126; JSantana, New York, 120.

Victoires protégées – BrWilson, San Francisco, 25; Street, Colorado, 25; Bell, San Diego, 24; Broxton, Los Angeles, 23; FRodriguez, New York, 23; Cordero, Cincinnati, 22; Franklin, St. Louis, 22; Hoffman, Milwaukee, 22.

Tennis

BOURSIERS DE L'ATP

1. Roger Federer.....	\$4 881 261
2. Rafael Nadal.....	\$4 248 648
3. Andy Murray.....	\$2 463 532
4. Novak Djokovic.....	\$2 107 241
5. Andy Roddick.....	\$1 931 744
6. Robin Soderling.....	\$1 212 550
7. Juan Martin del Potro.....	\$1 209 522
8. Fernando Verdasco.....	\$976 874
9. Fernando Gonzalez.....	\$906 766
10. Tommy Robredo.....	\$885 030
11. David Ferrer.....	\$864 373
12. Nikolai Davydenko.....	\$862 325
15. Daniel Nestor.....	\$742 382
131. Frank Dancevic.....	\$137 030
263. Peter Polansky.....	\$40 551
380. Pierre-Ludovic Duclos.....	\$15 692
529. Vasek Pospisil.....	\$7308
617. Philipp Bester.....	\$5448
635. Frédéric Niemeyer.....	\$5190

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York.....	61	38	.616	-
Boston.....	58	40	.592	2½
Tampa Bay.....	54	46	.540	7½
Toronto.....	48	51	.485	13
Baltimore.....	42	56	.429	18½

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Detroit.....	52	46	.531	-
Chicago.....	51	49	.510	2
Minnesota.....	50	50	.500	3
Cleveland.....	41	58	.414	11½
Kansas City.....	39	59	.398	13

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Los Angeles.....	58	39	.598	-
Texas.....	55	42	.567	3
Seattle.....	51	47	.520	7½
Oakland.....	41	57	.418	17½

Lundi 27 juillet
 Boston 8 Oakland 3
 N.Y. Yankees 11 Tampa Bay 4
 Kansas City 5 Baltimore 3
 Minnesota 4 Chicago White Sox 3
 Texas 5 Detroit 2
 Cleveland 4 L.A. Angels 4 (Cinquième manche)
 Toronto 3 Seattle 2 (Cinquième manche)

Mardi 28 juillet
 Kansas City (Bannister 6-7) à
 Baltimore (Berken 1-8), 19h05.
 N.Y. Yankees (Sabathia 10-6) à
 Tampa Bay (Kazmir 4-6), 19h08.
 Oakland (Mazzaro 2-7) à Boston (Buchholz 1-1), 19h10.
 Detroit (French 1-1) au Texas (Padilla 7-5), 20h05.
 Chicago White Sox (Buehrle 11-3) au
 Minnesota (S. Baker 8-7), 20h10.
 Cleveland (D. Huff 5-4) à
 L.A. Angels (Jer. Weaver 10-3), 22h05.
 Toronto (Rzepczynski 1-2) à
 Seattle (Washburn 8-6), 22h10.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Mauer Min.....	74	281	57	102	.363
ISuzuki Sea.....	90	395	51	142	.359
Bartlett TB.....	78	279	48	94	.337
McCabrera Det.....	95	358	56	118	.330
Jeter NY.....	92	383	63	123	.321
Rolen Tor.....	85	327	51	104	.318
MYoung Tex.....	93	378	52	120	.317
EYbar LAA.....	78	281	38	89	.317
Morneau Min.....	98	372	69	117	.315
ABreau LAA.....	91	341	55	106	.311

Points produits – Morneau, Minnesota, 82; Longoria, Tampa Bay, 75; Bay, Boston, 72; Teixeira, New York, 72; **AHill, Toronto, 67**; Konerko, Chicago, 66; Markakis, Baltimore, 66.

Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 142; **AHill, Toronto, 123**; Jeter, New York, 123; Cano, New York, 121; Crawford, Tampa Bay, 120; MYoung, Texas, 120; McCabrera, Detroit, 118.

Circuits – Morneau, Minnesota, 26; CPena, Tampa Bay, 25; Teixeira, New York, 25; Brayan, Seattle, 24; **AHill, Toronto, 24**; NCruz, Texas, 23; Kinsler, Texas, 23.

Buts volés – Crawford, Tampa Bay, 47; Ellsbury, Boston, 44; BUpton, Tampa Bay, 32; Figgins, Los Angeles, 31; Kinsler, Texas, 22; ISuzuki, Seattle, 21; ABreau, Los Angeles, 20; Bartlett, Tampa Bay, 20; Gardner, New York, 20; BRoberts, Baltimore, 20.

Lanceurs – Halladay, Toronto, 11-3; Fhernandez, Seattle, 11-3; Wakefield, Boston, 11-3; Buehrle, Chicago, 11-3; Beckett, Boston, 11-4; Verlander, Detroit, 11-5; Slowey, Minnesota, 10-3.

Retraits sur trois prises – Verlander, Detroit, 159; Greinke, Kansas City, 146; Lester, Boston, 146; Fhernandez, Seattle, 137; Halladay, Toronto, 123; Beckett, Boston, 117; Garza, Tampa Bay, 116.

Victoires protégées – Fuentes, Los Angeles, 30; MaRivera, New York, 29; Nathan, Minnesota, 26; Papelbon, Boston, 25; Aardsma, Seattle, 24; Jenks, Chicago, 22; Rodney, Detroit, 21.

BOURSIÈRES DE LA WTA

1. Serena Williams.....	\$3 897 541
2. Dinara Safina.....	\$3 237 977
3. Svetlana Kuznetsova.....	\$2 308 984
4. Venus Williams.....	\$1 827 567
5. Victoria Azarenka.....	\$1 759 484
6. Vera Zvonareva.....	\$1 243 771
7. Caroline Wozniacki.....	\$1 084 774
8. Elena Dementieva.....	\$1 073 392
9. Samantha Stosur.....	\$790 016
10. Anabel Medina Garrigues.....	\$664 278
11. Ana Ivanovic.....	\$662 565
12. Amélie Mauresmo.....	\$648 622
13. Dominika Cibulkova.....	\$597 154
14. Agnieszka Radwanska.....	\$580 766
44. Aleksandra Wozniak.....	\$278 599
143. Stéphanie Dubois.....	\$63 883
215. Sharon Fichman.....	\$26 861
223. Valérie Hétreault.....	\$25 135
257. Marie-Eve Pelletier.....	\$17 469

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

G	P	Moy.	Diff.	
LaSalle.....	29	11	.725	-
Laval.....	26	10	.722	1
Trois-Rivières.....	27	12	.692	1½
Québec.....	25	12	.676	2½
Charlesbourg.....	25	13	.658	3
Repentigny.....	20	15	.571	6½
Montréal.....	17	23	.425	12
Saguenay.....	13	20	.394	12½
Longueuil.....	9	26	.257	17½
Saint-Eustache.....	9	28	.243	18½
Sherbrooke.....	4	34	.105	24

Lundi 27 juillet
 Repentigny 6 Longueuil 1
 Québec 6 Trois-Rivières 4

Mardi 28 juillet
 Laval à Repentigny, 19h30.
 Longueuil à Sherbrooke, 19h30.
 Montréal à Saint-Eustache, 19h30.
 Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h30.

Mercredi 29 juillet
 Longueuil à LaSalle, 19h30.
 Montréal à Laval, 19h30.
 Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h30.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Division Tolérance Zéro				
G	P	Moy.	Diff.	
Sherbrooke.....	20	8	.714	-
Coaticook.....	15	13	.536	5
Acton Vale.....	15	15	.500	6
Granby.....	9	22	.290	12½

Division Flash Bat				
G	P	Moy.	Diff.	
Trois-Rivières.....	22	7	.759	-
Victoriaville.....	14	13	.519	7
Québec.....	11	18	.379	11
Drummondville.....	11	19	.367	11½

Division PublicationSports.com				
G	P	Moy.	Diff.	
Ste-Thérèse.....	21	6	.778	-
Montréal.....	13	16	.448	9
St-Jérôme.....	12	17	.414	10
Rive-Nord.....	11	19	.367	11½

Lundi 27 juillet
 Ailes 6 Drummondville 2
 Ste-Thérèse à Montréal, remis

Mercredi 29 juillet
 20h Victoriaville c. Acton Vale
 20h Coaticook c. Granby

Jeudi 30 juillet
 20h Drummondville c. Québec
 20h Ste-Thérèse c. St-Jérôme

LIGUE JUNIOR RIVE-SUD/ESTRIE

Section Estrie				
G	P	Moy.	Diff.	
Sherbrooke.....	9	2	.905	-
Granby.....	10	12	.455	9½
Drummondville.....	10	12	.455	9½
Saint-Bruno.....	7	15	.318	12½
Saint-Hyacinthe.....	4	19	.174	16

Section Rive-Sud				
G	P	Moy.	Diff.	
Saint-Jean.....	20	4	.833	-
Lac Saint-Louis.....	17	5	.773	2
Ville-Marie.....	13	11	.542	7
Longueuil.....	10	16	.385	11
Saint-Constant.....	7	17	.292	13

Section Rive-Nord				
G	P	Moy.	Diff.	
Saint-Eustache.....	17	4	.810	-
Laval.....	17	9	.654	2½
Sainte-Thérèse.....	9	14	.391	9
Repentigny.....	8	16	.333	10½
Terrebonne.....	5	17	.227	12½

Lundi 27 juillet
 Ste-Thérèse 4 St-Eustache 5
 Terrebonne 2 Laval 7
 St-Constant 0 Lac-St-Louis 10

Mardi 28 juillet
 Lac-St-Louis c. Ville-Marie 19h30
 Repentigny c. St-Hyacinthe 20h
 Terrebonne c. St-Jean 20h
 Ste-Thérèse c. Granby 20h
 St-Eustache c. Drummondville 20h

Mercredi 29 juillet
 Sherbrooke c. St-Constant 20h
 St-Bruno c. Lac-St-Louis
 Terrebonne c. Longueuil 20h
 St-Hyacinthe c. Ste-Thérèse 20h

Jeudi 30 juillet
 St-Constant c. St-Hyacinthe, 19h30
 St-Bruno c. Sherbrooke, 20h

Crosse

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

Demi-finale (3 de 5)
Samedi 25 juillet
 2 Longueuil 2 Montréal 6
 (Montréal mène la série 1-0)

Dimanche 26 juillet
 Windsor 1 Sherbrooke 7
 (Sherbrooke gagne la série 3-0)

Lundi 27 juillet
 3 Montréal c. Longueuil 20h

Mercredi 29 juillet
 x4 Longueuil c. Montréal 19h

Soccer

USL

MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Portland.....	18	9	1	8	27	9
Charleston.....	20	9	3	8	18	9
Porto Rico.....	22	9	5	8	26	22
Caroline.....	18	10	5	3	22	13
Rochester.....	18	8	5	5	23	16
FC Miami.....	18	7	8	3	18	23
Montréal.....	18	6	8	4	20	22
Vancouver.....	16	6	7	3	25	23
Austin.....	19	3	7	9	19	32
Minnesota.....	17	3	9	5	16	25
Cleveland.....	20	2	12	6	15	35

Jeudi 30 juillet
 Austin à Charleston, 19h30.

Vendredi 31 juillet
 Vancouver à Rochester, 20h00.

Samedi 1er août
 Vancouver à Cleveland, 19h00.
 Austin en Caroline, 19h00.
 Montréal au FC Miami, 20h00.
 Portland au Minnesota, 20h05.

Football

LCF

Section Est						
MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal.....	4	4	0	0	154	61
Toronto.....	4	2	2	0	94	



Massa hors de danger

BUDAPEST — Le pilote brésilien Felipe Massa est sorti de son coma artificiel et il a communiqué avec les membres de sa famille, hier, ce qui constitue une amélioration notable de sa condition deux jours après son grave accident survenu lors des qualifications du Grand Prix de Hongrie. Lajos Zsiros, chirurgien en chef à l'hôpital AEK, a précisé que Massa n'est plus sous assistance respiratoire et bouge ses membres. Un scanner du cerveau a montré une amélioration de son état de santé. Cela prendra toutefois «une semaine à dix jours» pour savoir si Massa pourra se rétablir totalement.

Massa a été opéré pour des fractures multiples du crâne et les chirurgiens ont dû extraire plusieurs fragments d'os. Les médecins se disent inquiets concernant des lésions à l'œil gauche du pilote, dont la gravité exacte n'a pas été évaluée.

FELIPE MASSA

— The Associated Press

Une médaille et demie pour Dumas-Longpré

SHERBROOKE — Les jeunes cyclistes sherbrookoïses ont profité de leur séjour en Abitibi, cette fin de semaine, pour y disputer la dernière Coupe Québec Argon de la saison dans le cadre du Tour de la relève. Édouard Dumas-Longpré s'y est particulièrement illustré, décrochant le 3^e meilleur temps du sprint chez les minimes avant de prêter sa chaîne à son compatriote drummondvillois Marc-Antoine Noël, qui connaissait des troubles mécaniques. Noël n'a fait ni un ni deux, remportant l'épreuve grâce au généreux prêt! Outre ce superbe moment d'esprit sportif, notons aussi les performances de Janie Rioux-Coulombe et Élise Brouillette, 6^e et 18^e chez les cadettes, et d'Élizabeth Dumas-Longpré, qui a pris le 5^e rang chez les filles pee-wee.

— Sonia Bolduc

Contador n'a jamais admiré Armstrong

AGENCE FRANCE-PRESSE

MADRID — Alberto Contador, vainqueur du Tour de France 2009, a affirmé hier à Madrid qu'il n'a établi aucun lien avec son coéquipier américain Lance Armstrong sur le Tour, «un très grand champion» qu'il n'a cependant «jamais admiré».

«Ma relation avec Lance Armstrong a été inexistante. Bien que ce soit un très grand champion, je n'ai jamais eu d'admiration pour lui et je n'en aurai jamais», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse, à l'occasion d'une réception en son honneur au siège de la région de Madrid.

Le cycliste, natif de Pinto, près de Madrid, a réaffirmé que «lors de ce Tour, les jours passés à l'hôtel ont été plus difficiles que ceux passés sur la route», ajoutant que

la situation avait été «tendue et délicate, car notre relation à Lance et moi a déteint sur le reste de l'équipe».

Contador était le leader d'Asstana avant l'annonce du retour à la compétition de l'Américain Lance Armstrong sous les mêmes couleurs pour cette saison, ce qui a créé une rivalité au sein de l'équipe.

Au sujet de la diffusion de l'hymne danois à la place de l'espagnol sur les Champs-Élysées dimanche, Alberto Contador, 26 ans, a qualifié cette erreur d'«énorme bourde» que les organisateurs avaient «rectifiée, bien que tardivement».

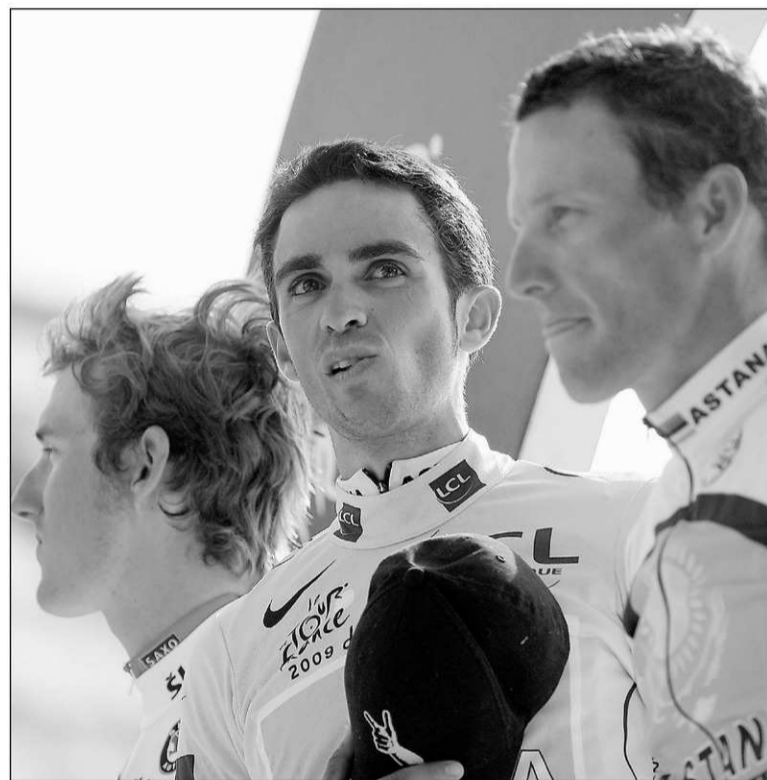
Au cours de la cérémonie de remise des prix dimanche, devant des dizaines de milliers de spectateurs et des centaines de millions de téléspectateurs, Con-

tador a pu voir le drapeau espagnol s'élever sur les Champs, mais l'hymne qui l'accompagnait était «Der er et yndigt land» («Il est un doux pays»).

Interrogé sur son futur, Alberto Contador ne s'est pas prononcé sur le nom de l'équipe qu'il rejoindra, mais souhaite qu'«elle soit à 100 % à (s)es côtés».

Le coureur a été félicité par la présidente de la région de Madrid, Esperanza Aguirre, qui l'a qualifié de «meilleur cycliste du monde» et a ensuite entonné avec sa famille et les fidèles admirateurs du coureur, l'hymne espagnol.

Alberto Contador allait ensuite à Pinto pour un accueil annoncé comme triomphal. Le double vainqueur du Tour de France y a été fait «fils favori» de la ville.



THE ASSOCIATED PRESS

Ici entouré des deuxième et troisième au classement général, Andy Schleck et Lance Armstrong, le gagnant du Tour de France 2009, Alberto Contador, a affirmé hier n'avoir jamais eu d'admiration pour Armstrong. «Et je n'en aurai jamais», a-t-il ajouté.

Le cycliste Pierre Reid au sommet de sa forme à 52 ans

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

WESTBURY — Âgé de 52 ans, le cycliste Pierre Reid ne ralentit pas. Le week-end dernier, l'athlète de Westbury a obtenu le meilleur résultat de sa catégorie lors de l'événement Newton's Revenge présenté au mont Washington en réalisant un temps de 1 h 9 min et 48 sec.

Du vélo, Pierre Reid en mange. Chaque année, ce dernier franchit à bicyclette près de 15 000 km.

«Je participe à différentes compétitions depuis dix ans et j'ai l'impression d'avoir toujours la même énergie, avoue-t-il. Je n'ai donc pas été surpris de terminer 7^e au total, sur 125 cyclistes, et premier dans la catégorie des 50 ans et plus. J'ai même terminé la course en sprint avec un concurrent de 34 ans et je l'ai battu.»

Au mois de juin, Pierre Reid s'est aussi attaqué à l'ascension



COLLABORATION SPÉCIALE

Pierre Reid a réalisé le meilleur temps de sa catégorie lors de l'ascension du mont Washington le week-end dernier.

de la montagne Whiteface dans l'État de New York. Encore une

fois, le cycliste s'est payé le meilleur temps de sa catégorie

en montant la pente de 12,7 km en 51 min et 38 sec, soit deux minutes de moins que son résultat de l'an dernier.

« Quelques kilomètres à vélo suffisent normalement pour garder la forme. »

«Je ne suis plus très jeune, mais l'âge n'a aucune importance. C'est relatif. Je ne récupère plus comme avant, mais il suffit que je me couche plus tôt avant les courses. Le secret pour rester en forme, c'est évidemment de s'entraîner régulièrement et de bien s'alimenter», explique-t-il.

Obtenir de bons résultats, c'est bien. Mais aux yeux de Pierre Reid, l'important, ce n'est pas de pulvériser des records, mais tout simplement de s'entraîner

régulièrement.

«On n'a pas besoin d'être très performant pour faire du vélo. Ce qui compte vraiment, c'est d'en faire, tout simplement, afin de se tenir en forme. À notre âge, on peut se décourager rapidement. Mais on doit persévérer pour maintenir une bonne santé. Quelques kilomètres à vélo suffisent normalement pour garder la forme», précise le grimpeur.

La prochaine course inscrite à son agenda arrive à grands pas. Le 2 août prochain, il participera à la randonnée Trois-Rivières-Québec. Sa course de l'année.

«Je devrai rouler sur une distance de 112 km, informe l'athlète. Ça ne me fait pas peur, parce que je fais ça presque à chaque jour! Je participe à cette course dans le but d'amasser des fonds pour les Petits frères des pauvres. Ce sera ma dernière randonnée organisée. Car à mon âge, participer à trois événements, c'est assez!»



DENIS MESSIER
dmessier@latribune.qc.ca

Le Mulligan

L'entraîneur de **TIGER WOODS**, **HANK HANEY**, effectuera une 3^e visite consécutive au club de golf de St-Raphaël dans le cadre de la 6^e édition de l'Omnium de Montréal Desjardins présenté par Lexus et qui aura lieu du 17 au 23 août prochain. **HANK HANEY** s'arrêtera sur l'Île Bizard le mercredi 19 août à l'occasion de la Classique des célébrités. **HANEY** animera une clinique à l'intention des participants, non seulement au terrain d'exercice, mais aussi en jouant trois trous...

«Recevoir un invité si respecté du milieu du golf en la personne de **HANK HANEY** est un cadeau pour tous les amateurs de golf du Québec. L'opportunité de recevoir

des conseils d'un professeur de cette trempe est une chance unique», précise **DAVID SKITT**, vice-président de Synchro Golf et directeur exécutif de l'Omnium de Montréal...

Professionnelle en titre du club de golf d'Asbestos, **JOSÉE PÉRUSSE** m'informe du retour du tournoi familial, qui aura lieu le dimanche 16 août, soit le même week-end que le populaire Festival des Gourmands d'Asbestos. La formule du tournoi «Duo-Famille», deux membres d'une même famille, va être un Vegas à deux joueurs avec un départ simultané à 12 h 30. La date limite pour l'inscription est le lundi 10 août (819 879-5266)...

CHARLES CÔTÉ, du club Thetford Mines (centre-ville), s'est avéré le meilleur junior du territoire de **LA TRIBUNE** au Championnat junior du Québec, disputé à Drummondville, avec une 8^e position au classement général en raison de rondes de

76-75-72-73...

ISABELLE BERNARD et **JACQUES BLANCHETTE**, du Boisé, sont les gagnants du Championnat mixte du Québec, le duo succédant à **MARIE-PIERRE BERNIER** et **CARL DUMONT**, de Lac Mégantic, détenteurs d'une 6^e position. La meilleure représentation de l'Estrie à ce tournoi aura été celle de **LINE THÉBERGE** et **CLAUDE LEGENDRE**, du club de golf Thetford Mines, avec une carte de 72, bonne pour une 4^e position...

Membre d'un groupe de cinq golfeurs en prolongation à l'Invitation Milby 2009, qui se bouclait par la victoire de **MARIO PAQUETTE**, l'ancien DG de la Ville de Sherbrooke **JACQUES LACROIX** quittait Milby avec la victoire dans le groupe 6-10 en raison d'un 74. **DANIEL BERNARD**, du Granby Miner, avec un 78, gagne la classe 11 et plus... **DANIEL LAROCHE** (69), **YVON ROY** (69) et **YVESTREM-**

Deux anciens Canadiens à Milby



Invité sur les allées du club de golf Milby pour un match amical en compagnie de Jean Desautels, Ben Lapierre et Claude «Mutt» Dussault, l'ex-gardien de but des Nordiques de Québec et du Canadien de Montréal et aujourd'hui collaborateur de **La Tribune** Jocelyn Thibault a aussi eu l'opportunité de croiser un autre ancien du Tricolore, Normand «Ti-Nomme» Dussault, 83 ans, sur son chemin à Milby. Rapidement, les deux se sont échangés des souvenirs.

BLAY (68) sont les meilleurs dans le net des classes... **JOCELYNE SMITH** remettait une carte de 81 pour la victoire chez les dames, la meilleure carte nette appartenant à **LOUISE FORTIN** avec 71...

À l'aide d'un fer 7 au numéro 6 de Milby, **JONATHAN RITTENHOUSE** a réalisé un trou d'un coup sous les yeux de **GAÉTAN GUILLEMETTE** et **LORETTA CZERNIF**... Un autre exploit à retenir, et ça même si elle ne voyait pas la balle disparaître dans le trou au 10^e trou, est bien sûr l'aigle de **LINDA LACROIX**. Un coup de bois 5 sur 150 verges et le tour est joué en présence d'**ANNIE** et **LOUISE BLAIS** ainsi que **PAULINE VILLENEUVE**...

Quand il fut question la semaine dernière de la défaite crève-cœur de **TOM WATSON** à l'Omnium britannique aux mains de **STEWART CINK** et du brochet du jeune notaire **CHARLES GAGNON**, il n'y avait rien de faux dans le cas de **WATSON**, mais on m'a noté que **CHARLES** retirait de l'eau un doré jaune de 12 livres, et non un brochet. Le doré serait d'ailleurs la plus belle prise de l'année à la Pourvoirie Scott à Mont Laurier.

VICTOR «Vic» GAGNÉ, un ancien champion du club de golf Sherbrooke et l'un des meilleurs amateurs de golf dans les Cantons-de-l'Est dans les années 50 et 60, est décédé à l'âge de 78 ans la semaine dernière. **VIC** est celui qui m'a enseigné le golf sur les allées du SCC, et il fut aussi un conseiller en golf pour ses fils **STÉPHANE** et **SYLVAIN**. Ce dernier a aussi été un champion du SCC, tout comme son père. Mes condoléances à la famille.

YVAN COUTURE, représentant publicitaire à **LA TRIBUNE**, s'est arrêté l'autre jour au parcours du Rocher de Roxton Pond pour constater que la qualité exceptionnelle des verts du propriétaire et directeur général du Rocher, **STÉPHANE MORIN**. Ce dernier a raison d'être fier de la condition des verts, ainsi que de l'ensemble de son terrain situé non loin de Granby...



PROMOTIONS 2009
www.golflacbrome.com

Lot de 10 rondes
Du lundi au vendredi
225 \$ taxes incluses
En tout temps
275 \$ taxes incluses
Non applicable aux tournois.

4 joueurs & 2 voiturettes
120 \$ taxes incluses
Du lundi au vendredi.
Sauf jours fériés.
Non applicable aux tournois.

Soirée des hommes, les mercredis.
Soirée des dames, les jeudis,
après 16 h : **10 \$.**

700 Lakeside,
Ville de Lac Brome
À seulement 30 minutes
de Sherbrooke.
1.888.539.0808

AUDUBON INTERNATIONAL
Certified Audubon Cooperative Sanctuary 279911

GOLF LE ROCHER
ROXTON POND

Profitez MAINTENANT de nos SPÉCIAUX VACANCES !

SPÉCIAL GOLF + VOITURETTE
(du lundi au vendredi après 11 h)
31 \$ /PERS.
(taxes en sus)
Valide jusqu'au 4 septembre 2009
Sur présentation de ce coupon

FORFAIT ÉVASION

- 1 partie de golf + voiturette partagée
- Souper table d'hôte 5 services, (service en sus)

79.95 \$ /PERS.
(taxes incluses)
1 forfait GRATUIT par quatre sur présentation de ce coupon
(Dates de disponibilité prédéterminées, voir site internet)
Valide jusqu'au 3 septembre 2009
Sur présentation de ce coupon

www.golfrocher.com
1 888 850-5888
821, 4e rang, Roxton Pond

LE PLUS BEAU

DÉFI DE GOLF
DE LA RÉGION

AVIS AUX LECTEURS

Sur quel terrain de la région desservie par *La Tribune* retrouve-t-on le trou qui représente selon vous le plus grand défi pour un golfeur, et qu'est-ce qui le rend si sportif? Faites-nous part de votre plus beau défi de golfeur et courez la chance de gagner l'une des deux paires de billets que nous ferons tirer chaque semaine entre le 14 juillet et le 4 août.

CONCOURS LE PLUS BEAU DÉFI DE GOLF DE LA RÉGION

Défi de golf : _____

Nom : _____ Âge : _____

Adresse : _____

Tél. : _____

Remplissez et envoyez ce coupon à :
Concours Le plus beau défi de golf de la région,
La Tribune, C.P. 250, Succ. Place de la Cité, Sherbrooke (QC), J1H 5B5

LES GAGNANTS DE LA SEMAINE

Jean Landry, Sherbrooke, deux laissez-passer pour le Club de golf Coaticook.
Jean-Claude Nicol, Sherbrooke, deux laissez-passer pour le Club de golf du Lac Brome.

NOUVELLE ADMINISTRATION

GOLF HORIZONS

OBTENEZ

1 panier de balles GRATUIT

à l'achat de 2 droits de jeu pour notre parcours 9 trous.

Sylvain Allaire, professionnel-enseignant, CPGA

COURS DE GOLF : INDIVIDUEL, EN GROUPE OU JUNIOR

4100, rue Sherbrooke, Magog 819 868-4040

JUSTIN BÉLANGER

La belle vie après le hockey



YANICK POISSON

yanick.poisson@latribune.qc.ca



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

VICTORIAVILLE — Les contre-performances d'une équipe de hockey junior n'ont pas que des effets négatifs. Même s'il ne l'avouera que du bout des lèvres, l'ancien Tigre de Victoriaville Justin Bélanger a profité des éliminations hâtives de sa formation pour développer une passion pour le golf.

Concentré sur le sport qu'il affectionnait depuis sa tendre enfance et sur ses espoirs de «petit gars» de faire un jour la Ligue nationale de hockey, Bélanger a commencé tardivement à manier ses clubs. C'est en compagnie de ses grands-parents qu'il fera la découverte du golf, vers l'âge de 15 ans. Après avoir joué de façon sporadique pendant quelques saisons, il prend réellement goût à son nouveau sport pendant qu'il s'aligne avec les Félines, tant et si bien qu'il profitera de la fin de son stage junior pour faire un retour à l'école en enseignement du golf.

«J'ai eu à vivre un deuil lorsque j'ai fini mon hockey junior. La réalité m'a frappé en pleine face, je n'étais plus encadré et je devais gagner ma vie par mes propres moyens. Ça n'a pas été facile. C'est à ce moment que j'ai décidé de me tourner vers le golf», a-t-il raconté.

Le Plessisvillois a terminé son cinquième secondaire et fait quelques cours en foresterie avant de prendre la direction de San Diego où il a suivi une formation de 16 mois avec des spécialistes du golf. Sans le savoir, tout un défi l'attendait en Californie. «J'ai trouvé ça très difficile

L'ancien Tigre de Victoriaville Justin Bélanger a troqué avec succès son bâton de hockey pour ceux de golf.

parce que je ne connaissais à peu près pas l'anglais et que le cours comportait du vocabulaire très technique en administration et en comptabilité notamment. J'avais beaucoup de pression parce que ce cours-là représentait un gros investissement. Lors de la première journée de cours, j'ai pensé tout abandonner», a-t-il ajouté.

Justin Bélanger a tout de même tenu bon. En plus d'apprendre l'anglais, il a complété une formation qui lui a ouvert toutes grandes les portes du club de golf la Tempête de Lévis, où il travaille en tant qu'assistant professionnel depuis le printemps.

«Je suis le seul au Québec à avoir ce diplôme-là et je ne visais rien de moins que la Tempête comme premier emploi. Je suis très heureux d'avoir mis les pieds dans ce club prestigieux, ça va m'aider à me faire un nom», a-t-il indiqué.

En plus de prendre part au

Skins Game mettant en vedette une poignée de golfeurs de la PGA à la mi-juin, Bélanger a commencé à jouer de façon compétitive dans le Circuit des assistants-professionnels du Québec. À sa première sortie au Club de golf Islemere, il a pris le cinquième rang sur 75 golfeurs, une performance qui laisse croire qu'il pourrait évoluer sur le circuit professionnel québécois au cours des prochaines années.

Le plus beau sport

Avec un peu de recul, l'ancien porte-couleurs des Félines se rend bien compte qu'il n'était pas fait pour le hockey. Il trouvait les entraînements éreintants et n'était pas prêt à mettre les efforts nécessaires pour exceller sur la glace. Au golf, c'est tout le contraire qui se produit. Il peut se lever à 4 h pour aller jouer ou travailler et peut faire deux ou trois rondes de golf par jour sans problème.

«Je suis dans mon élément sur un terrain de golf. Je suis près de la nature et tout est calme. Le golf est aussi l'un des seuls sports où chaque terrain est différent, on se retrouve dans un autre monde», a affirmé Bélanger.

« Je suis dans mon élément sur un terrain de golf. Je suis près de la nature et tout est calme. »

L'athlète caresse notamment le rêve de faire un voyage en Écosse afin de jouer quelques rondes de golf là où tout a commencé. «Ça m'attire énormément. Il n'y a rien comme de jouer sur un terrain mature orné d'arbres centenaires. Ce sont des terrains remplis d'histoire», a-t-il conclu.

Mathieu Bélanger sur les traces de son père

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Plus de 35 ans après son père Sylvio, le Drummondvillois Mathieu Bélanger a remporté hier au Club de golf d'Asbestos le Championnat amateur des Cantons-de-l'Est qui y était disputé en deux rondes.

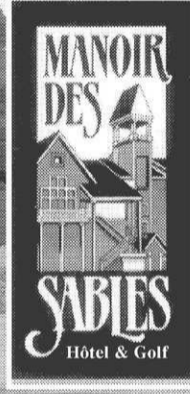
Entre plusieurs interruptions en raison de la foudre, le jeune pro du club Le Drummond a remis des cartes de 71 et 70 lui assurant la victoire.

Pro au club de Montmagny, son père Sylvio avait dominé le même événement deux années de suite, en 1972 et 1973, ce qui aura sûrement inspiré le fils et nouveau champion.

POUR EN SAVOIR PLUS

Sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca





Les plus belles conditions de jeu en région

Tarification:

Lundi au vendredi :	35 \$
Samedi, dimanche, fériés :	39 ⁵⁰ \$
Après 15 h :	21 \$

Viens t'amuser au Manoir des Sables !

RÉSERVATION : 819 847-4299

90, AVENUE DES JARDINS, ORFORD

www.hotelsvillegia.com

282242

ENTRE CIEL ET VERT.
CLUB DE GOLF JAY PEAK

JAY PEAK

IL FAUT S'Y RENDRE POUR COMPRENDRE.

VISITEZ JAY-P.CA

Visitez **JAY-P.CA** pour profiter d'un rabais de 20\$ sur les droits de jeu et obtenir plus d'information sur nos forfaits.

RETRAITE PROCHAINE DE FRÉDÉRIC NIEMEYER

« Une carrière absolument magnifique »

MICHEL TASSÉ

GRANBY — Même si on savait qu'il n'en avait plus pour bien longtemps sur le court, l'annonce de la retraite prochaine de Frédéric Niemeyer a causé une onde de choc, hier, sur le site du Challenger Banque Nationale de Granby.

En fait, le nom de Niemeyer était sur toutes les lèvres. On a hâte de voir l'accueil qui lui sera réservé, ce soir, alors qu'il disputera son match de premier tour face au Russe Alexandre Kudryavtsev.

«Frédéric a connu une carrière absolument magnifique, a lancé le directeur du Challenger et vice-président de Tennis Canada, Eugène Lapierre. Non seulement il a été le meilleur joueur de son pays, mais il a longtemps flirté avec le 100^e rang mondial. Quand on pense qu'il y a près de 2000 joueurs inscrits au classement de l'ATP, ça vous donne une idée de ce qu'il a accompli.»

Lapierre comprend les raisons qui poussent Niemeyer à accrocher sa raquette.

«Frédéric n'a pas été épargné par les blessures au cours des dernières années et son clas-



Eugène Lapierre

sement s'en est ressenti. Mais il a gagné des matchs sur les cinq continents, il a joué aux Olympiques et il a superbement représenté le Canada en coupe Davis. Dans le fond, il a réalisé tous les rêves qu'un p'tit gars des Cantons-de-l'Est pouvait avoir. Et aujourd'hui, il a une famille et il veut en prendre soin.»

Reste maintenant à savoir si Tennis Canada va accorder un laissez-passer à Niemeyer pour la coupe Rogers. Et lorsqu'on a rappelé à Lapierre, qui aura son



ARCHIVES, THE ASSOCIATED PRESS

Frédéric Niemeyer a toute une feuille de route. Le tennismen sherbrookoïse a notamment joué sur les cinq continents, aux Olympiques et à la coupe Davis.

mot à dire là-dedans, qu'on imagine mal Niemeyer devoir passer par les qualifications à sa dernière présence à Montréal, il s'est contenté de sourire...

Selon ce qu'on a appris, les gens de Tennis Canada à Montréal sont favorables à l'idée

d'accorder une passe gratuite à Niemeyer. Dans les bureaux de Tennis Canada à Toronto, par contre, on ne chanterait pas la même chanson.

«Un ambassadeur formidable»

L'ancien directeur du comité

organisateur du Challenger Laurent Valiquette a toujours été un grand fan de Frédéric Niemeyer. On l'a même vu pleurer, en 2001, quand le blond tennismen est devenu le premier Canadien de l'histoire à atteindre les demi-finales du tournoi.

«Frédéric a été un ambassadeur tout à fait formidable pour le Challenger, a mentionné le père de l'événement. Au fil des ans, on a forcé avec lui, on a célébré avec lui et on a eu de la peine avec lui. Avec le grand Fred, il y avait toujours de l'émotion. Il va nous laisser des souvenirs extraordinaires.»

Plus loin, celui qui a succédé à Valiquette, Alain Faucher, a souligné que Niemeyer a toujours eu le don de créer l'événement à Granby.

«Lorsque Frédéric débarque sur le court central, c'est toujours un *happening*, a-t-il dit. On ne s'inquiète jamais de l'assistance quand il est au programme.»

À cet effet, on peut s'attendre à ce que les organisateurs du Challenger fassent un clin d'œil à Niemeyer d'ici à la fin de semaine. (*La Voix de l'Est*)

TOURNOI À BOUT DE SOUFFLE

Et maintenant, les trophées individuels...



JEAN-GUY RANCOURT

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

Commentaire

Une vingtaine de hockeyeurs de la LNH ont défilé sur la surface glacée de l'aréna de Magog, en fin de semaine dernière au tournoi À bout de souffle Métro Plouffe, au grand plaisir des amateurs de hockey. Pour rester dans le jargon du hockey, voici les plus et les moins retenus par votre humble serviteur après avoir côtoyé la plupart de ces joueurs.

• Le plus spectaculaire:

CLAUDE GIROUX, des Flyers de Philadelphie. Ce gars-là est appelé à devenir une vedette à très court terme dans la LNH. On parle encore des petits bijoux offensifs qu'il nous a réservés durant le tournoi.

• Le plus surpris:

KRISTOPHER LETANG, des Penguins de Pittsburgh, qui était loin de se douter que sa cote de popularité était à ce point élevée dans la région.

• Le moins chanceux:

STÉPHANE ROBIDAS, des Stars de Dallas. «Bidas», comme ses



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Kristopher Letang a été agréablement surpris de l'accueil que lui ont réservé les amateurs ce week-end au tournoi À bout de souffle.

intimes le surnomment, doit se demander ce qu'il doit faire pour gagner au tournoi À bout de souffle. Son équipe bourrée de vedettes a été éliminée en demi-finale.

• Le moins nerveux et le moins volubile: PATRICE BERGERON, des

Bruins de Boston. En voilà un que rien, absolument rien, ne peut énerver.

• Le plus gentil: DANIEL BRIÈRE, des Flyers de Philadelphie. Du bonbon! Comment les partisans du Canadien ont-ils pu le salir à ce point parce qu'il avait

préféré les Flyers au Tricolore?

• Le plus heureux de se retrouver à Magog: JACK JOHNSON, des Kings de Los Angeles. Ce colosse aime tellement venir à Magog qu'il pourrait fort possiblement être le meilleur vendeur du tournoi À bout de

souffle auprès des joueurs de la LNH.

• Le moins disponible:

GUILLAUME LATENDRESSE, du Canadien de Montréal. Quelques partisans du Tricolore m'ont interpellé pour déplorer son attitude.

• Le plus hargneux:

DAVID PERRON, des Blues de St. Louis. Ce Sherbrookoïse ne veut rien savoir dans le feu de l'action, même au tournoi À bout de souffle. Il fut possiblement le seul patineur à enguirlander les arbitres à quelques reprises. Mais quel talent!

• Le plus patient:

PIERRE-MARC BOUCHARD, du Wild du Minnesota, qui, année après année, ne peut se dénicher une équipe en mesure de se coiffer du titre de la classe Rogers.

• Le plus discret:

MATHIEU PERREAULT, des Bears de Hershey, filiale des Capitals de Washington.

• Le plus regretté par son absence:

LOUIS LEBLANC, premier choix du Canadien de Montréal en juin dernier. Nombreux sont ceux qui auraient aimé le voir à l'œuvre dans la classe professionnelle.

Et qu'on se le dise, le meilleur est à venir au tournoi À bout de souffle de Magog.



Premier triomphe pour Nathan Green

L'Australien enlève l'Omnium canadien au deuxième trou éliminatoire

LA PRESSE CANADIENNE

OAKVILLE, Ontario — Nathan Green ne pouvait choisir meilleur endroit pour remporter sa première victoire sur le circuit de la PGA.

L'Australien de 34 ans a vaincu le Sud-Africain Retief Goosen au deuxième trou éliminatoire de l'Omnium canadien, étant couronné le vainqueur de ce tournoi un lundi pour la première fois depuis 1988.

«C'est une énorme surprise de finalement gagner», a expliqué Green.

La pluie qui s'est abattue sur le parcours de Glen Abbey pendant quatre jours a fait place au soleil, hier matin, quand Green a complété sa troisième ronde avec un 69 avant d'enchaîner avec un 68 par la suite. Il n'a commis aucun bogey à ses 20 derniers trous en après-midi.

Green est un ancien membre du circuit canadien qui a passé la semaine à dire combien il aime jouer au golf ici.

«C'est ici que j'ai commencé ma carrière professionnelle, a-t-il rappelé. J'adore venir ici, les gens sont formidables.»

Anthony Kim (73) et Jason

Dufner (73) ont terminé à quatre coups d'une participation à la prolongation, un coup devant Lee Janzen (67), Brandt Snedeker (68) et Jerry Kelly (71).

Chris Baryla, de Vernon en Colombie-Britannique, a joué une dernière ronde remarquable de 66, ce qui lui a permis de terminer à égalité avec l'autre meilleur Canadien, Stephen Ames (67), de Calgary, au 8^e rang.

«Partager le meilleur résultat canadien est un accomplissement gigantesque pour moi», a souligné Baryla, un régulier du circuit Nationwide.

Green l'a emporté au 17^e trou, où il a réussi la normale. Il a ensuite regardé, incrédule, Goosen rater un roulé de huit pieds.

L'Australien n'avait aucune victoire en trois saisons complètes sur le circuit de la PGA.

Il s'est hissé en tête alors que Goosen et Anthony Kim — deux des meilleurs joueurs inscrits au tournoi — ont tous les deux commis des erreurs sur les neuf derniers trous. Ils ont été incapables de réussir un oiselet sur le facile 18^e trou de Glen Abbey, ce qui leur aurait permis de l'emporter.

Il a également joué la normale au 18^e lors du premier trou de

prolongation, alors que Goosen a raté un roulé de six pieds pour l'oiselet qui lui aurait permis de gagner le tournoi.

Green est le deuxième joueur d'affilée à récolter son premier titre de la PGA à Glen Abbey à l'issue d'une semaine pluvieuse. Chez Reavie a réussi l'exploit il y a un an, lorsque l'omnium avait connu plusieurs délais.

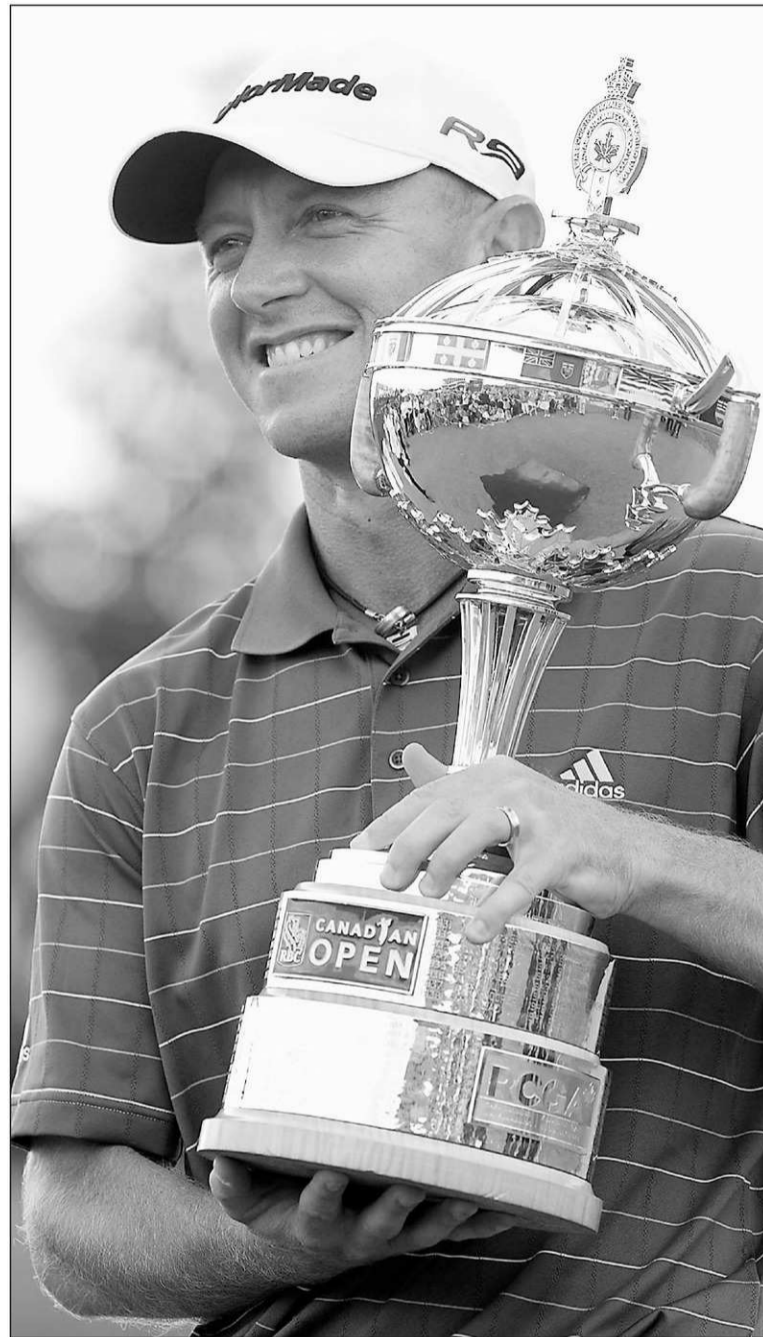
Un marathon de huit jours

Cette fois, la pluie a été encore plus abondante. À preuve, c'est la première fois depuis 1988 que le tournoi doit se terminer le lundi.

Les golfeurs étaient certes soulagés d'en finir et de pouvoir quitter un parcours que certains avaient foulé huit journées consécutives. «Huit? Je pensais plutôt qu'il s'agissait de deux semaines, s'est exclamé Ames. Pardon, oui, c'est un soulagement d'avoir terminé. Finalement.»

Mike Weir, de Bright's Grove en Ontario, a remis une carte de 71 qui lui a valu de terminer *ex aequo* au 24^e rang. Graham Delaet (71), de Weyburn en Saskatchewan, s'est classé 46^e.

Kevin Sutherland a réussi un trou d'un coup au 7^e trou.



LA PRESSE CANADIENNE

L'Australien Nathan Green s'est payé une première victoire sur le circuit de la PGA, hier, en sol canadien, là où il avait commencé sa carrière.

Maude-Aimée Leblanc a le titre canadien dans sa mire

« Je suis assez confiante, à l'aube de la compétition »

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Pour la Sherbrookoise Maude-Aimée Leblanc, 2009 est la bonne année. L'année où elle espère enfin remporter le Championnat canadien amateur féminin Coupe Royale, qui débute aujourd'hui sur les allées du Club Royal Oaks Estates, à Moncton, au Nouveau-Brunswick.

Même si elle est championne provinciale amateur en titre depuis trois ans, le couronnement canadien se fait attendre. En 2007, elle avait terminé au troisième rang; l'an dernier, elle avait chuté d'une position, concluant son parcours au quatrième échelon.

«Sans aucun doute, c'est atteignable dès cette année. Le



Maude-Aimée Leblanc

Canadien amateur, il ne manque que ça», a indiqué Leblanc, qui a disputé une ronde de pratique, aujourd'hui, en compagnie de son frère Gaston Junior, qui lui servira de caddy pendant la compétition.

Mais Maude-Aimée Leblanc est consciente que la compétition sera féroce, surtout de la part des golfeuses qui ne proviennent pas du Canada.

La championne en titre, l'Australienne Stacey Keating, entre autres, est de retour.

Audace et prudence

Et si elle veut avoir le dessus sur le reste du peloton, Leblanc estime qu'elle devra améliorer son jeu sur les verts, tout en jouant d'audace et de prudence sur les normales 5.

«Mes coups roulés devront

tomber, cette fois, ce qui n'est pas nécessairement arrivé sur une base régulière, ces temps-ci. J'ai changé un peu ma technique, récemment, avec Denise (Lavigne, son entraîneur); pas des gros changements mais qui pourraient avoir de gros résultats», a-t-elle analysé.

«Et il y a aussi les normales 5, sur ce terrain. Il est possible de toutes les atteindre en deux coups, mais le problème, c'est que chaque vert est bien protégé par des obstacles d'eau. Ces trous-là peuvent devenir des trous payants ou très difficiles. Surtout qu'on s'attend à avoir beaucoup de vent, ici.»

«Mais j'aime ce terrain, il ressemble beaucoup à celui de Purdue. Je dirais que je suis assez confiante, à l'aube de la compétition.»

Mais son premier objectif, aujourd'hui et demain, sera de rester dans le coup dès les premières rondes afin de se donner une chance d'être tout près de la tête, à la fin de la semaine.

Tout en épargnant son épaule droite. «Ça me fait un peu plus mal depuis quelques jours. Mais pendant les compétitions, avec la pression et l'adrénaline, j'arrive à oublier un peu. Mon épaule a tendance à revenir par-dessus, lors de la descente, ce qui fait que je tire à gauche. Je travaille fort là-dessus, ces temps-ci», a-t-elle indiqué.

Ce Championnat canadien amateur féminin est également composé d'une compétition provinciale par équipes pour les deux premières rondes.



CHRYSLER

Jeep

LES RECRUES
DODGE
SIRIUS
RADIO SATELLITE



La Tribune - Sherbrooke mardi 28 juillet 2009

#1

#1



DODGE CALIBER
SXT 2009

Dodge Grand Caravan 2009
La mini-fourgonnette la plus
vendue au pays

NOUS CRÉONS DES CHAMPIONS.



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
sur essais de collision frontale et latérale
Autonomie : 6,8 L/100 km (43 mpg)
Ville : 8,3 L/100 km (34 mpg)



~~7,59~~

LE CAMION LÉGER LE PLUS PUISSANT AU PAYS

Achievez un Dodge RAM SXT
QUAD CAB 4x4 2009 en moins de
29 495 \$

Dodge Ram 3500 2009

Dodge Journey 2009

Le meilleur rapport qualité-prix
vendu au pays



ÉTAT
7,59% TAP
MANTENANT
1,49% TAP
Financement
à l'achat
pour 36 mois

- Moteur HEMI® de 5,7 L et 390 ch avec MDS et VVT
- Transmission automatique à 5 vitesses
- Boîtes de transfert électroniques à prise temporaire
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Attelage de remorque de classe IV

JEEP PATRIOT
SPORT 4x2 2009

offre exceptionnelle se termine le 31 juillet.
LES PLUS ABORDABLES ET LES PLUS ÉCO-ÉNERGÉTIQUES AU PAYS



JEEP COMPASS
SPORT 4x2 2009

Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
sur essais de collision frontale et latérale
Autonomie : 7,1 L/100 km (32 mpg)
Ville : 8,1 L/100 km (32 mpg)

Jeep Compass Limited motor®



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
sur essais de collision frontale et latérale
Autonomie : 7,1 L/100 km (40 mpg)
Ville : 8,9 L/100 km (32 mpg)

47495\$

750\$ PLUS
2,99% TAP
Financement
à l'achat
pour 36 mois

NE NOUVELLE ENTREPRISE.
NOUS CRÉONS POUR VOUS

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge

L'acheteur avisé lit les petits caractères. 1. Les offres d'une durée limitée s'appliquent aux livraisons au détail pour usage personnel uniquement des véhicules neufs 2009 sélectionnés, achetés du 1^{er} au 31 juillet 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines offres ne s'appliquent pas à tous les véhicules. Voyez les détails ci-dessous. Les droits de transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. 2. Des offres, d'une durée limitée, s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel des véhicules neufs 2009 sélectionnés. Les prix d'achat s'appliquent aux nouveaux modèles Dodge Caliber SXT 2009 (230 + PMDH49) : 14 495 \$, Jeep Patriot Sport 2009 (250 + MKT149) : 14 495 \$, Jeep Compass Sport 2009 (250 + MKT149) : 14 495 \$ et Dodge Ram SXT Quad Cab 4x4 2009 (DS6H41 + 250 + DMH + XFH) : 29 495 \$. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Caliber SXT : 3 750 \$, Jeep Patriot Sport : 3 000 \$, Jeep Compass Sport : 3 750 \$, Dodge Ram SXT : 3 750 \$), 1^{er} taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 1,49 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Scotia, avec un comptant initial de 0 \$. Exemple : Dodge Ram SXT Quad Cab 4x4 (DS6H41 + 250 + DMH + XFH) avec un prix de vente de 29 495 \$ financé à un taux annuel de 1,49 % pour 36 mois équivalant à 36 paiements mensuels de 838,26 \$, des frais de crédit de 682,36 \$ et une obligation totale de 30 177,36 \$. Les frais d'inscription au ROPRM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. 1^{er} Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 2,99 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Scotia, avec un comptant initial de 0 \$. Exemple : Dodge Caliber SXT 2009 (230 + PMDH49) / Jeep Patriot Sport 2009 (250 + MKT149) avec un prix de vente de 14 495 \$ / 14 495 \$ financé à un taux annuel de 2,99 % pour 36 mois équivalant à 36 paiements mensuels de 421,47 \$ / 421,47 \$ / 421,47 \$, des frais de crédit de 677,92 \$ / 677,92 \$ / 677,92 \$ et une obligation totale de 15 172,92 \$ / 15 172,92 \$ / 15 172,92 \$. Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consenties aux concessionnaires (Dodge Caliber SXT : 3 750 \$, Jeep Patriot Sport : 3 000 \$, Jeep Compass Sport : 3 750 \$, Dodge Ram SXT : 3 750 \$) sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. * Jeep Patriot Limited 2009 4x2 montre (25F), 2.4 L avec transmission manuelle à 5 vitesses. Prix : 20 295 \$, incluant remise au comptant de 3 000 \$. Jeep Compass Limited 2009 4x2 montre (25F), 2.4 L et transmission manuelle à 5 vitesses. Prix : 19 945 \$ incluant remise au comptant de 3 750 \$. La mention « plus puissant » se rapporte au modèle Ram 1500 offrant le plus puissant moteur V8, en dessous de 6,0 litres, de sa catégorie. Les affirmations « meilleur rapport qualité-prix » et « plus abordables » sont basées sur les prix annoncés de véhicules concurrentiels à partir du 30 juin 2009 ainsi que les prix actuels de Chrysler. Le segment « compacte à hayon » est composé des voitures à hayon incluses dans la classification Petits véhicules supérieurs de Ward. Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence peut varier. Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à mars 2009 selon le L. Polk. Tests effectués sur les pneus neufs (15 \$), MKT149) : 14 495 \$, Jeep Compass Sport : 3 750 \$, 1^{er} Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 1,49 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Scotia, avec un comptant initial de 0 \$. Exemple : Dodge Ram SXT Quad Cab 4x4 (DS6H41 + 250 + DMH + XFH) avec un prix de vente de 29 495 \$ financé à un taux annuel de 1,49 % pour 36 mois équivalant à 36 paiements mensuels de 838,26 \$, des frais de crédit de 682,36 \$ et une obligation totale de 30 177,36 \$. Les frais d'inscription au ROPRM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. 1^{er} Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 2,99 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Scotia, avec un comptant initial de 0 \$. Exemple : Dodge Caliber SXT 2009 (230 + PMDH49) / Jeep Patriot Sport 2009 (250 + MKT149) avec un prix de vente de 14 495 \$ / 14 495 \$ financé à un taux annuel de 2,99 % pour 36 mois équivalant à 36 paiements mensuels de 421,47 \$ / 421,47 \$ / 421,47 \$, des frais de crédit de 677,92 \$ / 677,92 \$ / 677,92 \$ et une obligation totale de 15 172,92 \$ / 15 172,92 \$ / 15 172,92 \$. Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consenties aux concessionnaires (Dodge Caliber SXT : 3 750 \$, Jeep Patriot Sport : 3 000 \$, Jeep Compass Sport : 3 750 \$, Dodge Ram SXT : 3 750 \$) sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. * Jeep Patriot Limited 2009 4x2 montre (25F), 2.4 L et transmission manuelle à 5 vitesses. Prix : 19 945 \$ incluant remise au comptant de 3 750 \$. La mention « plus puissant » se rapporte au modèle Ram 1500 offrant le plus puissant moteur V8, en dessous de 6,0 litres, de sa catégorie. Les affirmations « meilleur rapport qualité-prix » et « plus abordables » sont basées sur les prix annoncés de véhicules concurrentiels à partir du 30 juin 2009 ainsi que les prix actuels de Chrysler. Le segment « compacte à hayon » est composé des voitures à hayon incluses dans la classification Petits véhicules supérieurs de Ward. Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence peut varier. Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à mars 2009 selon le L. Polk. Tests effectués

